

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D. L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 65 pesetas.

Martes 29 de septiembre de 1992
Año XCII.—Núm. 28.210

El CSIF considera que se margina al colectivo de funcionarios de prisiones

El colectivo de trabajadores de prisiones padece continuamente restricciones de sus derechos por parte de la Secretaria General de Instituciones Penitenciarias, mediante constantes circulares internas, la negativa a acceder a otros ministerios y a obtener mejoras económicas, señala la Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF) en un comunicado remitido a esta Redacción. "Está a la vez —añade— sufriendo en gran parte grandes críticas, sobre todo, como consecuencia de la peculiaridad de su trabajo, siendo puesta en algunos casos su función en entredicho".

Se está produciendo, a juicio

del CSIF, un cambio en la manera de entender la situación, de forma que a los delincuentes se les considera como víctimas y a los funcionarios de prisiones se les coloca en el banquillo de acusados.

El olvido de los múltiples actos de valor y abnegación que protagonizan diariamente los trabajadores penitenciarios: auxilio en caso de suicidios, la separación de presos inmersos en reyertas, los secuestros padecidos por más de 250 funcionarios, y la gran cantidad de expedientes disciplinarios que se les han tramitado (600) constituye una forma de marginar a dicho colectivo.

(Pág. 3)

Los afectados por la colza, preocupados por las decisiones de la Audiencia Nacional

La decisión de la Audiencia Nacional de reducir a un tercio el número de víctimas mortales por ingestión de aceite de colza ha sembrado la inquietud y la preocupación entre los afectados por el síndrome tóxico, que solicitan razones "científicas y no jurídicas" para argumentar esta sentencia.

El presidente de la Asociación de Consumidores Sintox, Juan Pérez Esteban, señaló la dificultad de emitir un juicio sin conocer de forma "clara, concisa y tajante" el contenido de la sentencia, aunque mostró reticencias sobre ésta, señalando la imposibilidad de determinar en algunos casos el grado de afección de la enfermedad.

De igual modo, los afectados



El presidente de Sintox, junto a dos de los afectados por el síndrome, insisten en la necesidad de desarrollar el juicio a los altos cargos de la Administración. (Pág. 4)

AL DIA

3 El MEC desmiente que se ofrezcan asignaturas afines en Secundaria.

5 Jaime Rodríguez formará parte de la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa.

7 Bécker asegura que el Gobierno no podrá realizar proyectos en la región.

10 Dimite el secretario de Estado de Defensa.

12 Treinta españoles, entre los fallecidos en el accidente de Nepal.

16 Real Madrid-Timisoara, a las 21 horas por La 2.



Los diputados de la corporación provincial en el transcurso de un pleno. PEÑALOSA

La medida, motivada por la crisis económica, ha sido adoptada en Burgos

Las corporaciones no congelarán los sueldos de sus cargos electos

La medida, anunciada en el Ayuntamiento de Burgos, no será adoptada en las corporaciones provincial y municipal de Segovia, cuyos presidentes han afirmado que sus sueldos están por debajo de lo normal.

Tanto el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, como el presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto, se han manifestado en favor de este tipo de medidas de austeridad, dada la gravedad de la crisis económica, aunque ninguno de ellos las pondrá en práctica por ser más partidarios de otro tipo de medidas que consigan una mayor efectividad.

El alcalde de Segovia ha afirmado que los ayuntamientos

son más austeros que otras administraciones, en cuyos presupuestos debería tener un mayor reflejo la crisis económica.

“ Habría que hacer una limpieza general de gastos en todos los Ayuntamientos, ”

(Pág. 3)

“Yo —ha añadido Escobar— empecé a ahorrar cuando llegué al Ayuntamiento”, haciendo referencia a su renuncia a cobrar un sueldo como alcalde, conformándose con el de un concejal, es decir, 208.000 pesetas mensuales.

Ramón Escobar ha señalado que “si hay que congelar, se congela todo, no sólo los sueldos. Me parecen bien todas las medidas de austeridad, pero habría que revisar todas las actividades de los ayuntamientos en una especie de limpieza general de gastos que incluyera cuestiones como las recepciones, los viajes, etc.”

Renovadores del PP pueden quedar fuera del ejecutivo

Algunos de los militantes partidarios de la llamada renovación en el Partido Popular (PP) de Segovia pueden quedar fuera del comité ejecutivo, dentro de la elección de cinco nuevos miembros por designación directa del presidente provincial, Pedro Antonio Hernández Escorial. Previsiblemente, tampoco entre ningún “renovador” en las ocho secretarías de área que debe designar el secretario provincial.

Una vez que la candidatura de Hernández Escorial recibió, en el pasado congreso provincial, 110 votos entre nulos y blancos, pese a estar pactada, éste ha declarado que está libre a la hora de designar los nuevos cargos y que no tienen ningún compromiso con los “renovadores”.

(Pág. 5)



Pedro Antonio Hernández. PEÑALOSA

Contradicciones en la política norteafricana

FERNANDO J. MUNIESA

Una de las cuestiones sobre la que nuestra política de defensa ha venido ejerciendo un profuso y sistemático confusiónismo es la llamada "amenaza norteafricana". A ella se recurrió en su momento para justificar las inversiones multimillonarias del programa FACA y dotar a nuestra Fuerza Aérea con uno de los aviones de combate más sofisticados del mundo, disparar los presupuestos de nuestra Armada con la construcción de un grupo de combate — portaviones incluido— envidia del más puro imperialismo oceánico y, entre otras bagatelas, incorporar al flanco sur de la Península el más avanzado sistema de detección y lucha antisubmarina, defensas misilísticas y redes de alerta y espionaje aéreo ultramodernos...

Referencia que se esgrime nuevamente, ahora de forma subrepticia, al presentar a la opinión pública el lujo asiático de un satélite de comunicaciones propio, el Hispasat, aduciendo también su utilidad y aplicaciones para la defensa nacional.

La "amenaza magrebi" centró además el debate y la controversia informada con motivo del referéndum sobre la permanencia de España en la OTAN, y ha servido de excusa para reorientar hacia ella el punto de mira de esta organización militar una vez concluida la guerra fría y disuelto el Pacto de Varsovia y, finalmente, constituye la justificación más viva del Plan General de la Defensa Nacional y, en especial, del Plan Estratégico Conjunto y de su objetivo de fuerza.

Al margen de estas consideraciones, tampoco desde la política exterior se pierden ocasiones —por acción o por omisión— para mostrar la incoherencia general de nuestras relaciones con los países árabes y la falta de criterio para capitalizar adecuadamente los lazos históricos que nos unen al Magreb.

CONDENADOS A ENTENDERSE

Baste recordar para ello la facilidad con la que nuestra diplomacia convierte sin el menor sonrojo a no pocos dictadores árabes en demócratas compatibles con el constitucionalismo

occidental más exigente y, por contra, a auténticos líderes reudentores del imperialismo europeo que oprimía a sus pueblos en tiránicos gobernantes, a los que, cuando interesa al gendarme norteamericano —el mismo que nos despojó, entre otras cosas, de Filipinas y Cuba tras humillar a nuestros ejércitos en Cavite y en el puerto de Santiago—, todos deberíamos aplastar sin piedad. Pero nuestra política norteafricana se convierte ya en paradigma de la contradicción cuando potencia y financia prioritariamente el comercio de armas con países proclives a la beligerancia, incluso considerados "enemigos potenciales" por los estrategas del Ministerio de Defensa y los máximos responsables del palacio de Santa Cruz, o cuyos gobiernos las emplean contra pueblos muy allegados al nuestro —como el saharauí— con los que todavía tenemos pendientes además graves deudas morales, mientras la diplomacia gala, por ejemplo, más sutil y práctica, re-coloniza cultural, empresarial y tecnológicamente su antiguo protectorado.

Dejemos ya, pues, de sembrar cizaña contra quienes son parte

de nuestra propia historia, olvidemos las ridículas "amenazas norteafricanas" y, desde la coherencia y el sentido común, renunciemos por siempre a las contradicciones y a la fácil verborrea militarista que proclama con cualquier excusa, como sucedió con motivo de la marcha verde, que "Rabat no está tan lejos". Como ha reiterado el monarca alauita —absolutismos y déficits democráticos aparte—, y como ha reconocido también el Rey Juan Carlos, "España y Marruecos están condenados a entenderse".

En vísperas precisamente de la ratificación parlamentaria del "Tratado de amistad, buena vecindad y cooperación entre el Reino de España y el Reino de Marruecos", suscrito en Rabat el pasado 4 de julio, hagamos todos nuestro, con generosidad, sin más reticencias y sin dejar tampoco de ser consecuentes con otras obligaciones históricas, el aserto del regeneracionista Joaquín Costa: "Los marroquíes han sido nuestros maestros y les debemos respeto, han sido nuestros hermanos y les debemos amor, han sido nuestras víctimas y les debemos reparación".

UNA COMUNIDAD

La pasión económica

JOSÉ LUIS GUERRERO

La devaluación de la peseta, después de reiteradas manifestaciones del Gobierno de que no se produciría, las limitaciones para negociar con divisa extranjera, la huida de inversores y la caída de la Bolsa han protagonizado una semana de locura en el terreno económico, una semana en la que justamente los gobiernos central y autonómico han perfilado sus presupuestos para el año próximo. Ni el sí del referéndum francés —Dios mío que hubiera pasado si sale no—, ni la intervención de Felipe González en Televisión Española han llevado la calma a los mercados internacionales y mucho menos al español que, al día siguiente de apa-

recer en TVE en una precipitada entrevista política, el termómetro económico que representa la Bolsa sufrió un espectacular descenso, tocando mínimos.

Y mientras los mercados de valores vivían sesiones incontroladas, los dirigentes políticos de nuestra Comunidad y del país elaboraban las líneas maestras de unos presupuestos que van a estar en abierta contradicción a juzgar por las declaraciones de sus respectivos titulares. Mientras el ministro de Economía, Carlos Solchaga, habla de unos presupuestos del Estado restrictivos con una fuerte caída del crecimiento económico fijado en poco menos del 0,7 por ciento y un elevado aumento del paro, el consejero de Economía, Fernando Bécker, se ha decidido por unos presupuestos para la Comunidad expansivos, que crecerán un ocho por ciento, a pesar del mal momento de la economía regional. El PSOE, por su parte, ha propuesto la congelación de sueldos para altos cargos de la Administración autonómica, además de procuradores, alcaldes, presidentes de Diputación y diputados provinciales. La primera medida fue presentada en la Mesa de la Cortes, cuyos componentes la recibieron con "sus más y sus menos", en palabras de Jesús Quijano, quien ahora se apresta a reunirse con la dirección del partido a nivel nacional —hoy martes día 29 es la cita en Madrid— para preparar el décimo aniversario del Gobierno socialista.

Día de las migraciones

ANTONIO, Obispo de Segovia

Hace muchos años en la diócesis de Segovia hubo preocupación por las migraciones y los emigrantes. Muchos de sus hijos salieron más allá de las fronteras a buscar trabajo. Muchos más emigraron desde nuestros campos a las ciudades dentro del territorio nacional. Fueron años que conmovieron profundamente a nuestro pueblo. Aquel movimiento masivo de gentes marcó para España una nueva época. Pero entre nosotros el interés por las migraciones fue apagándose e, incluso, dejó de celebrarse el Día del Emigrante.



Antonio Palenzuela.

Hoy es necesario reavivar nuestra preocupación por las migraciones y por los inmigrantes. Muchos individuos y familias desde el Este europeo, África e Iberoamérica entran en los países de la Comunidad Europea o lo desean y se esfuerzan por entrar en ellos. Los medios nos informan diariamente del movimiento de gentes que desde el Mogreb y aún del interior de África buscan la salida de su miseria en España. También nuestro futuro va a estar determinado por este movimiento de gentes. Sólo por esto merecerían la mayor atención estas migraciones, que, además, si no ponemos remedio, crecerán.

Este movimiento de pueblos es, en primer lugar, un fenómeno histórico en el que Dios nos habla. De ordinario, nadie sale de su tierra por gusto. El hambre y la más extrema miseria, como es el caso de los africanos, fuerzan a individuos y familias a desarraigarse de su tierra, costumbres, y tradiciones y a pasar por extraños, por hombres y mujeres de una categoría inferior y sujetos a un permanente recelo y sospecha.

Los pueblos en extrema necesidad se agolpan en las fronteras de los países "ricos" y quieren recoger las migajas que caen de la mesa bien servida de éstos. Si hubiese un orden económico más equitativo, la mayor parte de estas gentes no se movería de la tierra de sus antepasados. A través de este movimiento de pueblos, sobre todo desde África, Dios nos habla y nos juzga.

CONTRA LA OPRESION

Para el cristiano el inmigrante no es un extraño. Habrá de acercarse a él y acogerlo como a alguien muy próximo.

Vale también para nosotros la advertencia de la Sagrada Escritura: "Cuando un emigrante se establezca con vosotros en vuestra tierra, no lo oprimiréis. Será para vosotros como el paisano: lo amarás como a ti mismo, porque emigrantes fuisteis en Egipto". Yo soy el Señor, vuestro Dios" Lev 19,34. Muchos españoles comprenderán lo razonable de estas palabras, porque también ellos fueron emigrantes. Pero lo que más le importa al cristiano es que Dios, el Señor está detrás del emigrante.

Por desgracia se explota económicamente al emigrante en

nuestro país. Es mano de obra barata en muchos casos. Se han montado, además, negocios sobre la entrada ilegal en España de quienes desde África buscan trabajo y a veces encuentran la muerte y frecuentemente la decepción, pues descubiertos son devueltos a sus países. En las últimas semanas, en la Iglesia se han alzado voces en favor de estos emigrantes ilegales: no deben ser tratados como delincuentes.

La vida del emigrante está marcada por el temor. Teme ser objeto del desprecio y del odio de las gentes entre quienes es un extraño. Este odio termina en violencia, como en estos mismos días ocurre en Alemania y en otras partes. Todo hombre tiene derecho a emigrar para librarse de la miseria; pero muchas veces no se le reconoce al emigrante este derecho y se ve en él un competidor o un seguro delincuente. Pero, felizmente, también hay personas y grupos que acogen humana y cristianamente a nuestros inmigrantes. Esta es una tarea en la que la Iglesia ha de poner su mayor empeño.

OFERTA DE EMPLEO ADMINISTRATIVO

CONTROL Y ADMINISTRACION ALMACEN EN SEGOVIA

Imprescindible experiencia

INTERESADOS

enviar curriculum Apdo. 95 SEGOVIA

GRUPO FINANCIERO

COMPRARIA CONCESION DE AUTOMVILES DE MAS DE 300 UNIDADES/AÑO

ABSOLUTA RESERVA

FAX: (91) 357 43 15

AYUNTAMIENTO DE NAVAS DE SAN ANTONIO (SEGOVIA) ANUNCIO

Este Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 2 de septiembre de 1992, acordó, presentado el avance de planeamiento de las Normas Subsidiarias del Municipio, y considerando que los trabajos entregados por el equipo redactor tiene el suficiente grado de desarrollo para conocer los criterios y soluciones generales del planeamiento, de conformidad con el Art. 125 del Reglamento de Planeamiento para el desarrollo y aplicación de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, exponer al público los trabajos por el plazo de 30 días hábiles contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el B.O.P.

Los trabajos pueden ser consultados en la Secretaría del Ayuntamiento.

Navas de San Antonio, a 9 de septiembre de 1992.
LA ALCALDESA, Fdo.: M.ª Dolores Martín Extremo

El Ayuntamiento de Burgos aprobó la congelación para "solidarizarse con la crisis económica"

Las corporaciones segovianas no congelarán los sueldos de sus políticos

La medida, anunciada en el Ayuntamiento de Burgos por el equipo de gobierno del Partido Popular, no será adoptada en las corporaciones provincial y municipal de Segovia, cuyos presidentes han afirmado que sus sueldos están por debajo de lo normal. Los responsables políticos del Ayuntamiento y la Diputación se muestran más partidarios de una política de austeridad que afecte a todas sus actividades.

JAVIER AGUIAR

Tanto el alcalde de la ciudad, Ramón Escobar, como el presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto, se han manifestado en favor de este tipo de medidas de austeridad, dada la gravedad de la crisis económica, aunque ninguno de ellos las pondrá en práctica por ser más partidarios de otro tipo de medidas que consigan una mayor efectividad.

El alcalde de Segovia ha afirmado que los ayuntamientos son más austeros que otras administraciones en cuyos presupuestos debería tener un mayor reflejo la crisis económica. "Yo —ha añadido Escobar— empecé a ahorrar cuando llegué al Ayuntamiento", haciendo referencia a su renuncia a cobrar un sueldo como alcalde, conformándose con el de un concejal, es decir, 208.000 pesetas mensuales.

Ramón Escobar ha señalado que "si hay que congelar, se congela todo, no sólo los sueldos. Me parece bien cualquier medida de austeridad, pero habría que revisar todas las actividades de los ayuntamientos en una especie de limpieza general de gastos que incluyera cuestiones como las recepciones, los viajes, etc. Se puede ahorrar pero hay que plantearse muchos más temas", ha dicho.

"Para 1993 —ha dicho— habría que replantearse la situación económica y tratar de

ser mucho más austeros. La congelación de los sueldos está bien como medida simbólica pero nosotros tenemos que ser más prácticos. Además, habría que ver los sueldos que tienen otros alcaldes".

Según el presidente de la Diputación Provincial, Atilano Soto, en Segovia los sueldos de los cargos públicos están por debajo de la mayoría de las ciudades españolas. "La corporación —ha señalado— aprobó en su último pleno un ajuste presupuestario que hace muy difícil pensar en nuevas restricciones. Aun así, el presupuesto de la Diputación para 1993 tendrá un crecimiento vegetativo mínimo. Será sobrio y austero.

Atilano Soto ha asegurado que, en todo caso, los márgenes de movilidad "vendrán dados por el Gobierno y por el resultado de nuestras negociaciones con el personal pero, en todo caso, seremos más escrupulosos en el cumplimiento de las medidas restrictivas y menos generosos de lo que hemos sido hasta ahora".

Por otra parte, el portavoz socialista en el Ayuntamiento, Javier Reguera, ha calificado esta medida de "propagandista", al entender que "el incremento de los sueldos de los altos cargos debe decidirse con los mismos criterios que el del resto del personal de la administración. Si hay ajuste para los funcionarios —ha añadido— también tendrá



Ramón Escobar. PEÑALOSA



Atilano Soto. PEÑALOSA

que haberlo para los cargos políticos, con quienes no debe existir ninguna distinción, ni a favor ni en contra".

Según Reguera sería lógico que el Ayuntamiento adoptara una medida similar aunque "en el caso de Segovia se trataría de una medida puramente simbólica que a penas contribuiría a solucionar la situación económica de la corporación".

El portavoz del CDS en el municipio, Antonio Cámara, ha afirmado que la congelación del sueldo del alcalde "es una medida conforme con los tiempos que vivimos". Según el concejal centrista, quien se ha mostrado a favor de la congelación, la propuesta no afectaría a la vida política ni al funcionamiento de la corporación y, de hecho, "si el equipo

de gobierno no la presenta, la presentaremos nosotros". Antonio Cámara ha señalado que las retribuciones del alcalde y los concejales, así como las de asistencias a comisiones, son en el Ayuntamiento ostensiblemente más bajas que en otras corporaciones.

Por último, el portavoz de Izquierda Unida, Luis Peñalosa, ha afirmado que la medida le parece correcta, aunque meramente simbólica, y que "los sueldos de los políticos deberían congelarse antes que los de los funcionarios. Nosotros —ha añadido— ya presentamos una propuesta para que se rebajaran las retribuciones que se asignan por concejal y se aumentarían las de los grupos, lo que supondría un ahorro para la corporación".

Se margina a los trabajadores de prisiones, según el CSIF

A.S.

El colectivo de trabajadores de prisiones, que continuamente está sufriendo restricciones de sus derechos por parte de la Secretaría General de Instituciones Penitenciarias, mediante circulares internas, la negativa a acceder a otros ministerios o de obtener mejoras económicas, está, a la vez, padeciendo una serie de críticas, en algunas de las cuales se pone en entredicho su función, asegura la Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF) en un comunicado remitido a esta Redacción.

"Todo esto —continúa el escrito— está produciendo un desplazamiento de las ideas, pasando de considerar al delincuente como responsable de un delito a considerar a la sociedad como culpable y a los delincuentes como víctimas, aunque en ocasiones sea así".

De esta forma, a juicio del CSI-CSIF, se coloca a los funcionarios de prisiones en el banquillo de los acusados, como si de un juicio público se tratara, con acusaciones de malos tratos, torturas, tráfico de drogas, etc. Se pregunta el sindicato de funcionarios hasta cuándo el colectivo al que representan "va a aparecer como culpable de los sufrimientos de los presos, de los males de las cárceles o de la cárcel misma".

"Nadie se da cuenta —prosigue el comunicado— que los males de los presos no son provocados por los funcionarios, sino por la convivencia forzada con otros delincuentes y por la simple y pura privación de la libertad que la soberanía popular mantiene".

El CSI-CSIF cree necesario recordar los múltiples actos de valor y abnegación que diariamente deben de realizar los trabajadores penitenciarios: auxilio en caso de suicidios, la separación de presos inmersos en grandes reyertas, la gran cantidad de secuestros, con las graves consecuencias que esto acarrea (hasta el momento estos secuestros han sido padecidos por más de 250 funcionarios); gran cantidad de expedientes disciplinarios (que pueden pasar de los 600). Se plantea el sindicato si el hecho de que nadie se acuerde, en estos casos, de los funcionarios no es acaso una marginación hacia los mismos.

ACTITUD CENSURABLE

Alude, para finalizar, el escrito a las palabras de un eminente jurista: "Frecuentemente los presos confunden sus intereses, legítimos o no, con derechos. Escriben a menudo a los medios de comunicación y organismos nacionales e incluso internacionales, algunos de los cuales con censurable actitud siempre incondicionalmente a favor de los reclusos, por más que sea claramente absurdo lo que ellos dicen, contribuyendo a crear una atmósfera negativa en las relaciones presos-funcionarios".

Educación desmiente que se ofertaran asignaturas no afines a los profesores de Secundaria

A.S.

El director provincial de Educación, Juan Manuel Guzmán, ha salido al paso de las manifestaciones vertidas por un colectivo de interinos de la asignatura de Geografía e Historia y ha negado rotundamente que se ofertara la posibilidad de que un profesor de Inglés, con titulación exclusiva de Filología Inglesa, pudiera impartir una especialidad no afín como la citada de Geografía.

En un escrito remitido a nuestra Redacción, Guzmán precisa cómo se realizó la adjudicación de vacantes de Inglés, cuyo proceso finaliza hoy.

"En la asignatura de Inglés nos encontramos a comienzos de este curso con los siguientes profesores: uno en expectativa de destino, 19 aprobados en las oposiciones de este verano y 10 interinos de "pacto". Los 20 primeros son, pues, funcionarios; el primero de ellos "de carrera" y los 19 restantes en situación de

"prácticas". Es obligación del Ministerio de Educación —dice el escrito del director provincial— otorgar plaza de su especialidad a estos profesores, lo que ya se ha efectuado tras el segundo acto público de adjudicación de vacantes. Restan por tanto los diez interinos "de pacto" por colocar, sin que exista plaza alguna de su especialidad en nuestra provincia".

POSIBILIDADES

Según el testimonio de Juan Manuel Guzmán, a estos profesores se les indicó en el mencionado acto público las posibilidades que tenían de colocación:

Bien, impartir su especialidad en otra provincia cercana en la que hay vacantes de Inglés.

Bien, impartir asignatura afín de su especialidad. "Quedó muy claro y son más las instrucciones —afirma el titular de la Dirección Provincial del MEC en Segovia— de que sólo se consideraría afín la asignatura de Len-

gua Española, que está, como la de Inglés, dentro del mismo área de Filología. Para impartir cualquier otra materia no afín, deberían acreditar la titulación correspondiente".

Por tanto —subraya el comunicado— "jamás se ofertó la posibilidad de que un profesor de Inglés con titulación exclusiva de Filología Inglesa, pudiera impartir especialidad no afín, como es la de Geografía e Historia".

A continuación, Juan Manuel Guzmán explica el mecanismo utilizado por las distintas direcciones provinciales para cubrir las vacantes:

"Para cubrir las vacantes de esta materia, como las de otras, las direcciones provinciales nos comunicamos mediante fax en los que indicamos profesores y/o plazas de las que disponemos, siempre en cuanto a los primeros, con prioridad para los interinos de "pacto" de la especialidad de que se trate. Sólo en el caso de que faltaran profesores

de este colectivo, pasaría a ser utilizada la relación de profesores de "no pacto".

OFUSCACION

Algunas expresiones del comunicado de los profesores interinos de Geografía e Historia son consideradas por Juan Manuel Guzmán como el producto de una "ofuscación". Así lo expresa en el último párrafo de su comunicación:

"Por último, algunas expresiones del tantas veces mencionado comunicado, como la interrogación final de su título "¿un mercado de ladrones?" he de suponer un producto de una ofuscación (espero y deseo que momentánea) pues la sociedad en la que estamos podría pensar que los profesores que impartimos Educación somos unos maleducados, lo que, por fortuna, no es verdad".

ASAJA pide ampliar el plazo de ayudas por sequía

A.S.

La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores (ASAJA) ha pedido al Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación (MAPA) la ampliación hasta finales de octubre del plazo de solicitud de ayudas contra los efectos de la sequía, según informó esta organización en un comunicado.

ASAJA justifica su petición en el hecho de que numerosos agricultores de explotaciones de secano no han solicitado aún las ayudas, cuyo plazo máximo termina el próximo día 30 de septiembre, por desconocimiento de los requisitos, mientras que los agricultores de regadío esperan los porcentajes de reducción de agua que deben establecer las respectivas corporaciones hidrográficas.

En este último caso, la organización agraria demanda que el Ministerio de Obras Públicas y Transportes (MOPT) determine el plazo para la solicitud de ayudas para explotaciones de regadío que se ven afectadas por la reducción de agua.

RETIRADA DE TIERRAS

Por otro lado, el boletín agropecuario "Ferial" recuerda, en su último número, las normas y disposiciones de la Comunidad Europea (CE) relativas a la retirada rotativa de tierras de productores de cultivos herbáceos que soliciten pagos compensatorios.

Señala que se entiende por retirada de tierras, el abandono del cultivo en una superficie que el año precedente había sido cultivada para obtener una cosecha.

En cuanto a los requisitos aplicables a las tierras retiradas: deberán tener una superficie de, al menos, 0,3 hectáreas por parcela indivisa, y una anchura de 20 metros como mínimo.

Las superficies inferiores a la indicada no podrán tenerse en cuenta salvo cuando constituyan parcelas enteras con límites permanentes, tales como muros, setos y corrientes de agua.

Deberán ser objeto de una labor de conservación que garantice el mantenimiento de unas buenas condiciones agronómicas y la tierra retirada sólo podrá utilizarse con vistas a la obtención de materias para la fabricación de productos que no se destinen al consumo humano o animal.

También se recuerda que deberán haber sido explotadas por el solicitante durante los dos años anteriores a la solicitud, salvo casos especiales que se determinarán por el Estado miembro.

Tendrán que permanecer retiradas durante un periodo mínimo de siete meses y las parcelas retiradas no podrán volver a dejarse en barbecho durante los cinco años siguientes.

Se reduce el número de víctimas con derecho a indemnización

Inquietud entre los afectados de la colza por las decisiones judiciales

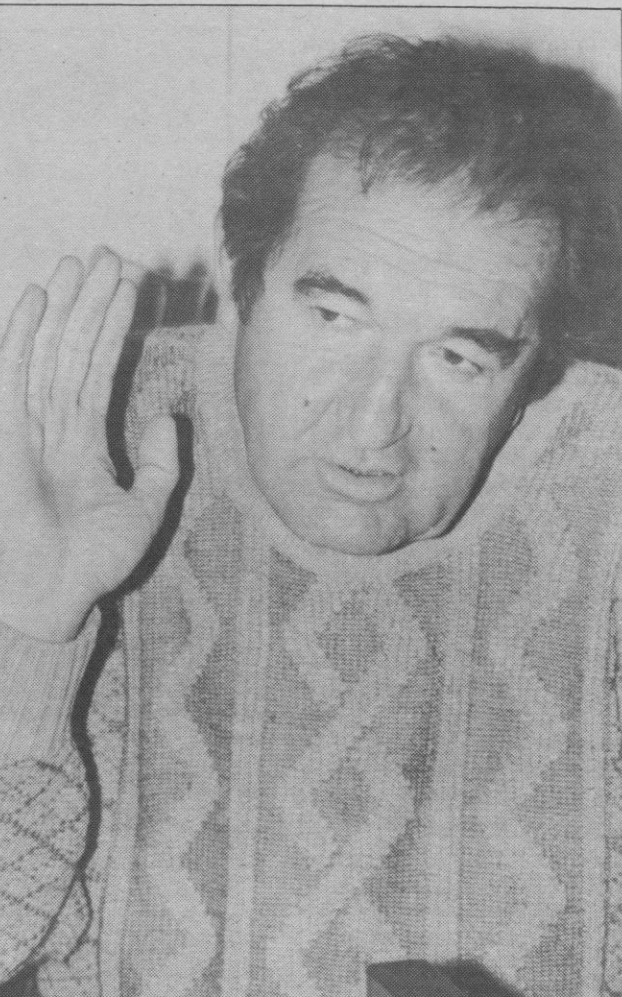
La decisión de la Audiencia Nacional de reducir a un tercio el número de víctimas mortales por la adulteración del aceite de colza ha causado inquietud y malestar entre los afectados, que exigen a la Administración razones "médicas y no jurídicas" para adoptar esta decisión.

M. GALINDO

Los médicos forenses de la Audiencia Nacional han reducido casi en una tercera parte el número de víctimas mortales por ingestión de aceite de colza adulterado cuyas familias podrían recibir indemnización; reconociendo tan solo 344 de los 963 casos denunciados por considerar que la causa del fallecimiento de estas personas se debió directamente al consumo de aceite adulterado.

Para Juan Pérez Esteban, presidente de la Asociación de Consumidores y Usuarios Sintox, la difusión de esta noticia "no es oportuna", aunque las distintas asociaciones de afectados están reaccionando con cierta cautela. "En lo que no tengamos una información clara, concisa y tajante sobre el contenido de la sentencia —dijo el presidente de Sintox— es muy aventurado hablar, pero habrá que ver con que autoridad dicen que un censado hace equis años ahora ya no lo es. Sin duda para ello nos tiene que dar razones no jurídicas, sino científicas y médicas".

Para poder llegar a conclusiones definitivas y fundamentadas, los afectados exigirán una comisión científica que valore los casos y sus repercusiones, con la doble finalidad de conocer el estado de los afectados y para evaluar las secuelas que la colza ha dejado en sus cuerpos.



Juan Pérez Esteban, presidente de Sintox.

PEÑALOSA

PREOCUPACION

La provincia cuenta con un total de 650 afectados por el síndrome, a consecuencia del cual fallecieron 40 personas. En la actualidad, los afectados hacen una vida normal, aunque su salud se ha visto gravemente quebrantada por la intoxicación.

"En este momento —dijo Pérez Esteban— lo que más nos preocupa son los chavales afectados, porque han llegado a una edad en la que se ven imposibilitados para poder incorporarse a la vida laboral. En este sentido, hay casos verdaderamente graves, porque las secuelas no se pueden evitar, y lo que no se puede hacer es jubilar a un chico de veinte años o mantenerle con ayudas durante toda su vida".

Esperando el juicio a los altos cargos

M.G.

Las indemnizaciones a los afectados por el envenenamiento masivo fueron cifradas por la Administración en 500.000 millones de pesetas durante el juicio a los industriales aceiteros que se declararon insolventes. De este modo, la única posibilidad de cobrar que tienen los afectados es que se condene a alguno de los diez procesados en el "juicio de los altos cargos", lo que obligaría al Estado a hacerse responsable civil subsidiario de las indemnizaciones.

En este juicio, que todavía no tiene fecha, están procesados cinco responsables del Gobierno central de la extinta UCD, tres ex-concejales del Ayuntamiento de Alcorcón y dos ex-concejales del Ayuntamiento de Valladolid.

Las asociaciones de afectados no son muy optimistas con respecto a la prontitud en la celebración de este juicio. "Las últimas impresiones

no son muy buenas de que salga adelante —dijo—. Los aceiteros están ahí y es evidente que han sido culpables, pero así no adelantamos nada. No sirve decir que ellos son los responsables si ellos son insolventes; con lo cual el Estado debería de hacerse responsable de las indemnizaciones".

Con respecto a las ayudas concedidas por el Estado, el presidente de Sintox manifestó que deberían ser revisadas, de manera que se ajusten a las necesidades reales de cada uno de los afectados.

En estos momentos, nueve de los 36 industriales aceiteros juzgados se encuentran en prisión, después de que el pasado mes de abril el Supremo incrementase notablemente las penas que impuso en su día la Audiencia Nacional.

25.000 AFECTADOS

Hasta la fecha, al Administración ha barajado la cifra de

veinticinco mil afectados por el síndrome tóxico en España, de los que la mayor parte estaban domiciliados en Valladolid, Palencia, Burgos y Segovia.

Los forenses de la Audiencia Nacional han calificado de "no exagerado su dictamen, tras señalar que los fallecimientos se produjeron en la primera fase, aguda y subaguda y no en la fase crónica, cuya evolución, según los expertos" queda suspendida en el tiempo". Ante este hecho, las familias de los 458 excluidos no podrán cobrar en ningún caso los 15 millones de indemnización por muerte.

Responsables de las asociaciones de afectados han calificado de "guasa" la decisión de la Audiencia Nacional, y han anunciado movilizaciones en las próximas semanas, entre las que no descartan concentraciones ante el Congreso de los Diputados y ante la Audiencia Nacional.

Cáritas Diocesana solicita ayudas para Somalia

A.S.

La grave y desesperante crisis política y étnica por la que está atravesando Somalia ha provocado una gran catástrofe en este país africano, donde la guerra y la sequía están originando miles de muertos cada día y la nación entera corre el peligro de desaparecer.

Cáritas Internacional ha puesto en marcha un sistema de ayudas a través de Nairobi/Mombasa (Kenia) al que se han unido y en el que están colaborando las Cáritas europeas y a la que no es ajena Cáritas Diocesana de Segovia.

Esta institución, en un comunicado remitido a este periódico ruega "encarecidamente" la ayuda a este pequeño país africano, que corre el riesgo de desaparecer si no se ponen en práctica medidas urgentes de ayuda.

SOLO DINERO

Las ayudas que solicita Cáritas han de ser solamente económicas, ya que esta es la única posibilidad de que se canalicen en forma de alimentos altamente protéicos, medicinas y carburantes. Esto es así porque desde Kenia se organiza el cambio de dinero que llega por los productos necesarios, y mantiene un puente aéreo de auxilio con Mogadiscio, pese a las constantes presiones y ataques de los distintos clanes tribales hacia este punto estratégico.

Las personas que quieran contribuir a las ayudas a Somalia pueden hacerlo a través de cualquier banco o caja de ahorros, con la indicación "Operación ayuda a Somalia - Cáritas", o en las oficinas de Cáritas Diocesana situadas en la calle de San Agustín.

García Cantalejo pregunta por las obras del atrio de la iglesia de San Lorenzo

A.S.

El procurador socialista por Segovia, Angel García Cantalejo solicita una "reparación urgente" del atrio de la iglesia de San Lorenzo, en una pregunta enviada a las Cortes de Castilla y León sobre los desperfectos que durante varios meses viene sufriendo este monumento histórico.

En opinión de este procurador, este recinto ha sufrido el abandono de las instituciones durante ese periodo de tiempo. "Lo que debería haber sido un arreglo urgente ha dado paso a la desidia —afirma García Cantalejo— y el roto sigue ahí, desaprovechándose la época del buen tiempo para realizar la obra de reparación necesaria y con la época de las lluvias y el mal tiempo puede llegar a ser un enorme "descosido".



Jaime Rodríguez Gómez. PEÑALOSA

Rodríguez, miembro del Consejo de Europa

A.M.

El senador del Grupo Popular por Segovia, Jaime Rodríguez Gómez, ha sido designado representante en la Asamblea Parlamentaria del Consejo de Europa por este partido.

Este órgano tiene carácter deliberante en el terreno político y técnico. La Asamblea Parlamentaria es el interlocutor permanente del Consejo de Ministros al que remite sus recomendaciones para orientar los trabajos de la organización, cuyo programa le es sometido antes de tomar una decisión.

Esta institución la componen 170 miembros titulares designados por los parlamentos nacionales. Trece comisiones especializadas preparan las tres sesiones públicas que celebran al año en Estrasburgo.

Las propuestas de los representantes se remiten a la comisión competente, que designa un ponente. Este prepara un informe y un proyecto de resolución o recomendación, el cual, tras su adopción en comisión, es presentado a la asamblea plenaria.

SATISFACCION

Jaime Rodríguez Gómez ha mostrado su satisfacción por su designación al señalar que "es una continuación de mi trabajo en el Senado que ahora desarrollaré en Europa por mi país, el grupo parlamentario al que pertenezco y mi tierra".

Rodríguez, además, es miembro de la Comisión Mixta Congreso-Senado para las Comunidades Europeas, que preside el también segoviano, Juan Muñoz, del PSOE.

En unas recientes declaraciones a este periódico Rodríguez dijo que el PP era partidario de la Unión Europea, aunque indicó que el Tratado de Maastricht debe ser revisado en 1996.

El presidente asegura que no se siente obligado a respetar los acuerdos

Los "renovadores" pueden quedar fuera del comité ejecutivo del Partido Popular

Los llamados "renovadores" del Partido Popular (PP) de Segovia pueden quedar fuera del comité ejecutivo, cuando se aborda el nombramiento de cinco miembros de designación directa del presidente provincial, Pedro Antonio Hernández Escorial.

AURELIO MARTIN

Además, quedan por nombrar ocho secretarios de área, decisión que depende del secretario provincial, Javier Gómez Darmendrail.

La designación por el presidente de los cinco miembros del comité ejecutivo se iba a realizar en una reunión de este órgano del PP provincial, que inicialmente iba a tener lugar el próximo viernes, aunque ahora se duda de su convocatoria, teniendo en cuenta que hay un mes para hacerlo.

En todo caso, parece que no va a entrar ninguno de los representantes de los llamados "renovadores". Esto lo ha dejado claro el presidente provincial, Pedro Antonio Hernández Escorial, quien ha señalado a este periódico: "no estoy obligado a respetar los acuerdos".

Antes del congreso provincial, Hernández Escorial llegó a pactar una lista con los "renovadores", representados entre otros por el senador Clemente Sanz Blanco. Sin embargo, a la hora de las votaciones, el presidente, elegido con el 75,48% de los votos, se encontró con la sorpresa de 34 votos nulos y 76 blancos.

Fuentes próximas a Hernández Escorial indicaron que, de los "renovadores" no entrará



Los votos en blanco empañaron la victoria de Pedro Antonio Hernández Escorial. PEÑALOSA

nadie en estos cargos de designación directa ni en los secretariados, "porque, después de pactar, nos encontramos con los votos en blanco, estamos liberados de compromisos", aseguraron estas fuentes.

DISGUSTADOS

La decisión del comité ejecutivo surgido tras el congreso provincial mantiene en vilo a varios sectores del PP, como algunos concejales del Ayuntamiento, disgustados por el resultado del congreso y por no

haber quedado incluidos en las listas. Por ejemplo, el primer teniente de alcalde, Alfonso Estirado, llegó de declarar que el congreso había sido "una farsa".

Hernández Escorial había previsto designar a Jaime Rodríguez como vicesecretario, pero por la misma razón de los votos en blanco, esta decisión la está meditando y el cargo puede recaer ahora en el procurador José Carlos Monsalve. El otro vicesecretario será Luciano Sánchez

Reus, para el área electoral.

Entre los cinco miembros de designación directa se pueden encontrar Jesús Merino, secretario regional, que no entró en el juego de listas para mantener la imparcialidad; Eusebio García, que presidió el congreso y tampoco pudo entrar en la lista y José Ramírez.

Entre los responsables de áreas, el secretario provincial puede incluir a la concejala Beatriz Escudero, próxima al equipo que apoya al alcalde, Ramón Escobar.

El Ayuntamiento volverá a pedir al Ministerio de Defensa la reapertura de la calle Coronel Rexach

ANGELICA TANARRO

El Ayuntamiento pedirá nuevamente al Ministerio de Defensa la apertura de la calle Coronel Rexach, actualmente ocupada por instalaciones del Ejército. Así lo acordó ayer la Comisión de gobierno municipal, según ha informado esta mañana el primer teniente de alcalde, Alfonso Estirado.

El Ayuntamiento solicitará nuevamente esta reapertura que ahora tiene carácter de urgente dadas las nuevas necesidades planteadas por el corte de tráfico bajo el Acueducto.

"Una vez más —afirmó Alfonso Estirado— solicitaremos la comprensión y la ayuda del Gobierno para que la calle sea abierta al público". Una cuestión que calificó de "imperiosa necesidad".

PRESUPUESTOS

Mientras tanto, continúan las negociaciones entre el equipo de gobierno del PP y el grupo cen-

trista del Ayuntamiento para llegar a la aprobación de los presupuestos. El viernes tendrá lugar una nueva reunión que se espera sea la definitiva.

"La reunión está convocada —ha manifestado el primer teniente de alcalde— para terminar de definir las posturas, que ya están muy próximas. Es de esperar que queden zanjadas las diferencias que existían en un primer momento".

A la reunión asistirá el consejero de Fomento, Jesús Merino, a quien se planteará las inversiones necesarias previstas en el presupuesto. Si la reunión termina en acuerdo es posible que el pleno de aprobación del mismo se celebre el viernes siguiente.

Respecto a la pregunta de si el equipo de gobierno solicitará el apoyo del CDS para otras cuestiones, Estirado afirmó no tener constancia de ello.

El hoy portavoz del equipo de gobierno dio cuenta asimismo de los temas tratados en la reu-

nión de ayer de la Junta de Portavoces. Además de los presupuestos, se trataron temas como la ampliación del cementerio municipal. "No hay sobre este tema una respuesta decidida. El equipo de gobierno cree que debe ampliarse el actual, sin perjuicio de buscar terrenos en otro lugar propicio, ya que consideramos que la ubicación propuesta en el año 84 en el Plan General de Ordenación —en la carretera de La Granja— es de dudoso beneficio para Segovia".

INVESTIGACION

Por otra parte, se acordó llevar al próximo pleno las modificaciones necesarias en las nuevas líneas de autobuses para adecuarlas a las últimas disposiciones sobre el tráfico. Continuó también el estudio para la adecuación a los módulos de las viviendas de Promoción Oficial de las previstas en la Casa del Vallejo.

Esta tarde se reunirá la comisión investigadora de la contratación de la imprenta Gráficas Somosierra para la realización de diferentes trabajos. La comisión está formada por los mismos integrantes de la comisión de contratación. En palabras de Alfonso Estirado "el tema no es nada complicado y puede quedar zanjado esta misma tarde de forma favorable a los intereses del equipo de gobierno".

La Comisión de Gobierno celebrada ayer estudió diversos asuntos de trámite entre los que destaca la modificación del proyecto de reparación urgente de las murallas de Segovia. La modificación que supone un aumento en el presupuesto —2.299.973 pesetas— de 300.000 pesetas obedece a la necesidad de una actuación más urgente de la inicialmente prevista en el cubo 65, localizado en el tramo situado junto al jardín del Servicio Territorial de Fomento, en el que se producen desprendimientos.

FUENTEPELAYO

Hoy se celebra la tradicional fiesta de San Miguel

JESUS OLMOS

Desde tiempo inmemorial se celebra en esta localidad la festividad en honor de San Miguel Arcángel, honrándole como patrón de la misma, aunque exactamente no se conoce la fecha exacta en que se inició el patronazgo.

Aparte de los actos religiosos, folklóricos y populares antaño revestían singular atracción los festejos taurinos anuales que con motivo de dicha fiesta tenían lugar y que ahora, desde el año 1966, en que el Ayuntamiento de la villa adoptó acuerdo en tal sentido, se trasladaron al mes de agosto.

BAILAN POCOS

Con ello, ahora podemos decir que San Miguel y los actos en su honor han salido ganando, pues antes con motivo de los toros, coincidía la misa solemne con los típicos encierros, iba muy poca gente y la procesión asimismo estaba bastante desasistida.

Ahora estos actos se ven más concurridos, aunque dicho sea de paso, en la procesión hay pocos bailarines de jota.

Los actos anunciados para hoy, además de los religiosos, se completan con fútbol masculino y femenino, balonmano y frontenis, y una buena orquesta que amenizará el baile en la Plaza Mayor.

ITUERO Y LAMA

Llegó la beneficiosa lluvia

J.L. HERNANZ

El extraño, meteorológicamente hablando, verano del 92, ha quedado ya atrás y el otoño que apenas hace unos días que ha comenzado lo ha hecho con lluvias importantes que, al menos, nos hacen pensar en que los próximos meses sean también lluviosos y que se pueda ir olvidando la penosa y larga sequía que tuvimos a finales del pasado año y principios del actual.

Las lluvias de estos días han sido acogidas favorablemente por todos los agricultores que observan cómo la tierra, bastante necesitada de agua, está mejor preparada para las faenas y trabajos que será necesario acometer en las próximas semanas para dar paso a la sementera. Confiamos en que esta vez la cosecha sea normal.

SAN ILDEFONSO

La sentencia ha abierto una cruda polémica entre los ocupantes y los no adjudicatarios

El Tribunal Superior de Justicia declara nula la adjudicación de las viviendas de La Pradera

El Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, al resolver el segundo de los recursos interpuestos por una no adjudicataria de las 50 viviendas de La Pradera de Navalhornos, ha declarado nulas las resoluciones administrativas que motivaron su adjudicación, por lo que deberán adjudicarse de nuevo. Mientras, a la espera de que el Ayuntamiento de La Granja decida si recurre o no en casación, la sentencia ha abierto una cruda polémica entre sus actuales ocupantes y los no adjudicatarios.

A.S.

La sentencia, dictada el pasado día 18 por la Sala de lo Contencioso-Administrativo del referido Tribunal, resuelve el recurso 1.137/89 interpuesto por una no adjudicataria que fue excluida de la lista definitiva de beneficiarios por acuerdo unánime de la ponencia de adjudicación, adoptado el seis de septiembre de 1988 con los votos a favor de los representantes de los grupos políticos que en aquel momento formaban la corporación, I.U., PDP y PSOE, grupo que hoy gobierna en el Ayuntamiento de San Ildefonso.

Por dicho acuerdo se excluyeron a los solicitantes jubilados —y a esta persona jubilada al entender que convivía con su familia la mayor parte del año fuera del municipio— porque entre los objetivos y fines de la promoción de las 50 viviendas en La Pradera estaban entre otros el ofrecer la oportunidad de volver a consolidar y arraigar en la zona a gente joven de Valsaín y La Pradera que no tenían la oportunidad de vivir en su pueblo, y evitar que los futuros matrimonios tuvieran que emigrar a otros núcleos poblacionales por falta de oferta de viviendas en su localidad de origen.

En su sentencia, la sala rechaza esta argumentación, basándose en otro informe posterior emitido por el mismo Ayuntamiento para un asunto distinto en el que se afirmaba textualmente que "de las averiguaciones practicadas por agentes municipales resultaba que la solicitante residía habitualmente en el municipio durante 45 años", lo que se corresponde con el domicilio designado por la misma en cuantos escritos obran en el expediente y D.N.I., afirma el Tribunal, por lo que aquella resolución infringe claramente, señala la sala, el artículo 3.1.3 de la Orden de 8 de junio de 1982 que instituye el derecho a solicitar la adjudicación de una vivienda de promoción pública en el medio rural en los residentes en el término donde se ubiquen.

De esta forma, el órgano ju-

risdiccional ha entendido que "cumpliendo la solicitante tal requisito de residencia en el término municipal donde se ubicaron las viviendas, fue excluida de la lista provisional, por lo que es procedente estimando el recurso contencioso-administrativo interpuesto declarar la anulación de las resoluciones recurridas por no ser ajustadas a derecho".

A mayor abundamiento, en cuanto a la exclusión de los solicitantes jubilados, acuerdo unánime en la ponencia, la sala recalca que "habida cuenta que en la normativa de aplicación no se distingue sobre tal extremo, ha de entenderse que los únicos excluidos son quienes no cumplan los requisitos contenidos en el



Una de las polémicas viviendas.
veles de ingresos".

A.S.

Por ello, continúa la resolución, "cuando el número de viviendas a promover en una entidad local fuere menor que el

Según la sentencia, el Ayuntamiento debe efectuar una nueva adjudicación entre los casi cien solicitantes de la lista provisional de julio de 1988

Art. 3.1 de la Orden antes citada".

BAREMO ECONOMICO

Además de la exclusión de los jubilados, la sentencia analiza la eliminación del baremo económico, uno de los aspectos más polémicos, afirmando que "una constante en la legislación sobre vivienda pública ha sido su finalidad social, articulada a través de la ayuda estatal, posibilitando el acceso a tales fines de los grupos sociales con menos ni-

de solicitudes formuladas se procederá a seleccionar de entre todas las solicitudes aquellas que puedan acceder a las mismas, teniendo prioridad aquellas que acrediten menos ingresos en relación con su composición familiar, por lo que habiéndose prescindido de este elemento procede la estimación del recurso y por contra la anulación de las resoluciones".

Las citadas resoluciones, al hacer referencia al apartado

Grave conflicto humano

A.S.

Con la resolución de este recurso judicial, el segundo de los cuatro presentados, se abre un nuevo capítulo en la ya dilatada historia de La Pradera, y que lejos de ser el último no es sino uno más de los que se irán sucediendo en el tiempo inmediato, caracterizados todos por una constante disputa entre diferentes intereses enfrentados, que en ocasiones ha llegado a provocar situaciones dramáticas que podrían concluir para siempre, y por desgracia, con el clima de paz social y espíritu de comunidad y de pueblo

que siempre caracterizó la vida de esta pequeña localidad.

Mientras, el Ayuntamiento deberá decidir en los próximos días si recurre o no la sentencia en casación ante el Tribunal Supremo, pues de no recurrirse adquirirá firmeza, en tanto que según se ha destacado a este periódico, los vecinos podrían reunirse durante esta semana para mantener una postura conjunta de defensa jurídico-formal ante este conjunto de situaciones que se vienen sucediendo en La Pradera.

económico, hablan de que las declaraciones de renta de los solicitantes "no reflejan exactamente los ingresos reales en la mayoría de los individuos, e incluso en casos de duda existen sospechas fundadas de que las cifras no son del todo correctas, y además no todos los solicitantes aportaron los datos de los ingresos recibidos en 1988" a pesar de las reiteradas notificaciones individuales realizadas" por el anterior Ayuntamiento de San Ildefonso-La Granja.

Esta situación, según se desprende de un acta del Ayuntamiento, motivó un acuerdo de la ponencia, no unánime y bastante contestado, por el que se suprimió el baremo económico ante "la imposibilidad formal de efectuar una averiguación real de las situaciones patrimoniales de los solicitantes".

Por último, la sentencia se aparta del criterio de una anterior resolución de la misma sala, dictada en otro recurso interpuesto por otro no adjudicatario hace varios meses, y que declaró legal el proceso de adjudicación, al entender que el Ayuntamiento no respetó los criterios del Art. 10 de la Orden de 8 de junio de 1982, señalando su fallo el deber para el Ayuntamiento de efectuar una nueva adjudicación de las 50 viviendas en base a un lista única entre los casi 100 solicitantes que figuraban en la lista provisional de julio de 1988, con observancia de lo establecido en el Art. 10 de la Orden anterior, que da prioridad para acceder a las viviendas a los que acrediten menos ingresos económicos en relación con su composición familiar.

TIEMPOS DE RECESION

El consejero de Economía, Fernando Bécker, analiza la repercusión de la crisis económica en la región

“La Administración central no podrá incorporar este año nuevos proyectos para Castilla y León”

Fernando Bécker, titular de Economía del Gobierno regional, es en estos momentos el consejero más ocupado y preocupado de la Junta. Con el borrador de Presupuestos pendiente de incorporar los ingresos procedentes del Estado, Bécker sigue de cerca los continuos sobresaltos de la economía nacional, que atribuye a la mala política desarrollada por el Gobierno socialista.

MARIA R. MAYOR.

Valladolid. (Ical).—El consejero de Economía entiende que Castilla y León se verá directamente afectada por la crisis debido a su dependencia de la economía nacional, aunque asegura que esta región no sufrirá la recesión en mayor medida que otras Comunidades autónomas. Ese planteamiento es el que ha expuesto en el Presupuesto para 1993, que seguirá siendo expansivo e inversor, pero se dirigirá también a desacelerar el nivel de endeudamiento.

— De qué modo influyen los recortes presupuestarios del Estado en los presupuestos de la Comunidad.

— Influyen directamente porque nuestra economía es muy dependiente de la nacional y está poco desarrollada en el sector exterior. En concreto, esperamos un crecimiento negativo en el primer semestre del 93 y una recuperación en el segundo semestre.

— Más de la mitad de los ingresos de la Comunidad proceden de los Presupuestos del Estado. ¿Puede haber recortes por este lado?

— Todavía nos movemos en el terreno de las hipótesis, porque los Presupuestos Generales no han sido presentados en el Congreso. Pero se puede apuntar que las inversiones reales crecen tres décimas en el ámbito nacional, con lo que en términos reales prácticamente no crecen. Esto quiere decir que la Administración del Estado no va a invertir más de lo que ha comprometido, y que en el mejor de los casos podrá cumplir sus compromisos, pero no tendrá nuevos proyectos para Castilla y León.

— ¿Puede peligrar entonces el cumplimiento de los compromisos adquiridos por parte de la Administración central?

— Nosotros no vamos a consentir que se recorten o que se olviden los compromisos de la Administración central; pero sí tememos que se produzca un retraso en alguno de los proyectos que consideramos prioritarios.

— En cuanto al presupuesto de la Comunidad, ¿se limita también a recoger los proyectos ya comprometidos?

— Se incorporan nuevos proyectos, lo que ocurre es que los compromisos adquiridos son de mucha envergadura, como ocurre con las ayudas a la sequía. No incorporamos grandes proyectos, porque el

presupuesto ya va muy ajustado, pero hay programas de cierta trascendencia, aunque no requieran mucho dinero, como el plan de dinamización industrial, la puesta en marcha de la Agencia Regional de Desarrollo, o la creación de un consorcio de transportes para realizar las obras de infraestructura en carreteras.

TRANSFERENCIAS

— ¿Qué características tiene el Presupuesto para 1993?

— Es un presupuesto expansivo, que reduce o desacelera el crecimiento de la deuda para contribuir al control del déficit público. En concreto, estimamos una emisión de deuda pública de 25.000 millones frente a los 31.600 que teníamos autorizados para el año pasado. De este modo, el endeudamiento sobre ingresos totales pasa del 17,7 al 28 por ciento, aproximadamente, un porcentaje que sitúa nuestra carga financiera entre las más bajas de las comunidades autónomas.

— ¿Y en cuanto a inversiones?

— El presupuesto sigue siendo fundamentalmente inversor. De un volumen de 200.000 millones, gastos corrientes e inversiones están aproximadamente al cincuenta por ciento. En estos años siempre se ha procurado que crezca más la inversión que el gasto corriente, pero ahora tenemos un elemento que hace incrementar los gastos corrientes que son los intereses de la deuda. En cualquier caso, este predominio de la inversión vamos a vivirlo durante poco tiempo porque una vez que se lleve a efecto el traspaso de compe-



Fernando Bécker no puede ocultar un gesto de preocupación. A.S.

tencias, el presupuesto se verá totalmente trastocado.

— Hablando de transferencias, ¿en qué medida la situación económica puede influir para que se agilice o se retrase el traspaso?

— Si algo le estimula al Estado para reducir gasto es transferir competencias a las Comunidades autónomas, porque hay determinadas materias, como educación o sanidad, que tiene una fuerte tendencia al déficit. El riesgo que puede haber es que nos transfieran las nuevas competencias con una dotación financiera insuficiente y eso puede dificultar la negociación.

— Trate de olvidar su condición de político. ¿Atribuye la actual crisis al fracaso de la política económica del Gobierno o a la situación internacional?

— Hablaré como técnico. Lo que ha ocurrido es que la economía española no estaba preparada para hacer frente a

una coyuntura económica internacional como la actual, con una desaceleración del ciclo económico. La economía española no ha podido hacer frente a este cambio de coordenadas y han aflorado todos los problemas que estaban larvados. Eso se ve perfectamente en que los precios suben sin control, que el paro está aumentando y alcanza ya el 17 por ciento de la población activa, que el déficit exterior es de los más altos de los países industrializados, y que existe una devaluación de la moneda.

DESCONCIERTO

— ¿A qué responde la incertidumbre económica que existe en estos momentos?

— Sobre todo a que la política económica no tiene rumbo. Se dice que no se puede devaluar la peseta y al día siguiente se devalúa. El Banco de España se ha gastado en unas pocas semanas más de dos billones en sostener la peseta. Y además, se ha cometido un hecho muy grave desde el punto de vista del diseño de la política económica, y es que después de haber logrado la liberalización de los capitales con cierto esfuerzo, hemos dado marcha atrás.

— Cual es a su juicio la fórmula ideal?

— La fórmula ideal pasa por explicar primero a los españoles la realidad y tratar de practicar una política económica más coherente. Que los españoles sepan que no somos tan ricos como se nos hacía ver y que tenemos que vivir de acuerdo a nuestras posibilidades. Además, es preciso mejorar la productividad, liberalizar el mercado y flexibilizar la economía.

Los efectos de la crisis

— ¿Los efectos de la recesión en Castilla y León son similares a los del conjunto del Estado?

— Sí, como nuestra economía depende mucho de la economía nacional, siempre estaremos en los valores medios, tanto en crecimiento como en desequilibrio. Entonces, los efectos del crecimiento del paro, por ejemplo, no van a verse incrementados aquí de manera especial respecto a otras comunidades.

— ¿La agricultura se va a ver aún más empeorada?

— Como el sector agrario está muy regulado por la PAC es el sector más protegido, para bien y para mal. Por lo tanto, irá siempre de la mano de lo que ocurra en la Comunidad Europea. Sí puede tener reflejo el tipo de cambio a la hora de fijar la “peseta verde”. Al estar en entredicho el sistema monetario, puede haber perturbaciones a la hora de fijar todo el entramado de ayudas comunitarias que participan en la PAC. Pero eso es un problema interno de la Comunidad Europea.

Encierro de jornaleros abulenses en reivindicación del PER

Avila. (Ical).— Medio centenar de jornaleros procedentes de pueblos de las comarcas abulenses de La Moraña y del Valle del Tiétar se han encerrado a las tres de la tarde de ayer en la sede de la Junta de Castilla y León en Avila, en reivindicación de la aplicación del Plan de Empleo Rural (PER) al cien por cien, según ha confirmado Bruno Coca, secretario provincial de Comisiones Obreras del Campo.

CC.OO. denuncia que la normativa del PER se ha modificado este año con criterios del Instituto Nacional de Empleo (INEM), de la Junta y de UGT. “El objetivo del Gobierno y de la Junta —declaró Coca— es cargarse el Plan de Empleo Rural, con la cobertura de UGT”.

Este sindicato pide que en el PER entren todos los parados del campo que estén dados de alta en el INEM y se hallen afiliados al Régimen Especial Agrario (REA).

Los requisitos que exigen Junta e INEM para participar en el Plan son llevar un año afiliados al REA y otro de alta en el INEM al inicio de las obras.

De esta forma y según CC.OO., este año más del cincuenta por ciento del millar de parados que hay en Avila se quedará fuera del Plan.

Seis detenidos en Arévalo en una operación antidroga

Avila. (Ical).— Seis vecinos de Arévalo, tres hombres y tres mujeres, fueron detenidos por la Guardia Civil durante el fin de semana en esta localidad abulense, por su presunta implicación en el tráfico de drogas, según ha informado el Gobierno Civil de Avila.

Dos de los detenidos se encontraban en el interior de un coche, mientras que los cuatro restantes fueron localizados en dos bares.

Estos establecimientos, así como varias viviendas, fueron sometidos a un registro, hallándose 153 gramos de hachís, una dosis de cocaína, útiles para confeccionar papelinás, una pistola de fogeo, cuya venta no es libre, y varias armas blancas.

Otra persona más, J.R.S., de 27 años, fue detenida también en el transcurso del registro en uno de los bares por un delito de desobediencia y resistencia a la Guardia Civil.

En la operación participaron miembros de la 123 Comandancia de la Guardia Civil de Avila capital y efectivos del puesto de la Guardia Civil de Arévalo, contándose también con la colaboración de la Policía Local.

Las edades de los detenidos oscilan entre los 24 y 35 años.

Dos candidatos optan a la presidencia del TSJ

Valladolid. (Ical).— Rubén de Marino, presidente de la Audiencia Provincial de Valladolid, y Francisco Javier Sánchez Pego, presidente de la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Cantabria, son los únicos magistrados que han presentado su candidatura oficial a la presidencia del Tribunal Superior de Justicia de Castilla y León, según apuntaron a Ical fuentes del Consejo General del Poder Judicial.

El plazo para la presentación finalizó ayer y las mismas fuentes dan "casi por segura" la llegada de algún candidato de "última hora" vía correo certificado.

La comisión calificadora del Consejo se reunirá el próximo día 7 de octubre tras anularse el pleno ordinario que tenía que celebrarse el día 30. De aquí podría salir la "preferencia" del órgano directivo de la judicatura de cara a la votación que ha quedado fijada para el pleno del 14 de octubre.

El plazo ha sido ampliado al 8 de noviembre

Más de 300 sugerencias han sido presentadas al futuro Plan Hidrológico del Duero

La ampliación de plazo para la presentación de sugerencias a los proyectos de directrices de los planes hidrológicos regionales ha sido calificada por el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José María de la Guía como "muy lógico teniendo en cuenta el alto grado de participación de particulares y entidades".

Valladolid. (Ical).— De la Guía señaló a Ical que la entidad ha recibido aproximadamente 300 textos de particulares y entidades en los dos últimos meses.

La decisión de ampliar el plazo de presentación de alegaciones hasta el próximo día 8 de noviembre fue adoptada por el titular de la Secretaría de Estado para la Política de Agua y Medio Ambiente, Vicente Albero, quien ha declarado que "nadie debe quedarse sin poder decir lo que quiera".

En esa misma línea abunda José María de la Guía,

que considera "más que notable" el grado de consulta de particulares y entidades públicas y privadas al proyecto de directrices del plan y expresa su deseo de que "durante las próximas semanas lleguen al registro otras muchas sugerencias para enriquecer un texto de interés tan general".

Hasta el momento han tenido entrada en la CHD casi 300 sugerencias, la mayoría de las cuales están suscritas por particulares, con referencia a una determinada obra hidráulica o zona de influencia de la misma.

Según la Federación de Cámaras de Comercio

Los empresarios de la región deben perder el miedo a exportar

Salamanca. (Ical).— El empresario castellano—leonés debe perder el miedo a la exportación, entendida como vender más lejos, para lo cual hace falta "salir, arriesgar y aventurarse, porque los europeos no van a venir a por nuestros productos", afirmó ayer en Salamanca el presidente de la Federación de Cámaras de Comercio de España en Europa, José Luis Sánchez Izquierdo.

Izquierdo, que presidía el octavo congreso de este organismo, manifestó que su intención era llamar la atención del inmenso activo que estas cámaras en el extranjero representan para la empresa española.

La posibilidad de disponer de unos centros de apoyo estratégicamente distribuidos "es una ayuda que el empresario, tanto individualmente como a través de su Cámara Local, no puede permitirse el lujo de desdeñar", señaló.

Cerca de ciento cuarenta empresarios de Castilla y León es-

tablecieron ayer contactos comerciales con los representantes de las siete cámaras de comercio de España en Europa, mediante un sistema denominado "confesionario" que define este tipo de relaciones y sirve para explicar los sistemas de exportación a Europa.

El presidente de la Cámara de Comercio de Salamanca, Pedro Díaz Mesonero, indicó por su parte que el desconocimiento de los mercados extranjeros y los comportamientos de los consumidores constituyen unas trabas "que de una u otra manera hacen que los empresarios vean con ciertas dudas sus posibilidades de salir fuera de nuestras fronteras".

Sánchez Izquierdo destacó que había llegado el momento de formalizar las relaciones de las cámaras de comercio de España en Alemania, Bélgica, Italia, Portugal, Suiza, Francia y Gran Bretaña con sus homónimas en el interior de la península.

TVE rectificará una información sobre el viaje de seis insumisos burgaleses a Yugoslavia

Burgos. (Ical).— Televisión Española (TVE) deberá rectificar una información emitida en su Telediario de máxima audiencia —tres de la tarde— sobre el viaje de seis insumisos burgaleses a Croacia, según una sentencia del Juzgado de Primera Instancia número 6 de Burgos.

El Movimiento de Objeción de Conciencia (MOC) interpuso una demanda contra la televisión pública por la inexactitud de la noticia.

En el reportaje se señalaba

que los jóvenes acudían al conflicto de los Balcanes en cumplimiento de la prestación social sustitutoria cuando en realidad viajaban movidos por una muestra de solidaridad humana.

Con este viaje pretendían ayudar en tareas humanitarias, en especial a los niños afectados por la guerra.

La sentencia señala que la rectificación deberá emitirse en el mismo programa informativo y a la misma hora que se transmitió la noticia inexacta.

TELEGRAMAS REGIONALES

CARGOS DE LA JUNTA EN OLIMPIADAS.— Altos cargos de la Junta se alojaron durante los Juegos Olímpicos a bordo de un buque fletado por una empresa burgalesa, puntera en el sector alimentario, según ha denunciado el procurador socialista Jaime González en una pregunta parlamentaria dirigida al Ejecutivo regional.

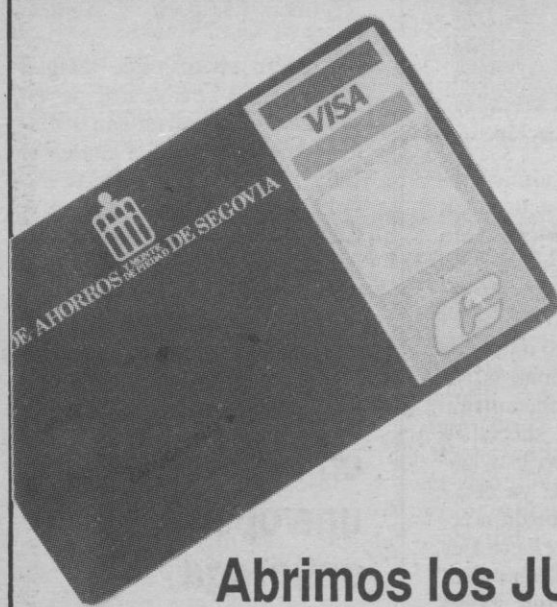
DELEGADOS DE ALPYMA EN LEON Y PALENCIA.— El alcalde de Mansilla de las Mulas, José Miguel González Llamazares, y la alcaldesa de Paredes de Nava, Montserrat Infante Pescador, han sido nombrados delegados de Asociación de Alcaldes de Pequeños y Medianos Municipios en León y Palencia, respectivamente.

ELECCION PRESIDENTE CAJA AVILA.— Jesús Terciado, ex senador del PP por Avila, es el más serio candidato a conseguir la presidencia del consejo de administración, en sustitución del actual titular Pedro Ló-

pez Muñoz. Tampoco se descarta el nombre de Daniel de Fernando, procurador en las Cortes regionales y ex-presidente regional del CDS, aunque este manifestó en su momento que no pensaba presentarse a la elección.

IRREGULARIDADES DE LA FUG.— La Junta de Castilla y León ha reconocido que se enteró de la situación irregular de los trabajadores de la Feria Universal Ganadera, respecto a sus cotizaciones a la Seguridad Social, a través de los medios de comunicación, tal y como aparece en la contestación a una pregunta del procurador regional de Izquierda Unida Antonio Herberos.

ASAJA PIDE MAS PLAZO.— La Asociación Agraria Jóvenes Agricultores ha pedido a la Administración central la ampliación en un mes del plazo para acceder a las ayudas para paliar los efectos de la sequía que concluye el próximo día 30.



Para darle
un mejor servicio

**A PARTIR DEL
DIA 1
DE OCTUBRE**

Abrimos los JUEVES POR LA TARDE

HORARIO DE CAJA: De LUNES a VIERNES


(Del 1 octubre 1992 al 30 mayo 1993)

Mañanas:

- OFICINA PRINCIPAL Y OFICINAS URBANAS (SEGOVIA), OFICINAS DE MADRID, VALLADOLID de 8,30 h. a 14,00 h.
- OFICINAS DE LA PROVINCIA de 9,00 h. a 14,00 h.
- JUEVES TARDE de 17,00 h. a 19,30 h.

¡RECUERDE!

LA CAJA ESTA ABIERTA EN TODO MOMENTO

a través de su extensa red de Cajeros Automáticos y Comercios adheridos a la  RED 6000

TARJETA 6000 CAJA PERMANENTE Y VISA



IMPUESTO ACTIVIDADES ECONOMICAS

SI EN EL ULTIMO CUATRIMESTRE DE 1991 Vd. PRESENTO UNA DECLARACION DE ALTA EN EL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS Y TRIBUTA POR **CUOTA PROVINCIAL O NACIONAL O POR CUOTA MUNICIPAL Y SU MUNICIPIO FIGURA** EN LA RELACION, LE INTERESA CONOCER ESTA INFORMACION.

¿DONDE DEBE RECOGER LA LIQUIDACION?

DEBE ACUDIR A LA DELEGACION O ADMINISTRACION DE LA AGENCIA TRIBUTARIA DONDE PRESENTO LA DECLARACION DE ALTA. EL PLAZO DE NOTIFICACION FINALIZA EL 14 DE OCTUBRE.

PARA EVITAR DESPLAZAMIENTOS, DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE, LA AGENCIA TRIBUTARIA ESTA ENVIANDO POR CORREO ORDINARIO A LOS INTERESADOS ESTAS LIQUIDACIONES. NO OBSTANTE, SI Vd. NO LA RECIBIERA, DEBERA RECOGERLA EN LA OFICINA INDICADA ANTERIORMENTE.

ULTIMO DIA
DE INGRESO

**30 DE
OCTUBRE**



S E G O V I A

EL 14 DE OCTUBRE TODAS LAS LIQUIDACIONES SE ENTENDERAN NOTIFICADAS AUNQUE LOS INTERESADOS NO LAS HAYAN RECIBIDO O RECOGIDO.

¿DONDE DEBE EFECTUAR EL INGRESO?

EL INGRESO DEBERA EFECTUARSE, EN EL LUGAR CONSIGNADO EN LA LIQUIDACION, UTILIZANDO EL DOCUMENTO DE INGRESO QUE ACOMPAÑA A LA MISMA. NO OLVIDE QUE EL PLAZO FINALIZA EL 30 DE OCTUBRE.

LA FALTA DE INGRESO DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS DENTRO DEL PLAZO VOLUNTARIO ESTABLECIDO, DARA LUGAR A SU EXACCION POR VIA DE APREMIO.

SI Vd. TRIBUTA POR CUOTA MUNICIPAL Y SU MUNICIPIO NO FIGURA EN LA RELACION ADJUNTA, INFORMESE EN SU AYUNTAMIENTO.



Hacienda Pública

PROVINCIA DE
SEGOVIA

ABADES
ADRADA DE PIRON
ADRADOS
AGUILAFUENTE
ALCONADA DE MADERUELO
ALDEALCORBO
ALDEALENGUA DE PEDRAZA
ALDEALENGUA DE SANTA MARIA
ALDEANUEVA DE LA SERREZUELA
ALDEANUEVA DEL CODONAL
ALDEA REAL
ALDEASONA
ALDEHORNO
ALDEHUELA DEL CODONAL
ALDEONTE
ANAYA
ANE
ARAHUETES
ARCONES
AREVALILLO DE CEGA
ARMUNA
AYLLON
BARBOLLA
BASARDILLA
BERCIAL
BERCIMUEL
BERNARDOS
BERNUY DE PORREROS
BOCEGUILLAS
BRIEVA
CABALLAR
CABANAS DE POLENDOS
CABEZUELA
CALABAZAS
CAMPO DE SAN PEDRO
CANTALEJO
CANTIMPALOS
CARABIAS
CARBONERO EL MAYOR
CARRASCAL DEL RIO
CASTILLEJO DE MESLEON
CASTRO DE FUENTIDUENA
CASTROJIMENO
CASTROSERNA DE ABAJO

LOSA
MADERUELO
MARAZOLEJA
MARAZUELA
MARTIN MIGUEL
MARTIN MUÑOZ DE LA DEHESA
MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS
MARUGAN
MATABUENA
MATA DE CUELLAR
MATILLA
MELQUE DE CERCOS
MEMBIBRE DE LA HOZ
MIGUELANEZ
MONTEJO DE AREVALO
MONTEJO DE LA VEGA
MONTERRUBIO
MORAL DE HORNUEZ
MOZONCILLO
MUNOPELLO
MUNOVEROS
NAVA DE LA ASUNCION
NAVAFRIA
NAVALMANZANO
NAVARES DE AYUSO
NAVARES DE ENMEDIO
NAVARES DE LAS CUEVAS
NAVAS DE ORO
NAVAS DE SAN ANTONIO
NAVAS RIOFRIO
NIEVA
OLOMBRADA
OREJANA
ORTIGOSA DEL MONTE
ORTIGOSA DEL PESTANO
OTERO DE HERREROS
PAJAREJOS
PALAZUELOS DE ERESMA
PEDRAZA
PELAYOS DEL ARROYO
PEROSILLO
PINAREJOS
PINARNEGRILLO
PRADENA
PUEBLA DE PEDRAZA
RAPARIEGOS
REBOLLO
REMONDO
RIAGUAS DE SAN BARTOLOME
RIAZA

CASTROSERRACIN
CEDILLO DE LA TORRE
CEREZO DE ABAJO
CEREZO DE ARRIBA
CILLERUELO DE SAN MAMES
COBOS DE FUENTIDUENA
COCA
CODORNIZ
COLLADO HERMOSO
CONDADO DE CASTILNOVO
CORRAL DE AYLLON
COZUELOS DE FUENTIDUENA
CUBILLO
CHANE
DOMINGO GARCIA
DONHIERRO
DURUELO
ENCINAS
ENCINILLAS
ESCALONA DEL PRADO
ESCARABAJOSA DE CABEZAS
ESCOBAR DE POLENDOS
ESPINAR
ESPIRDO
FRESNEDA DE CUELLAR
FRESNO DE CANTESPINO
FRESNO DE LA FUENTE
FRUMALES
FUENTE DE SANTA CRUZ DE COCA
FUENTE OLMO DE FUENTIDUENA
FUENTE EL OLMO DE ISCAR
FUENTEPELAYO
FUENTEPINEL
FUENTERREBOLLO
FUENTESAUÇO DE FUENTIDUENA
FUENTESOTO
FUENTIDUENA
GALLEGOS
GARCILLAN
GOMEZSERRACIN
GRAJERA
HONRUBIA DE LA CUESTA
HONTALBILLA
HONTANARES DE ERESMA
HUERTOS
ITUERO Y LAMA
JUARROS DE RIOMOROS
JUARROS DE VOLTROYA
LAGUNA DE CONTRERAS
LANGUILLA
LASTRAS DE CUELLAR
LASTRAS DEL POZO
LASTRILLA

RIBOTA
RIOFRIO DE RIAZA
RODA DE ERESMA
SACRAMENTIA
SAMBOAL
SAN CRISTOBAL DE CUELLAR
SAN CRISTOBAL DE LA VEGA
SANCHONUNO
SANGARCIA
SAN ILDEFONSO
SAN MARTIN Y MUDRIAN
SAN MIGUEL DE BERNUY
SAN PEDRO DE GAILLOS
SANTA MARIA DE NIEVA
SANTA MARTA DEL CERRO
SANTIUSTE DE PEDRAZA
SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA
SANTO DOMINGO DE PIRON
SANTO TOME DEL PUERTO
SAUQUILLO DE CABEZAS
SEBULCOR
SEPULVEDA
SEQUERA DE FRESNO
SOTILLO
SOTOSALBOS
TABANERA LA LUENGA
TOLOCIRIO
TORREADRADA
TORRECABALLEROS
TORRECILLA DEL PINAR
TORREIGLESIAS
TORRE VAL DE SAN PEDRO
TRESCASAS
TUREGANO
URUENAS
VALDEPRADOS
VALDEVACAS DE MONTEJO
VALDEVACAS Y GUIJAR
VALSECA
VALTIENDAS
VALVERDE DEL MAJANO
VALLE DE TABLADILLO
VALLELADO
VALLERUELA DE PEDRAZA
VALLERUELA DE SEPULVEDA
VEGANZONES
VEGAS DE MATUTE
VENTOSILLA Y TEJADILLA
VILLACASTIN
VILLAVEVERDE ISCAR
VILLAVEVERDE DE MONTEJO
VILLEGUILLO
YANGUAS DE ERESMA
ZARZUELA DEL MONTE
ZARZUELA DEL PINAR

Dimite el secretario de Estado de Defensa

Madrid (Efe).— El secretario de Estado de Defensa, José Miguel Hernández, ha presentado su dimisión irrevocable al ministro Julián García Vargas por estar en desacuerdo con la reducción en los presupuestos de este departamento para 1993, informaron fuentes empresariales del sector de armamento.

José Miguel Hernández notificó ayer a la directiva de la Asociación de Fabricantes de Armamento y Material (AFARMA-DE) su decisión motivada, según informaron, por estar "en total desacuerdo" con la política del ministro de Hacienda, Carlos Solchaga, respecto al departamento de Defensa, que reduce su asignación económica en un 10 por ciento en términos reales respecto a 1992.

Hernández, cuya renuncia ha sido presentada con carácter irrevocable, espera, según las fuentes, que el ministro de Defensa, que está hoy en París, formalice el cese a su regreso. El secretario de Estado explicó ayer a los representantes de la industria de defensa que consideraba "inadmisibles", en términos de política económica, que por un 1 por mil del PIB (60.000 millones de pesetas) se "destruya el tejido industrial español" en este sector. Estos 60.000 millones son la diferencia entre el presupuesto de 1992 (785.000 millones) y los 845.000 millones pedidos por Defensa para 1993 y que le han sido denegados.

Hernández señaló que su renuncia es consecuente con su posición "realista" y "realizable" de efectuar cuanto antes una inversión que garantice una defensa adecuada, lo que permitiría además a medio plazo obtener un ahorro sustancial y el mantenimiento de la industria.

Mañana, primera reunión del Partido Socialista y UGT en cinco años

PNV y PSOE polemizan sobre la corresponsabilidad económica

Las críticas a la política económica del Gobierno hechas el domingo por el presidente del PNV, Xabier Arzalluz, abrieron ayer, lunes, una polémica entre este partido y el PSE-PSOE acerca de la "corresponsabilidad" de los nacionalistas con la estrategia presupuestaria de la Administración central.

Vitoria-Madrid (Efe).— En su discurso con motivo del Alderdi Eguna (Día del Partido), que tuvo lugar el domingo en las campas vitorianas de Salburua, Arzalluz señaló que la política económica del Gobierno ha conducido a un "Estado en quiebra", debido a "tanta alegría, tantos fastos, tanta 'beautiful people' y tanto Marbella".

La comisión ejecutiva del Partido Socialista de Euzkadi-PSOE hizo pública ayer una nota en la que calificó de "oportunistas y demagógicas" las críticas de Arzalluz y aseguró que "no tienen ninguna credibilidad", porque "todo el mundo sabe la corresponsabilidad del PNV con la política presupuestaria del Gobierno socialista en los últimos años". Para la ejecutiva del PSE-PSOE, "Arzalluz y el PNV deberían cambiar de una vez el discurso victimista y de queja para reconocer que el problema de los vascos, también el económico, es nuestro y depende de nosotros".

EL PSOE MIENTE

El Euzkadi Buru Batzar, máximo organismo ejecutivo del PNV, respondió al PSE-PSOE y afirmó que este partido "miente", ya que "nunca ha existido un pacto de legislatura ni presupuestario con los socialistas en el Congreso de los Diputados".



Xabier Arzalluz.

ARCHIVO

La ejecutiva que preside Xabier Arzalluz recordó que el PNV "siempre ha presentado una enmienda a la totalidad de los Presupuestos Generales del Estado pidiendo su devolución al Ejecutivo", y consideró que el PSE-PSOE "trata de buscar cómplices a los terribles errores cometidos por los socialistas, responsabilidad exclusivamente del Gobierno central y del grupo que lo sustenta".

Al margen de este cruce de comunicados entre socialistas y nacionalistas, la alusión de Arzalluz a "Marbella" molestó al alcalde de la población malagueña, Jesús Gil, quien manifestó que el presidente del PNV "se cree un iluminado de Dios y no sabe ejercer ni de cura ni de paisano". En otro sentido, el secretario general del PP en el País Vasco, Javier Peón, consideró "positivo" y "un avance" que el PNV haya criticado "por fin" la

política económica del Gobierno, aunque dijo que "es una pena que haya tardado tanto".

REUNION PSOE-UGT

El vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, se entrevistará mañana con el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, en lo que constituye el primer contacto oficial entre partido y sindicato desde 1987.

La entrevista, que se celebrará en la sede del PSOE, se enmarca dentro de los encuentros que la central sindical ha mantenido con los principales partidos políticos para presentarles la alternativa que, conjuntamente con CCOO, ha elaborado ante la tramitación en las Cortes del Proyecto de Ley de Huelga. El principal objetivo de UGT es obtener del PSOE un cierto compromiso de modificación, mediante enmiendas, del contenido del Proyecto de Ley de Huelga.

Más del 50 % de la industria española es extranjera

Madrid (Efe).— Más del 50 por ciento de la capacidad industrial española se encuentra controlada por intereses extranjeros, sin una contrapartida de inversión directa española en el exterior, según el informe elaborado por la fundación The Economist Intelligence Unit, presentado ayer en España.

En las conclusiones se señala que aunque esta inversión extranjera ha sido muy beneficiosa para España no eliminará su diferencial de riqueza con los países más prósperos de la CE por lo que es preciso que España genere empresas nativas capaces de competir con éxito en los mercados internacionales. El informe, titulado "España hasta el año 2000: una cuestión de convergencia", dice que ante el desafío del mercado único, la clase empresarial española ha respondido vendiendo a un comprador extranjero, formando alianzas defensivas con otras empresas españolas o buscando una alianza con un socio extranjero.

AGRESIVIDAD

Añade que muy pocas han reaccionado con estrategias agresivas de expansión internacional. Considera ineficaz la política del Gobierno, que ha recurrido excesivamente a una política monetaria restrictiva como herramienta contra la inflación, con una política fiscal expansiva y un gasto público que crecía por encima de los presupuestos, creando intereses elevados y descensos en las exportaciones.

Para The Economist Intelligence Unit, el control de la inflación deberá basarse en una política fiscal restrictiva que hará que el crecimiento de la economía dependa de la capacidad exportadora.

La Bolsa de Madrid

POCA ANIMACION

El índice general provisional de la Bolsa de Madrid bajó al mediodía de hoy 1,57 y quedó situado en 193,45 puntos.

En la segunda sesión de la semana el mercado continuó logrando posiciones más ventajosas con desmerecimientos de menor cuantía. El índice general logra una pérdida menor pero el mercado se mostró poco animado y en situación expectante. Los retrocesos se generalizaron a la baja salvo un pequeño avance de dos décimas en el sector de Otras Industrias y Servicios.

Las diferencias por grupos de valores son las siguientes:

En Bancos, Bancotrans sube 50, Sindibank y Mapfre repiten cambios.

En Automóviles, Fasa repite cambio. En Aparcamientos, Iberpistas baja 1 y Saba 10.

En Comunicaciones, Antena 3 hace posición papel a 1.350.

En Alimentación, Pascual hace posición papel a 45, San Miguel repite cambio y Unión Cerveceras baja 0,50.

En Agricultura y Pesca, Pebsa repite cambio.

En Inmobiliarias, Mapfre y del Sur repiten cambios y Procisa hace posición de papel a 1.912.

En Cementos y Materiales de Construcción, Aslan Cataluña baja 10 y Rocalla sube 10. En Químicas, Española del Oxígeno sube 10 y Faes repite cambio.

En Papeleros, Papelera Navarra repite cambio. En Metalmeccánica, Cesel sube 6, Tycsa repite cambio y Moulinex baja 10.

En Sociedades de Cartera e Inversión Mobiliaria, Carmosa, Bexcartera, Norbasa, Cibansa, Inverpastor, Ceibasa Bansaliber e Ilustracion repiten cambio y Fibonsa sube 2. En Otros Servicios, Naarden repite cambio.

La devaluación hace subir dos pesetas los precios de las gasolinas y gasóleos

Madrid (Efe).— La devaluación de la peseta y la apreciación del dólar han provocado que las gasolinas hayan subido dos pesetas por litro a partir de las cero horas de hoy hasta las cero horas del 13 de octubre, según comunicó ayer Campsa.

La compañía informó que la gasolina súper pasará a costar 98 pesetas, la normal 94 y la sin plomo 96 pesetas el litro, mientras que los gasóleos A y B subirán 1,70 pesetas, y costarán 75 pesetas el litro, y el C sube 2,10 y se sitúa en 43 pesetas el litro.

Fuentes del sector atribuyeron este incremento a la apreciación del dólar frente a la peseta, tras la última devaluación, y aseguraron que la repercusión de la situación monetaria europea se vio reflejada de inmediato en la mayoría de los países europeos, excepto en España, donde hasta ayer se ha mantenido en 96 pesetas la gasolina súper, 92 la nor-

mal y 94 la sin plomo. Los precios medios europeos de los seis países de referencia para la fijación de los precios en España (Bélgica, Alemania, Francia, Italia, Holanda y Reino Unido), se situaron el lunes día 21 en las 110,85 pesetas el litro, cuando en la semana anterior el precio medio era de 104,22.

Por la propia mecánica del sistema de fijación de precios, esta subida sólo recoge un tercio del impacto de la devaluación, y el resto se trasladará a la próxima quincena para la que se espera un nuevo incremento de los precios que puede suponer entre las 2 y las 3 pesetas el litro.

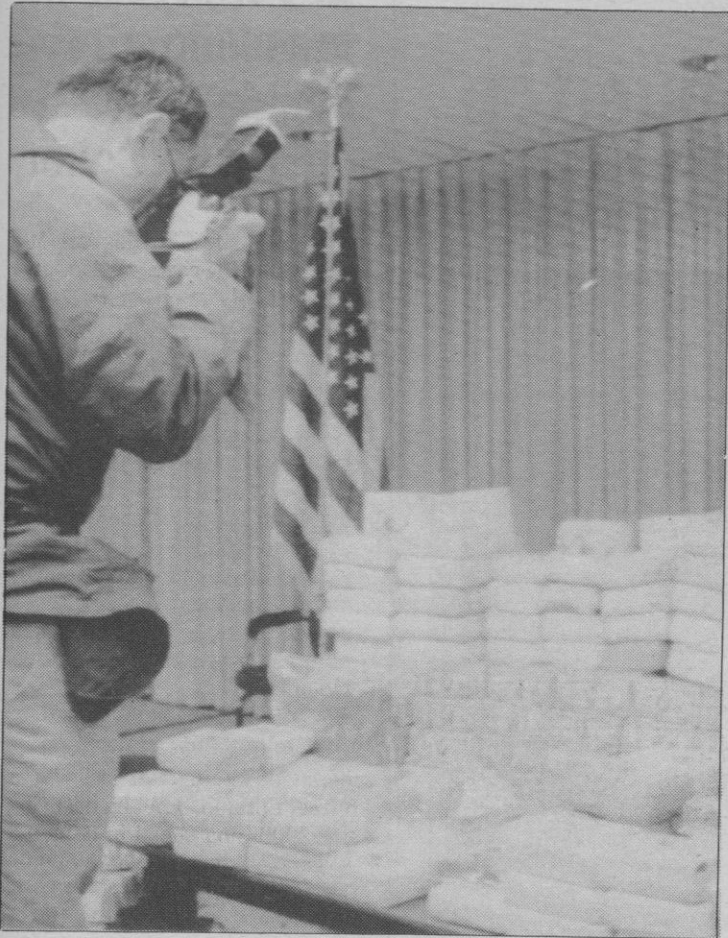
Por otra parte, el Impuesto sobre el Registro de Automóviles, conocido como tasa de matriculación, tendrá un tipo del 13 por ciento, con lo que la carga fiscal de los turismos de uso particular seguirá fijada en el 28 por ciento del IVA actual.

BREVES

La ciudad cántabra de Torrelavega, en las primeras horas de la mañana, se encuentra prácticamente paralizada por la convocatoria de huelga general en la capital del Besaya y su comarca, convocada por los sindicatos mayoritarios en demanda de una solución para la crisis industrial que atraviesa esta zona.

Seis personas han resultado con heridas leves al entrar en colisión en San Sebastián dos trenes de la empresa Euzko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos, indicó un portavoz de esta compañía, dependiente del Gobierno autónomo.

El presidente del Gobierno, Felipe González, y el del CDS, Rafael Calvo Ortega, se reunieron ayer por la mañana en el palacio de La Moncloa para una entrevista que estuvo centrada en la situación en Europa y el estado de la economía española, según informó el dirigente centrista al término del encuentro.



Parte de la droga incautada en Estados Unidos.

TELEFOTO EFE

Cerca de 200 personas fueron detenidas este fin de semana en ocho países

Prisión para el jefe en España de la red de narcotraficantes desmantelada

El juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón ha ordenado el ingreso en prisión del ecuatoriano José Chalou, considerado el jefe en España de la red internacional de narcotráfico y blanqueo de dinero desmantelada este fin de semana en

varios países. Fuentes de la Audiencia explicaron que la red podría haber blanqueado en España hasta mil millones de pesetas, aunque esta cifra no se confirmará hasta que Garzón examine las cuentas bancarias intervenidas.

Madrid (Efe).—Dichas fuentes señalaron también que el número de detenidos asciende ya a quince personas y no nueve como mantiene la Dirección General de la Policía. Además de José Chalou también han sido detenidos los colombianos Rafael Velázquez, Eduardo Uribe, éste último arrestado a efectos de extradición, y José Moreno, detenido en julio de 1992 con cuatro kilos de cocaína y del que no se había facilitado información hasta ahora para no entorpecer las investigaciones.

Las mismas fuentes, que no quisieron facilitar la identidad de los otros once españoles detenidos ya que la operación sigue abierta y no se descartan nuevos arrestos, señalaron que la inves-

tigación, conocida en Estados Unidos como "Green Ice", se inició en España hace un año gracias a la información facilitada por la DEA (agencia de lucha contra la droga estadounidense). La Audiencia Nacional abrió entonces las diligencias 367/91 y la investigación ha sido dirigida por el juez Baltasar Garzón, el teniente fiscal antidroga, Javier Zaragoza, y el Servicio Central de Estupefacientes, al mando del comisario Alberto García Parra.

Las investigaciones culminaron el pasado viernes, momento en el que se inició la redada en varios países, entre ellos España, donde han sido detenidas catorce personas en Palma de Mallorca, Granada, Ceuta, Málaga, Fuen-

girola y Madrid. Hasta el momento no se ha facilitado información sobre el dinero y la documentación intervenida en España, así como si se ha incautado droga en el transcurso de la operación.

Las fuentes de la Audiencia Nacional explicaron que Estados Unidos inició esta investigación hace dos años y desde entonces se han intervenido 54 millones de dólares y 682 kilos de cocaína en el país americano, Costa Rica, Canadá, Italia, Reino Unido y España.

BLANQUEO

Los detenidos en España se dedicaban "más al blanqueo que a la venta de droga" y después enviaban el dinero a Estados Unidos, donde también se recogía el "dinero lavado" de Italia, según estas fuentes.

Sin embargo, la Dirección General de la Policía mantiene que el dinero era enviado a España desde Miami (Estados Unidos) y otros lugares, para posteriormente, tras ser cambiado de dólares a pesetas, ser transferido en el Banco Real de Colombia.

Durante los próximos días pasaran a declarar ante el juez Garzón el resto de los detenidos

167 DETENIDOS

El director de la Agencia Estadounidense Antinarcóticos (DEA), Richard Bonner, ha destacado la activa participación de EEUU en la operación "Hielo verde", uno de los golpes más duros contra la estructura financiera del cártel colombiano de Cali en ocho naciones.

Bonner indicó que en el curso de la operación, llevada a cabo el pasado fin de semana, fueron detenidas 167 personas. Como parte de la operación fueron acusados por un gran jurado federal 107 sospechosos de conspiración y "lavado" de dinero para el cártel colombiano de Cali en las ciudades norteamericanas de Los Angeles y San Diego.

Importantes figuras de la red financiera del narcotráfico fueron arrestadas el pasado fin de semana en España, Italia, Costa Rica y el Reino Unido, según el informe estadounidense. El director de la DEA destacó el "esfuerzo multinacional" que ocasionó un duro golpe contra el cártel de Cali, que, aseguró, verá interrumpido el flujo de dinero proveniente de la venta de droga.

Interceptado esta mañana otro furgón con 25 inmigrantes ilegales en Tarifa

Algeciras (Cádiz) (Efe).—La Guardia Civil ha interceptado esta madrugada en Tarifa (Cádiz) un furgón de matrícula italiana conducido por un ciudadano tunecino y en el que viajaban 25 inmigrantes ilegales, informó el Gobierno Civil de Cádiz.

La detención se produjo en el kilómetro 90 de la nacional 340 Cádiz-Málaga, en el término municipal de Tarifa, tras las sospechas de la Guardia Civil sobre la actividad del vehículo, que había sido visto varias veces por la zona. Al parecer, el furgón había llegado al puerto de Algeciras desde Tánger, vacío, por lo que se supone que una vez desembarcado se dirigió a Tarifa a recoger a los inmigrantes ilegales, todos ellos marroquíes.

Desde el sábado, son ya más de 100 los inmigrantes detenidos en las costas de Tarifa, 41 de los cuales fueron repatriados ayer

desde el puerto de Algeciras, según el Gobierno Civil.

Por otro lado, los equipos de rescate que rastrear por mar y tierra la zona del Estrecho de Gibraltar en la que el sábado naufragaron dos embarcaciones que transportaban inmigrantes ilegales, han reanudado esta mañana sus tareas para localizar a los magrebíes desaparecidos, informaron fuentes oficiales.

El naufragio ocurrió en las primeras horas del sábado y fue descubierto por un pesquero que se encontraba en la zona y que avisó al Centro de Rescate y Salvamento, cuyos efectivos lograron rescatar a cuatro supervivientes y dos cadáveres. El domingo continuaron las tareas de búsqueda, que llevaron al rescate de otro cuerpo sin vida, mientras ayer se localizaba el cuarto, a la altura de la playa de Valdevaqueros, en la localidad gaditana de Tarifa.

HYUNDAI LANTRA

VERLO
PARA
CREERLO

- Aire acondicionado
- Motor 1.6 inyección de 16 válvulas
- 114 CV
- Catalizador
- Dirección asistida
- Cierre centralizado
- Elevalunas eléctricos D/T
- Radio cassette con 4 altavoces
- Control remoto apertura maletero y depósito de gasolina
- Volante regulable
- Llantas de aleación
- Pintura metalizada
- Cristales tintados
- Asiento trasero abatible 60/40
- Antena eléctrica
- Asistencia 24 horas Hyundai Euroservice
- Financiación a su medida
- y...



Tiene como el que más. Cuesta como el que menos
¡COMPRUÉBELO!

HYUNDAI

DE MIGUEL - AUTO - Concesionario oficial

c/ Gobernador Fernández Jiménez, 22 • SEGOVIA • Tel. 43 18 15

Entre la lista de pasajeros españoles figura un matrimonio procedente de Soria

Treinta españoles entre los 167 muertos al estrellarse un avión pakistaní en Nepal

Un avión de la compañía Pakistan International Airlines se estrelló ayer contra una colina cerca de Katmandú y murieron 167 personas (155 pasajeros y doce miembros de la tripulación). Entre el considerable número de viajeros europeos treinta eran españoles.

Nueva Delhi (Efe).—Un considerable número de europeos perecieron en el accidente del Airbus de la compañía Pakistan International Airlines (PIA) que se estrelló ayer, lunes, entre ellos 30 españoles, según fuentes de la citada compañía.

El número total de pericidos es de 167, informó Radio Nepal, escuchada en la capital india, que informó de que no hay supervivientes.

Según fuentes de la PIA, en el avión se encontraban 155 pasajeros y 12 empleados.

El aparato se estrelló cuando realizaba la maniobra de aproximación al aeropuerto de Katmandú.

PIA agregó que al menos 30 pasajeros eran españoles, 10 italianos, 12 holandeses, tres británicos, dos suizos, un japonés, un estadounidense, un alemán, 10 nepalíes y 12 paquistaníes.

El equipo de rescate subió inmediatamente al cerro donde se estrelló el Airbus, a unos 20 kilómetros al sur del aeropuerto de la capital nepalí.

El director del aeropuerto, Nagendra Gimire, señaló que no hay indicios de supervivientes.

El aparato, que cubría un vuelo entre Karachi y Katman-



Restos del avión pakistaní siniestrado ayer en Nepal.

TELEFOTOEFE

dú, perdió contacto con la torre de control del aeropuerto diez minutos antes de la hora prevista para su aterrizaje.

"DIMENSIONES"

El grupo de 30 españoles que viajaba en el avión siniestrado había salido de Barcelona y Madrid dentro del itinerario "Tesoros de India y Nepal" organizado por la agencia "Dimensiones", dijo a Efe una empleada de esta empresa.

La portavoz de "Dimensiones" explicó que en el grupo había personas procedentes de Madrid, Barcelona, Oviedo, Bilbao, Soria y Gijón y que habían iniciado el domingo el

viaje, vía Roma, donde tomaron el "Airbus" de la compañía Pakistan International Airlines "PIA" siniestrado, pasando la noche abordo del avión.

"Dimensiones" está especializada en viajes a la India y hace catorce años que ofrece a sus clientes el itinerario Madrid o Barcelona-Roma-Nepal-India.

El viaje, por el que el grupo de españoles pagó 189.900 pesetas, más 12.000 pesetas de suplemento por temporada alta, duraba 14 días.

Dos de las víctimas mortales eran un matrimonio que residía en Soria. Se trata de María Angeles Llorente Sastre,

nacida hace 28 años en Arévalo (Ávila), que residía en Soria desde el 1 de marzo de 1991 y trabajaba como ATS en el colegio de educación especial "Ángel de la Guarda 2" de Soria y de su marido Pablo Ramos Gorostiola, de 31 años, natural de Valladolid que trabajaba en el Hospital del Insalud de Soria como médico interno residente, en la Unidad de Cuidados Intensivos.

Los funcionarios de la Embajada de España en Nueva Delhi y Juan Manuel López Nadal, ministro consejero, viajaron a Karachi para interesarse por las tareas de rescate y la repatriación de las víctimas.

BREVES

ANGOLA.—Un total de 44 generales de las nuevas Fuerzas Armadas Angoleñas (FFAA) tomaron posesión de sus cargos doce horas antes de la apertura hoy, martes, de las urnas para las primeras elecciones democráticas en el país.

SURAFRICA.—El líder del movimiento conservador zulú Inkata, Mongosutu Butalezi, reiteró ayer, que no acudirá a la reunión con el presidente sudafricano, Frederik de Klerk, prevista para hoy martes.

BOSNIA.—Bosnia - Herzegovina y Croacia pidieron ayer la retirada de la bandera de Yugoslavia de la ONU, alegando que "ya no representa a nadie ni a nada" y que dicho país ya no es miembro de esta organización mundial.

EE UU.—El multimillonario texano Ross Perot dijo ayer lunes que si decide presentarse como candidato a las elecciones presidenciales del 3 de noviembre "será para ganar". Su decisión se hará oficial el próximo jueves.

CRISIS EN EL SISTEMA MONETARIO EUROPEO

Los ministros de Economía de la Comunidad Europea rechazan una Europa de dos velocidades

Bruselas (Efe).—Los ministros de Economía de la Comunidad Europea (CE) rechazaron ayer, lunes, la idea de una Europa a dos velocidades y consideraron prioritaria la ratificación del Tratado de Maastricht dentro de los plazos previstos y sin revisar el texto.

"Reflexión" y "análisis" son las conclusiones obtenidas sobre las turbulencias que ha sufrido el Sistema Monetario Europeo (SME) en los últimos días, así como la consideración de que será el Consejo Europeo de Birmingham, del próximo 16 de octubre, de donde saldrán las indicaciones para profundizar en ello.

Los "doce", presididos por el ministro británico de Finanzas, Norman Lamont, trabajaron durante más de seis horas sin colaboradores y a puerta cerrada en un comunicado político que pretende devolver la calma a los mercados financieros, pero que

no contiene indicaciones técnicas para evitar nuevos problemas.

A sugerencia del titular español de Economía, Carlos Solchaga, se dio la bienvenida a las acciones conjuntas de Francia y Alemania dentro del SME como promotoras de ese retorno a la tranquilidad de los mercados.

"Esa intervención conjunta es el punto de partida para que la calma reine en los mercados, que hoy han reaccionado con tranquilidad y se han dado cuenta de que una colaboración así ha tenido éxito", dijo Solchaga.

"El Sistema Monetario Europeo es la llave para la estabilidad económica y financiera de los Estados miembros y refuerza el proceso de convergencia entre sus economías", dicen las conclusiones.

UNANIMIDAD

Con este comunicado, del que todos los ministros subrayaron

que se aprobó por unanimidad para despejar dudas sobre posibles disensiones internas, se quiere disipar las sugerencias de que con la crisis monetaria se iniciaba una Europa a dos velocidades, en la que en cabeza sólo estarían cinco países.

El mensaje oficial es que "los 'doce' seguimos todos juntos", aunque entre algunas delegaciones y con la petición del anonimato se decía que "el Tratado de Maastricht está previsto para que sea un tren que puede no tener doce vagones".

Tampoco se ha querido dar la impresión de que el Reino Unido se quedaba arrinconado, tras su decisión de no ratificar el Tratado de Unión Europea hasta que no se disipen las dudas generadas por la negativa danesa a Maastricht.

"No me he sentido aislado", dijo Norman Lamont, mientras el vicepresidente de la Comisión Europea, el danés Henning

El Congreso brasileño decide hoy la suerte de Collor

Río de Janeiro (Efe).—La joven democracia brasileña afronta hoy, martes, el desafío de destituir al presidente Fernando Collor de Mello para enjuiciarlo por el mayor escándalo de corrupción de la historia del país.

La suerte del desacreditado gobernante quedará sellada en una crucial reunión de la Cámara de Diputados que empezará a las 12.00 GMT en Brasilia, y transcurrirá en medio de paros, manifestaciones y oraciones convocadas por organizaciones políticas y grupos sociales que reclaman el fin de la venalidad en el Gobierno.

"Collor ya fue 'deselegido' y su destino está decretado", dijo el veterano diputado Ulysses Guimarães, líder del frente interpartidario que, apoyado por las centrales sindicales y las entidades más representativas de la sociedad, consiguió reunir en las últimas semanas las más grandes multitudes desde el fin del régimen militar hace siete años.

VICTORIA

En la víspera de la decisión de la Cámara, tanto oficialistas como opositores cantaron victoria al anunciar que disponen de un holgado apoyo en la votación que efectuarán los 503 diputados.

El frente opuesto a Collor ha anunciado que tiene 38 votos más que los 336 que necesita para derribar al gobernante. Los oficialistas, que saldrán airosos con apenas 168 votos, aseguran que cuentan con 198 adhesiones.

Si el juicio político es admitido, Collor será apartado del cargo para ser juzgado por el Senado y se convocará al vicepresidente Itamar Franco.

REFORMA DEL SME

Los "doce" reconocen que el SME tiene que reformarse en el futuro, pues es evidente que en estos días se ha sobrepasado la capacidad de respuesta del sistema ante el inmenso flujo de capitales que han recibido los mercados financieros.

A pesar de que quisieron evitar acusaciones mutuas y los "chivos expiatorios", el secretario de Estado alemán, Horst Koehler (que sustituía al titular, Theo Waigel) consideró los ataques británicos hacia su país durante la crisis como "injustificados, factualmente erróneos y políticamente inaceptables".

1,2 y 3 de Octubre

Si quiere ver lo último, venga al Salón del Automóvil.

Lo último en tecnología. Nuevos motores de 2.0 y 2.5 litros. Los mayores avances en seguridad. SIPS (sistema de protección contra impactos laterales), TRACS (sistema de control de tracción) ABS y AIRBAG. Lo más destacable en confort y comodidad.

Aire acondicionado disponible en toda la gama. La máxima preocupación por el medio ambiente. Catalizadores, Sonda Lambda y aire acondicionado sin CFC en todos nuestros modelos. Volvo le adelanta lo que se podrá ver en el próximo salón del automóvil.

Las novedades que Volvo tiene en su nueva gama. Pásese los próximos días 1, 2 y 3 de octubre de 10,00 a 20,00 horas por su concesionario oficial Volvo. Le espera lo último en el salón del automóvil. **VOLVO**
Respuesta segura.



Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa: Ctra. de Soria, 21. Teléfs.: 43 53 61 - 43 22 61. LA LASTRILLA (SEGOVIA)

FUTBOL



La Granja logró un importante punto en Burgos

MOSACULA

Primera Regional Preferente

Punto positivo para La Granja en su desplazamiento a Burgos

Nuevo empate, y van tres, del equipo de San Ildefonso en sus encuentros de liga de la Preferente. En esta ocasión, y tras un viaje muy largo, consiguió apuntarse al carro de los conjuntos que tienen positivos.

JOSE M.ª MARTIN

Tras un viaje que superó los 250 kilómetros, el equipo de La Granja rindió su segundo desplazamiento de la liga a la localidad burgalesa de Belorado. El partido tuvo su único protagonista en el conjunto granjeño que a los doce minutos del comienzo ya ganaba por 0-2 y había creado muchas más ocasiones para poder marcar. La velocidad de Corral iba a dar al equipo la ocasión de situarse por delante en el marcador. El rápido exterior visitante entró en el área y es derribado por el portero. El árbitro señala penalty y sorpresivamente muestra tarjeta amarilla al portero, cuando procedía la roja.

El encuentro discurría por los cauces que el juego del equipo que dirige Emilio Manrique imponía y la llegada del segundo gol, en una jugada de rápido contragolpe, dio la impresión de que dejaría resuelto el encuentro.

Sin embargo, a cinco minutos para concluir el primer tiempo un fallo defensivo, en el que también colaboró Ramón, pone en bandeja el primer gol local.

SE QUISO Y NO SE PUDO

Comenzó la segunda parte con las mismas características de la anterior. El dominio correspondía a La Granja a través de un juego rápido, al que le continuaba fallando el último remate. Los

locales, a través del lanzamiento de una falta, consiguen empatar el marcador y lo que hasta entonces había sido fácil para el equipo viajero se pone difícil. En el minuto 85 el árbitro anula, a instancias del línea, un gol a Corral por supuesto fuera de juego de éste, si bien arrancó desde su propio campo con el esférico. La decisión, en este caso equivocada, privó al conjunto granjeño del triunfo que, por su juego, había merecido.

LA JORNADA TERCERA EN DATOS

Resultados:
Belorado, 2-La Granja, 2
Guardo, 2-Arenas, 0
Visontium, 2-Becerril, 0
Briviesca, 0-Villarayo, 1
Aguilar, 3-Carrión, 1
Osorno, 1-Herrera, 4
Alcázar, 0-Las Navas, 1
Villamuriel, 0-San Esteban, 1
Tardajos, 2-Velilla, 0

CLASIFICACION

1º San Esteban, 2º Herrera, 3º Las Navas, 4º Tardajos 5 puntos; 5º Aguilar 4; 6º La Granja, 7º Becerril, 8º Villarayo, 9º Guardo, 10º Visontium, 3 puntos; 11º Belorado, 12º Velilla, 13º Arenas, 14º Carrión, 15º Briviesca, 16º Osorno, 17º Alcázar 2 puntos; 18º Villamuriel 1.

PROXIMA JORNADA

La Granja-Villamuriel
Dep. Arenas-Tardajos
Becerril-Guardo
Villarayo-Visontium
Carrión-Briviesca
Herrera-Aguilar
Las Navas-Osorno
San Esteban-Alcázar
Velilla-Belorado

FICHA TECNICA

RESULTADO: Belorado, 2; La Granja, 2

ALINEACIONES: BELORADO: Ricardo; Antonlo, San Román, José, Fernando, Juan, Luis, Gaby, Roberto, Julián y Gustavo.

LA GRANJA: Ramón; Fran, Julio, Faustino, Félix; Alejandro, Ricardo, Pirri, Velasco; Corral y Aparicio (Marcos m. 60).

GOLES: 0-1. El portero local derriba a Corral. El árbitro señala penalty que transforma Julio; 0-2. Minuto 12, Ricardo en un contraataque; 1-2. Minuto 40. Fallo defensivo y del propio Ramón que aprovecha Julián; 2-2. Minuto 65. Saque de falta que cabecea posteriormente a la red Gaby.

ARBITRO: Aracén Romero, de Soria. Excluyó a Félix, minuto 66, por doble amonestación.

CAMPO: Municipal de Belorado (Burgos). Muy irregular estado del terreno de juego. Escaso número de espectadores en una tarde fría y lluviosa.



Record de goles en la Juvenil Preferente.

MOSACULA

Primera preferente juvenil

Centro Udaco y Quintanar ganaron, no sin dificultad, sus partidos

La segunda jornada de la regional preferente de juveniles tuvo más de positivo que de lo contrario para los representantes segovianos, si bien el que salió peor parado fue el Unami.

JOSE M.ª MARTIN

Segunda jornada de liga en la regional preferente de juveniles y de nuevo hay que hablar de los muchos goles conseguidos. En total fueron nada menos que 41, que es tanto como decir una media de cinco tantos por encuentro.

RESULTADOS

Centro Udaco, 5-Cristo At., 4
Quintanar, 1-Peña Antonio José, 0
San Esteban, 8-Unami, 1
Numancia, 4-Vadillos, 1
Palencia, 2-Arandina, 0
Deportiva, 6-Real Avila, 0
San Telmo, 0-Peña Castilla, 3
Arévalo, 1-Real Burgos, 5

CLASIFICACION

1º Peña Castilla, 4; 2º Numancia 4; 3º Quintanar 3; 4º San Esteban 3; 5º Arandina 3; 6º C. Udaco

2; 7º Vadillos 2; 8º Peña A. José 2; 9º San Telmo 2; 10º Cristo At. 2; 11º Palencia 2; 12º Burgos 2; 13º Deportiva 2; 14º Unami 1; 15º Avila 1; 16º Arévalo 0.

El Quintanar ha sido el equipo que más provecho sacó a las dos jornadas que se han jugado en la liga. Empate y victoria le colocan ya con un positivo. La lucha mantenida hasta el mismo segundo final del encuentro por Centro Udaco le significó ganar el encuentro a un rival correoso y difícil. Por el contrario el viaje de Unami tuvo un regreso pesado. Fueron muchos los goles encajados cuando no se esperaba tanto en contra. Hay que esperar que no pese ese marcador en los encuentros siguientes.

PROXIMA JORNADA

Unami-Deportiva
Arandina-Centro Udaco
Cristo At.-Quintanar
Numancia-Palencia
Peña A. José-San Esteban
R. Avila-San Telmo
Peña Castilla-Arévalo
Vadillos-Real Burgos

COMENTARIO EN BREVE

¿Qué les pasa a los directivos del Monteresma?

JOSE M.ª MARTIN

El nerviosismo que parece imperar en estos comienzos de competición en las filas del Monteresma, sobre todo en algunos de sus directivos, está poniendo tan difícil las cosas para poder informar —al menos libremente—, que va a merecer la pena situar en la hipótesis de la balanza el derecho que asiste al lector de estar informado, y las trabas que se ponen a que esa información pueda llegar verídica y sin recortes.

Un día —partido Monteresma-Cultural—, aduciendo como única causa-efecto el que en la información pre partido se había pronosticado X 2 para el encuentro, al término del mismo jugadores y entrenador no hacen declaraciones a ningún

medio de comunicación. Actitud que refrenda el propio presidente. Lo que produjo aún mayor extrañeza. Días más tarde una llamada telefónica del representante del club manifiesta que lamenta lo sucedido.

A lo largo de dos semanas las informaciones en este diario sobre el Monteresma se refieren únicamente a la crónica del partido jugado en Salamanca y al horario de sus encuentros. La sorpresa fue grande para nosotros cuando el pasado domingo, en la misma entrada al campo de La Mina, determinado directivo —junto con el presidente—, acusan a este medio de estar perjudicando al club al no ofrecer información sobre sus actividades (¿?). Da la impresión de que nos quieren pillar. Si escribimos no les

gusta y se vuelven mudos; si no escribimos nos critican por omisión y lo hacen de forma barriobajera, sin un mínimo de ética (entendida como carácter de bondad o malicia), y mintiendo.

Este diario, mal que les pese a esos directivos, va a continuar informando sobre las actividades deportivas del Monteresma y lo va hacer como hasta ahora, con total libertad, lo que presupone no aceptar en ningún supuesto el dictado a que quieren someter la información.

P.D. Una vez escrito lo que antecede recibimos la llamada telefónica del entrenador del Monteresma, Mariano Martín, a través de la que pedía disculpas por lo que consideraba un error: no haber permitido a los jugadores el diálogo con los medios de comunicación. Un buen detalle.

Dos ojos para toda la vida

Prestales atención y cada 2 años REVISION

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA



La sorpresa caracterizó la jornada.

MOSACULA

Primera Regional Ordinaria

Ninguno de los equipos que jugaba en casa consiguió vencer

Cuéllar, G. Segoviana y Coca lideran la clasificación

Tampoco en esta ocasión, tercera jornada de competición, pudo completarse el calendario de encuentros, y como curiosidad importante ni un sólo equipo consiguió ganar en su feudo. Algo anormal, sin duda.

JOSE M. MARTIN

Se jugó la tercera jornada de liga en la categoría provincial en la que, por causa de las fiestas patronales, tampoco pudo concluirse el calendario al completo.

Como dato curioso significar que ninguno de los siete equipos que jugaban en su feudo pudo ganar el partido.

Fue una jornada para jugarse-la al "equís" "dos". También hay que destacar el número de goles,

29, por cuanto es importante observar cómo los delanteros pueden en estas primeras jornadas con los defensas.

RESULTADOS

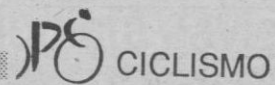
- El Espinar, 0-Coca, 3
- San Lorenzo, 0-Bemuy, 1
- Riazano, 3-Mozoncillo, 3
- Virgen Castillo, 0-Cuéllar, 5
- Valseca, 2-Arlequín, 2
- San Rafael, 2-G. Segoviana, 4
- Navas de Oro, 1-Cantimpalos, 2

Villacastín - G. Ayllonesa (aplazado)

En la clasificación, que es un tanto irreal por no tener los mismos encuentros disputados todos los equipos, está comandada por Cuéllar, G. Segoviana y Coca, con 4 puntos.

PROXIMA JORNADA

- Coca-Navas de Oro
- Bemuy-El Espinar
- Mozoncillo-San Lorenzo
- Cuéllar-Riazano
- Valseca-Virgen Castillo
- Arlequín-G. Ayllonesa
- Carbonero-Villacastín
- G. Segoviana-Cantimpalos
- Descansa: Cuéllar



José Luis de Santos fue quinto en el Critérium de Valladolid

S.S.

El profesional segoviano José Luis de Santos Arribas ocupó la quinta plaza en el "I Critérium Internacional Ciudad de Valladolid", celebrado en el centro de la capital pucelana, en un circuito de algo más de un kilómetro.

Echave fue el vencedor absoluto, y en la línea de salida hubo un total de 36 corredores profesionales, de todos los equipos españoles, con la inclusión también de Cabestany y varios corredores portugueses.

Con el cielo amenazando lluvia, pero que respetó todo el desarrollo de las diversas pruebas, se comenzó en el espléndido escenario del circuito del Paseo de Zorrilla, y bastante público a lo largo del mismo.

Fueron tres pruebas las disputadas, la primera la de fondo en línea, sobre diez vueltas, en la que se impuso el Amaya Laudelino Cubino. En la prueba de puntuación fue un corredor de casa, el Banesto José Luis Santamaría, el que consiguió la primera plaza.

Y en la última, y tal vez la más espectacular, la de eliminación, sobre diecinueve vueltas, fue Cabestany el que, en un apretado sprint con el otro corredor de casa, el Amaya Quevedo, se adelantaba.

Tras la puntuación de las tres pruebas, el vencedor absoluto fue el Clas Federico Echave.

CLASIFICACIONES

PRUEBA EN LINEA: 1, Laudelino Cubino (Amaya); 2, Federico Echave (Clas); 3,



José Luis de Santos.

A.S.

Eduardo Chozas (Artiach).

PUNTUACION: 1, José Luis Santamaría (Banesto); 2, Federico Echave (Clas); 3, José Ramón Uriarte (Banesto).

ELIMINACION: Pello Ruiz Cabestany (Gatorade); 2, Fernando Quevedo (Amaya); 3, Federico Echave (Clas).

GENERAL FINAL REGULARIDAD: 1, Federico Echave (Clas); 2, Pello Ruiz Cabestany (Gatorade); 3, Eduardo Chozas (Artiach); 5, José Luis de Santos Arribas (Banesto).

Skoda Forman. Hacía falta un coche así.



P.V.P. recomendado:
1.060.000 Ptas.
(IVA y transporte incluidos)

SERVICIOS TECNICOS
DEL AUTOMOVIL, S. L.

C/ Siete.Picos, 18. Tel. 42 45 00 40006 SEGOVIA



Un servicio exclusivo de financiación lleno de ventajas para Vd.



Diego Armando Maradona demostró que su zurda sigue intacta

3-1 El "Pelusa" se convirtió ayer en el nuevo ídolo de la afición sevillista

Diego Armando Maradona volvió ayer a los terrenos de juego con el éxito de haber ganado el encuentro ante el potente Bayern Munich (3-1), además de demostrar que su pierna izquierda continúa siendo de oro. El astro argentino jugó los 90 minutos y se convirtió en el nuevo ídolo de la afición sevillista.

Sevilla (Efe).— El jugador argentino, con el 10 en la espalda y el brazalete de capitán que cedieron sus compañeros, fue pobremente correspondido por el público, pero los aficionados que acudieron al Sánchez Pizjuán disfrutó con los detalles de calidad de su nuevo ídolo.

El equipo alemán hizo espectáculo con un juego trenzado, reposado, pero letal en ataque. Mathaeus apenas quiso tener algún roce con Maradona, que demostró falta de puesta a punto, ritmo de partidos y velocidad, pero una maestría con su zurda que mantiene intacta después de una inactividad de 17 meses.

El croata Suker, máximo goleador de la liga española, tuvo en el minuto 14 la ocasión para que la fiesta Maradona comenzase a la perfección, pero su balón se estrelló en el poste derecho de la meta de Aumann, que abortó el primer destello de Maradona cuando el "Pelusa" intentó colocar el balón en la misma escuadra.

Pero dos minutos antes de esta acción, el internacional alemán Olaf Thon ya se había encargado de abrir el marcador de un preciso lanzamiento de falta. El tanto de Bayern fue el premio al juego



Maradona puso pinceladas de calidad en su regreso a los terrenos de juego.

TELEFOTO EFE

sencillo, efectivo y vertical, que, no obstante, mostró a cuantagotas.

Maradona intentó aupar a su equipo tras un lanzamiento de falta que envió al larguero en el minuto 18, pero no lo consiguió nada más que por momentos, cuando tuvo ocasión de pararse y buscar el desmarque de sus compañeros, que pocas veces llegó.

EXPULSION DE LABBADIA

Suker, uno de los más destacados, también lo intentó, pero sin excesivo acierto, pese a que el Bayern jugaba con un futbolista menos por expulsión de Labbadia en el minuto 37.

En la reanudación, el astro argentino continuó sobre el césped con la misma tónica del primer periodo: en la media punta e intentando ordenar el ataque de sus compañeros.

En este periodo lo logró con acierto, ya que, después del empate de Monchu tras una arrancada de Simeone y la salida al campo del joven Pineda, le dio un gol hecho a Suker cuando lo normal es que hubese disparado él.

Con el marcador a favor, el Sevilla de Maradona comenzó a jugar con más rapidez y verticalidad.

La fiesta comenzó a ser completa e incluso en las gradas llegó la euforia con el tercer gol,

obra de nuevo de Monchu tras toque de rosca de Maradona.

El Bayern, que en el segundo tiempo tuvo a Mathaeus de libre, apenas pudo reaccionar y con un hombre menos estuvo a merced del conjunto español. Maradona, como había anunciado, estaba para jugar los 90 minutos y lo hizo, despedido con una gran ovación de un público satisfecho. El rendimiento de Maradona en su reaparición en los campos de juego recibió la aprobación de los comentaristas de la radio y de la televisión de Argentina. "Valió la pena venir a Sevilla para verlo jugar", coincidieron los locutores de las radios 'Rivadavia' y 'Continental'.

"Me he sentido libre otra vez jugando al fútbol"

Sevilla (Efe).— El argentino Diego Armando Maradona, quien debutó ayer como nuevo jugador del Sevilla en partido amistoso contra el Bayern de Munich alemán, comentó en conferencia de prensa que se sintió "libre" otra vez jugando al fútbol.

Después de año y medio apartado de los terrenos de juego, el 'Pelusa' volvió a disputar un encuentro, que finalizó con triunfo del Sevilla por 3-1.

"Me he sentido libre otra vez jugando al fútbol, ya que aunque no haya sido un partido oficial para mí lo ha sido", indicó el astro argentino, quien manifestó encontrarse "muy contento y feliz por haber corrido noventa minutos por la cancha".

"Además estoy orgulloso de haber jugado con un equipo como el Sevilla que ha ganado a un Bayern de Munich muy fuerte. Incluso con diez hombres demostró ser un gran conjunto con un Mattheus que es un futbolista extraordinario. La gente sevillista se puede sentir muy feliz", dijo.

Maradona entendió que su camino a partir de ahora es "seguir con los entrenamientos. Hoy ha sido un comienzo y espero un futuro lindo en este equipo. No será fácil, porque hace falta mucho trabajo, pero los jugadores del Sevilla demostraron que quieren ir hacia adelante".

EN BREVE

La baja de Zamorano y la presencia de Esnaider, novedades de Benito Floro frente al Timisoara

Madrid (Efe).— La ausencia de Iván Zamorano, por una lesión muscular, y la presencia de Juan Esnaider en la lista de convocados de Benito Floro, son las novedades más destacadas del Real Madrid para afrontar hoy el partido de vuelta de la primera eliminatoria de la Copa de la UEFA ante el Politécnica de Timisoara.

Floro afirmó que posiblemente dará descanso a Mikel Lasa, "sin vacaciones tras los Juegos Olímpicos y sin realizar la pretemporada" y que su puesto sería ocupado por Javier Villarroya, quien "tiene más energías".

"Zamorano está en el buen camino y a punto de recuperarse, pero aún necesita más entrenamiento físico. Hoy entrará gente de refresco y algunos tendrán descanso. Eso no implica que salgamos confiados al terreno de juego. Es un partido complicado en el que necesitamos ganar aunque sea por la mínima para pasar

a la segunda ronda", dijo Benito Floro.

El técnico del Real Madrid no considera "aconsejable" alinear hoy a Esnaider como titular al subir con urgencia del equipo filial y apuntó que el futbolista argentino no estará a sus órdenes definitivamente hasta que no tenga una necesidad "imperiosa" de contar con él en la Liga. "Si actúa en Primera División, luego no puede regresar al Real Madrid B y hay que tener cuidado", subrayó Floro.

RIVAL INCOMODO

"El Timisoara será un rival incómodo. Quiero tensión durante los 90 minutos. Los rumanos son muy serios tácticamente y habrá que estar alerta", manifestó Floro.

Michel dijo a Efe que "el Timisoara no vendrá de turismo a Madrid" y para el Real Madrid "este partido puede ser importante si se gana y se juega bien,

para que todos tengan confianza".

"Veó al equipo en buena forma. De verdad. Lo que no entiendo es como ganamos 3-0 al Burgos y se dice que el Real Madrid tuvo una mala actuación. Dominamos la situación en todo momento", señaló Michel, quien estará hoy en perfectas condiciones tras superar sus problemas en el talón de Aquiles.

A la pregunta de si su compañero Robert Prosinecki se sentía demasiado presionado para jugar cuanto antes con el Real Madrid, Michel respondió que "Robert lo ha pasado muy mal". "Necesita confianza y él mismo es quien tiene que superar su situación", argumentó.

Benito Floro ha convocado a los siguientes jugadores: Jaro, Juanmi, Sanchís, Nando, Tendillo, Rocha, Lasa, Villarroya, Michel, Hierro, Milla, Toril, Luis Enrique, Alfonso, Butragueño y Esnaider.

La expedición del Politécnica de Timisoara llegó el domingo a Madrid y se encuentra alojado en un hotel cercano al estadio Santiago Bernabéu. Ayer se entrenaron en el escenario del partido y la presencia en el equipo inicial de su delantero Cuc, es la principal novedad del equipo rumano. Cuc actuó en la segunda mitad en el encuentro de ida tras suplir a Rosemblum, y fue el autor del gol del Politécnica de Timisoara.

La habilidad de Cuc y la movilidad de Varga son los aspectos más temidos por el técnico del Real Madrid, Benito Floro.

Los directivos rumanos aprovecharon la jornada para hacer turismo y ayer se desplazaron a Toledo para ver los monumentos de la ciudad y el museo de El Greco.

El partido comenzará a las 21.00 horas (La 2) y será dirigido por el colegiado inglés Bodenham.

TENIS: Los tenistas españoles Francisco Clavet y Javier Sánchez Vicario se han clasificado para la segunda ronda del Abierto de Palermo, puntuable para el circuito de la ATP, al vencer al italiano Claudio Pistolesi (6-1, 1-6 y 6-3) y al francés Rodolphine Gilbert (4-6, 6-1 y 6-4), respectivamente. A Francisco Roig no le acompañó la suerte y cayó ante el francés Thierry Champion por 6-4 y 6-2. Por su parte, Conchita Martínez se clasificó para la segunda ronda del torneo de Leipzig al derrotar a la francesa Isabelle Demongeot, por 6-2 y 6-4.

ALPINISMO: Dos alpinistas españoles, Juan Tomás y Miguel Repáraz, intentarán en las próximas horas ascender la cumbre del Everest, por segunda vez en varios días, después de que el pasado viernes 25 lo consiguieran junto a otros compañeros de expedición. En compañía de Juan Eguiñor, Francisco J. Fernández, Ignacio Ochoa y Pedro Tous.



La Expo reunió ayer a responsables turísticos de más de setenta países.

AURELIO MARTIN

En un mensaje leído por la Infanta Cristina en el Día del Turismo

El Rey pide que el turismo respete el patrimonio natural de los países

El Rey Juan Carlos pidió ayer que el desarrollo del turismo sea "escrupuloso con la preservación y mejora del patrimonio natural y cultural de los países" para que pueda ser disfrutado por las generaciones venideras. Este mensaje fue leído por la Infanta Cristina en el acto oficial del Día del Turismo en la Expo ante responsables turísticos de más de setenta países.

Sevilla (Efe).— "La lógica necesidad de fomentar el desarrollo y el crecimiento no debe hacer olvidar que el turismo se basa en la gestión de atractivos naturales, históricos, arquitectónicos o culturales, escasos e irrepetibles", afirmaba el Rey en su mensaje.

Don Juan Carlos señaló que cuando "la coyuntura económica internacional atraviesa una etapa de inestabilidad y turbulencia", el turismo "debe cooperar al desarrollo solidario de los países y contribuir a su crecimiento equilibrado".

En el mensaje se refirió también el Rey a la necesidad de "una intensa cooperación turística" entre las naciones que ya han desarrollado industrias turísticas potentes y otras regiones del mundo.

También aludió a la Expo 92 para asegurar que la presencia de pabellones de la mayoría de los países supone "un

reconocimiento de la importancia que para la humanidad ha tenido el encuentro entre los pueblos".

En el acto oficial del Día del Turismo intervino también el ministro de Industria, Claudio Aranzadi, que afirmó que aunque el panorama económico en estos momentos "no es el más optimista", se prevé un crecimiento sostenido del turismo.

El presidente de la Junta de Andalucía, Manuel Chaves, destacó por su parte que el turismo basado "en la aglomeración, en la multiplicación de urbanizaciones y en el consiguiente deterioro medioambiental" está en crisis.

El secretario general de la Organización Mundial del Turismo (OMT), Antonio Enríquez Savignac, recordó que este sector movió el pasado año 450 millones de viajeros y 26 billones de pesetas "a pesar

de las dificultades". El crecimiento del sector turístico mundial en la próxima década será de un 3,7 por ciento anual como consecuencia de la rápida expansión de los mercados en Asia, América Latina y Oriente Medio, según un informe de la Organización Mundial del Turismo presentado ayer en la Expo.

Este aumento, que significará el movimiento de 650 millones de personas en el año 2000, se debe fundamentalmente a factores demográficos, económicos, políticos, tecnológicos, comerciales y de seguridad, señala el documento "Tendencias del turismo para el año 2000 y después".

ENVEJECIMIENTO

La OMT, afirma en ese estudio que el futuro envejecimiento de la población mundial conllevará a que un mayor número de personas tenga mayores oportunidades económicas para viajar, mientras que la tendencia de las parejas a tener sólo un hijo o dos también facilitará la movilidad de turistas.

El periodista Javier Caraballo ratificó las acusaciones de Cabello contra Jacinto Pellón

Sevilla (Efe).—El periodista Javier Caraballo ratificó ayer ante un juez que Alberto Cabello, ex directivo de Expo 92, declaró que Jacinto Pellón le despidió de la Expo por negarse a ocultar datos al Tribunal de Cuentas, a pesar de que Cabello atribuyó estas afirmaciones a los periodistas.

Alberto Cabello denunció, en entrevistas a diversos medios de comunicación, supuestas irregularidades contables en la Expo, que fueron archivadas judicialmente y por las que ahora pesa sobre él una querrela por injurias de los directivos de Expo 92.

Cabello se desdijo de sus acusaciones contra los responsables de la Expo ante la juez, el pasado 20 de agosto, y atribuyó sus palabras a apreciaciones de los periodistas, por lo que el abogado de Expo 92 pidió la declaración de estos últimos.

Javier Caraballo, redactor de Diario 16 de Andalucía, el primero de los periodistas llamados a testificar dijo a Efe que declaró

ante la juez que las afirmaciones entrecuilladas de Cabello eran sus palabras textuales, aunque no grabó la entrevista porque éste se negó.

Por otra parte, fuentes de Expo dijeron a Efe que Cabello retiró, el pasado día 9, su demanda por despido improcedente y firmó el acto de conciliación y el finiquito que se le ofreció el 31 de mayo, cuando fue despedido.

TEMPORADA LIRICA

Por otra parte, la Staatsoper y la Staatskapelle Dresden, bajo la dirección musical de Peter Schneider y la escénica de Wolfgang Wagner, han cerrado la temporada lírica que con motivo de la Exposición Universal se ha celebrado en el teatro de la Maestranza de Sevilla con la ópera "El holandés errante" de Richard Wagner. Dos eran los principales atractivos de esta velada: la ocasión de asistir a una ópera de Wagner, y el que la realización musical corriese a cargo de La Staatsoper.

El Frente Polisario anuncia en Sevilla que recurrirá a las armas

Sevilla (Efe).— El representante del Frente Polisario en España, Ahmed Hash, advirtió ayer que el pueblo saharaui recurrirá a las armas de forma "inminente" en caso de que Marruecos continúe "obstaculizando" la aplicación del plan de paz para el Sáhara Occidental trazado por la ONU.

Hash, que asistió al Día de Honor de la República Árabe Saharaui Democrática (RASD) en la Expo, manifestó que la "pre-disposición psicológica en la población saharaui" para emprender la acción bélica es "total", aunque "la oportunidad política de la decisión aún no se ha dado".

En ese sentido, añadió que el pueblo saharaui es "pequeño y pacífico, que no puede considerarse paladín de la guerra", pero "también hay que tener en cuenta que tiene de su lado la legalidad internacional y su capacidad de resistencia está lejos de agotarse".

"Se va a recurrir a las armas —afirmó— si Marruecos no adecúa su conducta y si los países que pueden convencer al Gobierno marroquí no le persuaden para ese pliegue" a las exigencias del plan de paz de las Naciones Unidas.

Asimismo, señaló que esto debe servir de advertencia a la opinión pública que sigue con interés este proceso de paz para que "actúe con urgencia y frene las transgresiones de Marruecos cuando aún existen posibilidades de hacerlo" y "su preocupación no se manifieste cuando otra vez aparezcan las imágenes de guerra en el Sáhara Occidental".

Hash denunció las acciones dilatorias de Marruecos en la aplicación del plan de paz, como son el "desplazamiento masivo de colonos marroquíes al territorio en litigio, la violación del alto el fuego más una serie de hechos que reflejan la falta de colaboración de Marruecos.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Apellidos _____ Nombre _____
Domicilio _____ Teléfono _____
C. P. _____ Localidad _____
Provincia _____ D. N. I. _____

Deseo suscribirme a EL ADELANTADO DE SEGOVIA a partir del día _____ de _____
en las condiciones de pago que a continuación señalo:

TRIMESTRE 4.800 ptas. SEMESTRE 9.600 ptas. AÑO 19.200 ptas.

Forma de pago: Banco Giro Postal Personalmente

(marque el recuadro del periodo escogido y la forma de pago, con una X)

Envíe este boletín de suscripción a: EL ADELANTADO DE SEGOVIA. San Agustín, 3. 40001 SEGOVIA
Si desea más información llame por teléfono al 43 72 61

DOMICILIACION BANCARIA

_____ de _____ de 19__

Banco o Caja _____

Agencia n.º _____ Domicilio _____

Muy Sres. míos: Ruego a Vdes. que a partir de la fecha y hasta nueva orden, se sirvan abonar a EL ADELANTADO DE SEGOVIA los recibos de suscripción a nombre de D. _____

Dirección _____

Localidad _____

con cargo a mi Cuenta corriente N.º _____
Libreta de ahorro (firma)

Atentamente,



La nueva furgoneta C-15.

La C-15, nueva generación de furgonetas Citroën

No se puede dudar del éxito de la furgoneta C-15. En 1991, sus ventas acapararon el 36% del mercado de derivados y este mismo porcentaje lo ha mantenido en los cinco primeros meses de este año. Sin embargo, Citroën no deja que su furgoneta se duerma en los laureles ha lanzado una nueva generación de este modelo.

La nueva generación de furgonetas C-15 cuenta con 6 modelos de gasolina (C-15 E de 4 y 5 velocidades, E Familiar de cuatro y cinco velocidades, y E 1360, y C-15 RE 1360 Familiar) y 4 modelos diesel (C-15 D, D Familiar y D Chasis Cabina, y C-15 RD Familiar). Los modelos de gasolina van equipados con motores de 1.124 cc y 1.360 cc, que alcanzan una potencia de 55 CV y 75 CV, respectivamente, a 5.800 rpm.

Un motor de 1.769 cc, que logra una potencia de 60 CV a 4.600 rpm, es el que equipan los modelos diesel.

ELEMENTOS

Todos los modelos de la nueva generación de C-15 cuentan, entre otros elementos, con mol-

duras laterales de protección, nueva calandra, cuadro de abordo con reloj, luz en zona de carga, iluminación en plancha de abordo con interruptor y volante de dos brazos. Además, los modelos RE y RD Familiar han visto renovados sus guarnecidos interiores, disponen de guantera con tapa y presentan una nueva decoración exterior.

Con estas modificaciones y unos precios muy competitivos, Citroën apuesta por que la furgoneta C-15 mantenga su éxito dentro del mercado de derivados.

PRECIOS FF+IVA

C-15 E 4v:	1.108.155 pesetas
C-15 E 5v:	1.131.715 pesetas
C-15 E Familiar 4v:	1.171.930 pesetas
C-15 E Familiar 5v:	1.195.489 pesetas
C-15 E 1.360:	1.179.085 pesetas
C-15 RE 1.360 Familiar:	1.361.382 pesetas
C-15 D:	1.364.750 pesetas
C-15 D Familiar:	1.400.800 pesetas
C-15 RD Familiar:	1.451.382 pesetas
C-15 DE Chasis Cabina:	1.289.938 pesetas

Nissan lanza nuevos vehículos carrozados estandar

Nissan Motor Ibérica ha tomado la decisión de aplicar una nueva estrategia de producción para diversos vehículos carrozados especiales. Desde ahora, y bajo pedido, Nissan gestionará directamente el carrozado de vehículos comerciales, cuya entrega se efectuará en un plazo máximo de 7 a 10 días.

La gama de carrozados Nissan está compuesta por: Cuatro Frigoríficos, que pueden montarse en Vanette Practic, Larga o Cora y Trade 2.8/1 o 2.8/2 Chasis Cabina. Cuatro Isotermos, montados en las mismas unidades que los Frigoríficos. Dos Grúas

Palas, a montar en Patrol Pick-up Largo o Trade 2.8/2 Chasis Cabina y dos ambulancias montadas sobre Vanette Practic, Larga o Corta.

La selección de tales carrozados obedece básicamente a razones de demanda de mercado, ya que son productos de gran aceptación y que vienen experimentando una creciente venta.

Cara al usuario, las ventajas de esta nueva política implantada por Nissan, pueden resumirse en tres puntos: Ventajas económicas, de garantía y de servicio.

El V8, la gran estrella de Audi

El modelo V8 es la gran estrella de Audi, una de esas maravillas que rivalizan dentro del complicado segmento de las grandes berlinas de lujo y representación. Su arma principal es el motor. Sus ocho cilindros en V han visto aumentada su capacidad hasta los 4.2 litros de cilindrada, contra los 3,6 litros de la versión anterior, y los 250 Cv suben hasta los 280. Esta mecánica permite alcanzar una velocidad máxima de los 250 kms/h.

M. SANZ

Pero si su potencia es muy buena, aún es mejor su capacidad de respuesta. Se trata de un motor que empuja con suavidad por encima de las 1.500 revoluciones por minuto, lo que permite usar muy poco el cambio. El cambio, por otra parte, es de seis velocidades, un tipo que se emplea fundamentalmente en los coches de competición.

La magnífica elasticidad del motor V8 permite circular por carretera normal a 120 kms/h sin el menor problema, y en la maniobra de adelantamiento basta pisar el acelerador para que el coche responda a la primera sin tirones ni pereza alguna.

TRACCION TOTAL

El Audi V8 incorpora además un sistema de tracción total permanente, lo que unido a unos frenos de disco ventilados en las cuatro ruedas, lo convierten en un coche muy seguro para viajar por cualquier tipo de trazado.

La dirección es, asimismo, excelente, con la dureza justa para un perfecto control del vehículo en todo tipo de carreteras, y su mayor o menor grado de asistencia se regula en función de la velocidad de marcha.

Por lo demás, no le falta lujo y confort, como corresponde a la categoría del vehículo. Inserciones de madera en el cuadro de instrumentos y en los paneles de las puertas, dan un toque señorial y distinguido al Audi V8.

En resumen, se trata de un coche con una mecánica avanzada, con un motor muy potente, unos frenos, una dirección y un cambio eficaces en todo momento y un comportamiento rutero realmente intachable.

El alcohol

P.M.C.

Sabida es la severidad con que las nuevas normas para la circulación tratan el tema de la alcoholemia; los controles son frecuentes, especialmente en lugares significativos y a horas y días igualmente muy señalados. Los resultados dejan bien claro que hay muchas personas que aún siguen haciendo caso omiso del cuidado que debe ponerse a la hora de ingerir alcohol si inmediatamente después hay que tomar el volante de un vehículo cualesquiera. También, en este aspecto, el conductor debe tener presente una circunstancia especial; existe una normativa con carácter general en cuanto a la permisibilidad del alcohol que puede ingerirse sin que llegue a constituir peligro, pero debe tenerse en cuenta que esta regla general, como ocurre con todas, también tiene sus excepciones, y éstas, nadie mejor que el propio conductor para conocerlas. Y es que hay personas a las que una leve ingestión de alcohol causa efectos mucho más decisivos que a otras, que precisan de mayor cantidad de líquido para que se puedan considerar en una situación anómala.

Por consiguiente, deberá ser el propio conductor el que calibre su capacidad de absorción, aunque, eso sí, teniendo siempre en cuenta el tope máximo autorizado para el caso de que se le pida que haga la prueba de alcoholemia.

En Suecia, un tercio de los accidentes de tráfico se atribuyen al alcohol; allí, ni las normas ni los controles de alcoholemia surten el efecto deseado. Por ello se va a poner en práctica un sistema muy especial, que resultará drástico para buen número de "desobedientes". Los coches suecos van a comenzar a ser equipados con un sensor especial que es capaz de "oler" el aliento del conductor, y le impide conducir si el resultado es positivo. Con un par de vasos de cerveza se puede poner en marcha el aparatito, que a la vez que hace encenderse lucecitas y alarmas, impide que el motor de arranque se ponga en marcha.

Un buen sistema, al parecer, aunque habrá que esperar a conocer sus resultados.

En ruta

VEHICULOS A INSPECCIONAR EN LA ITV EN OCTUBRE

Durante el próximo mes de octubre, en la provincia de Segovia deberán pasar revisión en la ITV por vez primera los vehículos comprendidos entre las matrículas SG-9497-D y SG-9827-D.

En cuanto a matriculaciones, la última efectuada en Segovia al 31 de julio fue la número SG-1817-G. De mayo a julio se matricularon en la provincia 869 vehículos; entre junio y julio se expidieron 501 permisos y 185 licencias de conducción.

SI NO PASA LA ITV

Dice la revista "Tráfico": "Si a su vehículo le "pillan" circulando sin haber pasado la correspondiente ITV, en caso de estar obligado, además de la sanción (que oscila entre las 5.000 y las 15.000 pesetas, en función del tipo de vehículo), el agente le retendrá el permiso de circulación. A cambio le entregará un volante que le autoriza para circular durante diez días, en los

cuales deberá superar la ITV y entregar en la Jefatura de Tráfico el certificado de haberla pasado, tras lo cual le devolverán el permiso de circulación de su vehículo".

PROGRESO DE FASA RENAULT

En un contexto de mercado en ascenso en un 18,9%, Fasa Renault se consolida como líder de ventas en España con una participación en dicho mercado del 18,3% en automóviles de turismo y del 19,9% incluyendo los pequeños vehículos industriales. Los modelos Clio y Renault 19 siguen siendo los vehículos más vendidos en el país, según informa Renault.

SEGURO A TODO RIESGO

Fiat, que en atención al cliente empezó con el Fiat Plus Service y continuó con el Precio Llave en Mano, ofrece un servicio más a quienes compren el Fiat Uno Turbo i.e., mediante la prestación gratuita de un seguro a todo riesgo por un año.

Consejos útiles

El cambio de estación afecta a las personas y a los coches, aunque éstos cada vez están mejor preparados para funcionar perfectamente con cualquier tiempo climático. No estará de más ir pensando en revisar adecuadamente el coche, y no esperar a los agobios de última hora, antes del verano, y de las vacaciones.

A veces, el motor no arranca, aunque la gasolina llega perfectamente al carburador. Hay que pensar que tenemos los cilindros inundados, sobre todo si se ha abusado del estarter. La cosa no tiene mayor importancia. Bastará con dejar transcurrir unos minutos, e insistir con el arranque a pequeños intervalos, con el ace-

lerador pisado.

Es equivocada la costumbre de utilizar aceites más espesos en motores gastados. El aceite más espeso no lubrica mejor y puede crear una avería grave, precisamente por no tener la fluidez necesaria.

LO QUE TIENE QUE SABER

"Aunque va a suponer ciertos sacrificios, también somos de los países que más beneficios vamos a obtener"

Maastricht y su repercusión en el español de a pie

Esta pequeña ciudad holandesa, que en su día Lope de Vega llamó Maastrique, albergó durante el 9 y 10 de diciembre pasados a los jefes de Estado comunitarios, y dio nombre a uno de los acuerdos más importantes, polémicos y discutidos de los últimos tiempos: el Tratado de Maastricht.

LUIS SINDE Efe Reportajes

Todos los sectores sociales han mediado en la discusión de la conveniencia o no de este convenio. En un momento en que el ambiente económico mundial está en plena efervescencia de crisis, España no es ni mucho menos ajena a estos movimientos, y Maastricht nos traerá dificultades, pero también nos puede resolver una serie de problemas estructurales y de modernidad.

Cuando todavía están en la mente de todos los españoles las últimas medidas tomadas en el verano por el ministro de Economía, Carlos Solchaga, apretándonos el cinturón en plenas vacaciones, y con la advertencia reciente de que el otoño no será mejor, la vida política se ha revuelto con la visita del presidente del Gobierno, Felipe González, a Francia para apoyar un sí al referéndum en este país, ante el no primaveral danés. Parece



La vida política se ha revuelto con la visita de González a Francia.

ARCHIVO

blemente, en la libre circulación de trabajadores que se da de bruce con la falta real de estos puestos de trabajos. Los más críticos con el pacto, apuntan una peligrosa pérdida de soberanía de los países miembros ante un ente todavía poco claro.

Pero lo realmente importante del Tratado, y por tanto lo más polémico, es su vertiente econó-

española.

GASTAR MENOS E INGRESAR MAS

La cifra fría de que el déficit público no va poder superar el 3% del Producto Interior Bruto (PIB) —ahora se calcula superior al 5%—, se traduce en dos medidas complementarias: gastar menos e ingresar más. El recorte vendrá vía carreteras, viviendas, y subvenciones y prestaciones sociales, léase sanidad y desempleo. Los ingresos vendrán vía impuestos tanto directos como indirectos.

La deuda pública no puede superar el 60% del PIB. España en este momento cumple, aunque crece con rapidez. El Estado se encuentra sin casi margen para endeudarse más.

La moneda debe estar entre los márgenes menos variables del Sistema Monetario Europeo

que recibirá los ecus según el valor de su divisa, aunque sí supondrá un importante cambio de mentalidad, por lo que se estudian medidas suavizadoras tales como que en las primeras emisiones figuren los dos valores.

SEVERA FISCALIDAD

Los defensores de Maastricht hablan de una Europa mucho más fuerte, con grandes dosis de prosperidad y con muchos más horizontes. Sus detractores auguran toda clase de problemas y sinsabores, pero tampoco se atreven a concretar en exceso sus alternativas.

Los firmantes de Maastricht hablan que sus beneficiarios van a ser todos los países con carácter general, pero no todos de la misma manera. Los países que más pueden esperar de esta Unión Monetaria Europea son, caso de España, los más inflacio-

No debemos olvidar que se trata de un proceso muy concretizado, durante un período máximo de casi 10 años, que traerá una libre circulación de capitales, un Banco Central Europeo y una moneda común, el ECU.

(SME), si bien actualmente se encuentra demasiado suelta, con unos movimientos hacia arriba o hacia abajo no superiores al 2,25% respecto a las demás monedas. Por el momento, los responsables económicos españoles han descartado una devaluación.

Ante estas magnitudes económicas concretas, el primer signo palpable de esta Unidad Monetaria, sería la implantación del ECU —actualmente 10 ecus equivalen al 1.300 pesetas— como moneda de uso corriente, con la desaparición de las monedas nacionales. Al bolsillo del ciudadano no le repercutirá, ya

nistas y con excesivos déficits públicos. Se les va a aplicar una severa política fiscal que ponga un mínimo de racionalidad en sus economías.

Por el contrario, países como Alemania, de gran estabilidad y con una economía muy saneada, van a gastar menos en principio, pero a cambio van a ser los directores de la política a seguir, por lo que han impuesto en todo momento unas duras condiciones. El caso británico es como casi siempre diferente y lo que han buscado en todo momento es guardarse el derecho a entrar o quedarse fuera hasta el último momento.

Las tres frases

Lo que parece un fenómeno de generación espontánea no es más que el resultado de un largo proceso que comenzó formalmente el 1 de julio de 1990, y que ha sido dividido en tres etapas. Esta primera fase de adaptación en que nos encontramos ahora, y que durará hasta el 31 de diciembre de 1993, tiene una fecha de gran importancia: el 1 de enero de 1993, cuando se abra el mercado Interior Comunitario, que significará un gran área de libre movimiento de capitales, bienes y personas, incluso frente a terceros países; esto ya se había decidido antes del Tratado.

La segunda fase del proceso de transición comenzará el 1 de enero de 1994, y sobre esta etapa han versado todas las discusiones de Maastricht. Es aquí donde han de cumplirse todas las magnitudes antes descritas de una manera nítida. Será entonces el Consejo Europeo, encar-

Libre circulación de capitales y bienes y una moneda común

gado del caso, el que estudiará antes del 31 de diciembre de 1996 un informe sobre el grado de cumplimiento de dichos acuerdos.

Si hay por lo menos siete países que cumplen los requisitos establecidos, se dará el paso a la 3.ª fase: La Unión Monetaria, entrando entonces en juego la cláusula inglesa en el sentido de si ella entra o no, pero sin oponerse a que los demás lo hagan. Si este mínimo de siete no cumplen las condiciones, se realizarán exámenes periódicos, pero en último término el 1 de enero de 1999 esta Unión se constituirá con los países que hubieran logrado esta convergencia, y después se irían añadiendo el resto en virtud de sus logros.

Esta Unión Monetaria, creada con plazos establecidos, concretos y con plenas garantías de estabilidad y eficacia, tendría tres pilares: libre circulación de capitales y bienes, un Banco Central Europeo que dictará la política económica, reuniendo a todos los bancos centrales y una moneda común, el ECU.

El presidente del Gobierno, Felipe González, ha defendido siempre que se trata de un problema interno que afecta a la economía diaria de todos los ciudadanos.

claro que el Tratado no podría aguantar un segundo fracaso.

El asunto es de tal envergadura que al presidente español no le ha importado ser acusado de euforia europeísta alejada de los problemas domésticos, y siempre ha defendido que Maastricht era política interna. Incluso analistas políticos apuntan que el futuro de González y de las actuales Cortes pasan por el aprobado del Tratado.

Pero Maastricht no es un simple acuerdo en la cumbre, sino que sería el día a día de todos los ciudadanos europeos para las próximas décadas.

Respecto al componente político del mismo, se trata de un acuerdo a largo plazo para reforzar las instituciones europeas y ampliar funciones en la futura Unión Europea, respecto a política exterior, seguridad, defensa, medio ambiente... En el fondo, es una serie de declaraciones de principios encaminados a la creación de un Parlamento con mayores potestades legislativas.

Las primeras concreciones se refieren al derecho de cualquier ciudadano a votar y a ser elegido en su lugar de residencia y, posi-

mica. Aquí es donde entra en juego el segundo término de moda del año 1992, que tantos dolores de cabeza parece provocar. La tan traída y llevada convergencia, traducida en una serie de medidas económicas.

Uno de los grandes retos de la sociedad española, la inflación, va ser ayudada desde fuera. La obligatoriedad de que ningún país tenga una tasa superior en más de un 1,5% a la media de los tres países mejores, —ahora la superamos en más de 3 puntos— va a obligar a medidas contundentes contra los precios: moderación salarial, importación de productos de primera necesidad, en conflicto con los nuestros. El problema que puede traer es más paro, por lo menos al principio.

Otra gran medida son altos tipos de interés —en España los más altos de la CEE—. El problema es aquí mayor porque deberá conjugarse con que no superen el 2% de la media de los de los tres países menos inflacionistas, especialmente en los concretados a largo plazo. Esto significa créditos más baratos, tanto hipotecarios como para el consumo, que chocarían contra el enfriamiento actual de la economía

Martes
29
septiembre

► CALENDARIO

PARA MAÑANA
Miércoles 30 de septiembre.
Van 274 días; faltan 92.
Sol: De 7,10 a 18,58 horas.

► SANTORAL

Santos: Jerónimo, Leopardo, Víctor, Urso, Gragorio y Lauro.

► FARMACIA DE GUARDIA

Segovia: Hernanz Cano. Puente de San Lorenzo, 5.

► CINE

Sala Zuloaga: A las 8, "Cristóbal Colón".
A las 11, "Instinto básico"

Bono Loto

Martes, 29

15 31 32 37

38 Com. 46 Rein. 2 42

Lunes, 28

5 21 24 27 29 30 Com. 12 Rein. 2

Domingo, 27

2 3 7 20 45 48 Com. 36 Rein. 2

Miércoles, 23

2 6 16 18 20 32 Com. 17 Rein. 7

lotería primitiva

Sábado, 26

10 15 29 35 44 46 Com. 24 Rein. 1

Jueves, 24

17 18 31 33 42 45 Com. 32 Rein. 6

ONCE

Lunes, 28

08.697

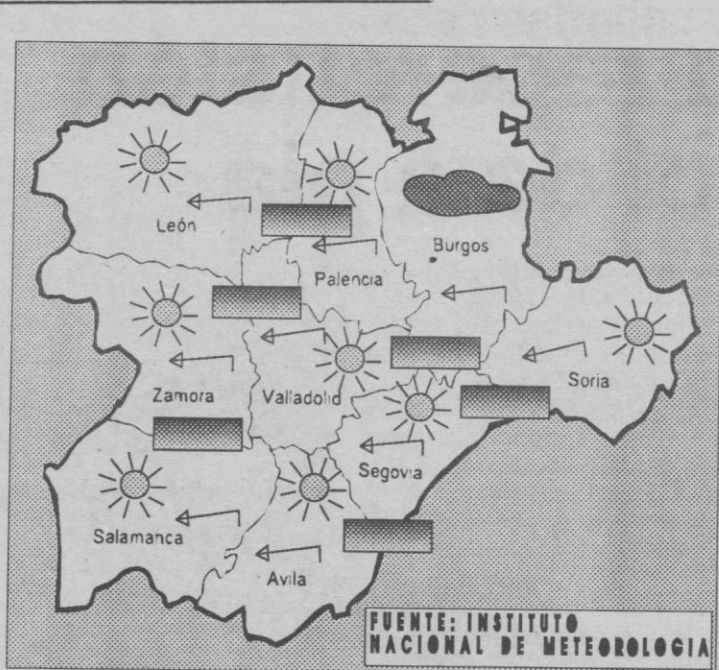
Viernes, 25 Jueves, 24
77.196 35.874
073

Miércoles, 23 Martes, 22
00.562 55.338

Residencial Los Linares

En SAN CRISTOBAL, urbanización privada con piscina. VENTA 2.ª FASE. Pisos de 3 dormitorios, 2 baños, cocina con tendedero y salón, calefacción individual. **AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO.** Información en obra y al teléfono 442064.

TERMOMETRO ▼



FUENTE: INSTITUTO NACIONAL DE METEOROLOGIA

PROVINCIAS	TEM.MAX.	TEM. MIN.	P. L/M ²
Valladolid	18,5	10,1	IP
León	17,2	9,0	0,3
Zamora	20,0	12,4	0,2
Salamanca	20,0	9,5	
Palencia	16,4	8,3	
Burgos	15,2	6,8	
Soria	15,8	5,4	
Segovia	17,0	8,0	
Avila	17,8	5,2	

SIN CAMBIOS EN LAS TEMPERATURAS

Para hoy: En el norte nublado con precipitaciones débiles. En el resto intervalos nublados. Temperaturas sin cambios, con máximas comprendidas entre 20 y 25 grados y mínimas entre 6 y 11 grados. Vientos flojos variables o en calma.

Para mañana: Poco nublado o despejado con algún banco de niebla ajustado o brumas. Temperaturas diurnas en ligero ascenso. Vientos flojos variables.

EXPOSICIONES ▼

EN LA CASA DEL SIGLO XV

- Agustín Domingo Ortiz, "Cadencias pétreas". Hasta el 30 de septiembre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra cultural de Caja Segovia)

- Sefarad. "Los judíos en España, de la Edad de Oro a la expulsión". Hasta el 10 de octubre.

EN LA CASA DE LA QUIMICA

"La Casa de la Química: ciencia, artillería e ilustración.

EN LA CERVECERIA SANTANA

- Domingo Otones, acrílicos. Hasta el 5 de octubre.

EN EL CASTILLO DE COCA

- "Encuentros 92". Exposición sobre el V Centenario del Descubrimiento de América. Hasta el 12 de octubre.

GUIA MEDICA ▼

Dra. M.ª Cruz Ciria Matilla

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEdia

D. Fang Cun Zhong

MASAJES Y TECNICAS MANUALES CHINAS PARA TRATAMIENTO DE DOLORES DE ESPALDA Y ARTICULACIONES

Consulta diaria previa petición de hora: Teléfono 44.30.62
Calle José Canalejas, n.º 3, 2.º Izqda. SEGOVIA

AVISOS ▼

CORTE DE TRAFICO EN LA CALLE SAN VALENTIN

Ayuntamiento de Segovia.— Mañana miércoles, día 30, se cortará el tráfico en la C/ San Valentín, desde las 15,30 horas hasta la finalización de los trabajos de reparación de baches.

El tráfico de bajada se desviará en el arco del Socorro por la C/ Barrio Nuevo hacia la Plaza Mayor.

ENSEÑANZA ▼

COMIENZO DE CURSO EN EL "GINER DE LOS RIOS"

Instituto de Bachillerato "Francisco Giner de los Ríos".— Los alumnos del I.B. "Fco. Giner de los Ríos" y su extensión, se presentarán en sus centros respectivos el día 1 de octubre, según el siguiente horario:

- Alumnos de 1.º de BUP, a las 10,00 horas.
- Alumnos de 2.º de BUP, a las 11,00 horas.
- Alumnos de 3.º de BUP, a las 12,00 horas.
- Alumnos de C.O.U. a las 13,00 horas.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EL IDIOMA ESPAÑOL COMO LENGUA MATERNA

Washington.— Veintidós millones de ciudadanos norteamericanos tienen por lengua materna otro idioma que el inglés, según anuncia la Dirección de Estadísticas.

Dicha cifra se refiere sólo a individuos de raza blanca. A la cabeza de las lenguas maternas figura, naturalmente, el inglés hablado por 93.039.640 individuos; sigue el alemán, con 4.949.780; después el italiano, con 3.766.820; en cuarto lugar figura el polaco, que hablan 2.416.320 personas; en quinto lugar, el español, con 1.861.400; después el judío, hablado por 1.751.100 individuos, y en último lugar el francés, que lo es por 1.422.060.

De todos los núcleos de inmigrados, los que mantienen por más tiempo en vigor su lengua materna, a despecho de cruces, son el alemán y el judío. Por el contrario, los polacos, italianos, españoles y franceses rara vez consiguen conservarlo después de la primera generación.—Efe

PUBLICACIONES ▼

SAN ILDEFONSO (LA GRANJA)
(Apuntes para una guía)

La editorial Biblioteca Nueva-Icaro, tan vinculada a La Granja, y asimismo la familia editora a nuestra imprenta, en la que durante años se imprimieron numerosos libros de catálogo, ha reeditado, en facsímil, una obra de Estanislao Maestre que lleva por título el arriba indicado. El libro se publicó en 1945. Se incluyen numerosas ilustraciones de aquella edición, que llevan firmas de fotógrafos tan conocidos como Unturbe, Ortiz de Echagüe, Montes, Hauser y Menet, etc.

El libro, tamaño bolsillo, tiene un contenido dividido en tres partes, dedicándose la primera al Real Sitio de San Ildefonso, Valsain y Riofrío; la segunda, a un breve recorrido por Segovia y otros pueblos de la provincia y la última a las fuentes de La Granja y su relación con la mitología.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Nota informativa:

El pasado martes, 23 de septiembre del presente año, se desarrolló, según estaba anunciada, una extracción de sangre en los locales del Centro de Salud de Villacastín (Segovia), con la asistencia de donantes de la citada localidad.

Se realizó por la Unidad Móvil de Extracciones de la citada Hermandad de Donantes de Sangre, consiguiéndose 41 bolsas de entre los 41 donantes asistentes, bolsas las cuales fueron:

18 del O+ 2 del AB+
17 del A+ 3 del A—
1 del B+

La Hermandad de Donantes de Donantes de Sangre de Segovia, aprovecha esta ocasión a través de este medio informativo, para agradecerles de antemano, en nombre propio y en el de todos aquellos que se beneficiarán de la sangre obtenida, la generosidad de todos los que han hecho posible el éxito de la extracción.



Hazte socio de la Cruz Roja. Harás Bien.

Quedarás como un rey.

CELEBRANDO TU BANQUETE DE BODA EN

LOS ARCOS
Hotel **** Segovia

APRECIA LAS DIFERENCIAS

EZEQUIEL GONZALEZ, 24
TELEFONO: 43 74 62

Anuncios en

EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

OFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIAS

Representa en Madrid
ACCION 5
Teléfono 91-5339700

ALQUILERES ▼

ALQUILO piso para vivienda u oficinas y plaza garaje. Teléfono 437949. C/ Aniceto Marinas (frente iglesia San Millán).

SE ALQUILA local, edificio Puerta Castilla. Avda. F. Ladreda, 28. Teléfono 433679.

ALQUILO piso en Madrid. Teléfono 181039.

SE ALQUILA piso amueblado, matrimonios. Teléfono 433095.

ENSEÑANZAS ▼

MECA-RAPID. Abre las puertas a tu futuro.

MECA-RAPID. Cursos intensivos de mecanografía. 28 horas, 200 pulsaciones.

MECA-RAPID. Taquigrafía. Informática. Contabilidad. Ezequiel González, 30. Mahonías. Teléfono 444139.

IDIOMAS DELAFORD. Comenzamos el día 1.

IDIOMAS DELAFORD. Cursos generales adaptados a cada nivel de EGB, BUP y Universidad.

IDIOMAS DELAFORD. Atención a nuestros cursos especiales de conversación, niños, y el curso intensivo "sólo sábados" de tres horas.

IDIOMAS DELAFORD. En Fernández Ladreda, 28. Teléfono 435739.

INMINENTE convocatoria de aproximadamente 15 plazas Policía Municipal. Preparación completa. Textos-test en Academia Studio-21. Gascos, 9. Teléfono 434010.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias, ambos sexos. BUP o equivalente. Plazas toda España, comienzo 1.º de octubre. Preparación: Rufino Prieto. Teléfono 424628.

OPOSICIONES auxiliares Administración Justicia. Teléfono 435922.

ACADEMIA NOBEL. Clases particulares de apoyo: Ciencias, Letras e Idiomas de EGB, BUP, COU y FP. Oposiciones: Auxiliares, Administrativos y Gestión para el Estado, Comunidades Autónomas y Ayuntamientos. Policía Nacional, Guardia Civil y Policía Municipal. Independencia, 9. Teléfono 426915.

INGLES. Sistemas audiovisuales. Todos niveles. Curso mixto inglés-francés. Teléfono 435004.

OPOSICIONES Instituciones Penitenciarias por funcionarios licenciados en Derecho, Criminología y Contabilidad (Tomás-Aurelio, 10 años de experiencia con excelentes resultados), inicio clases, 1 de octubre en Fernández Ladreda, 28 - centro, despachos Puerta Castilla. Teléfonos 427378 - 427164.

GANADOS ▼

"FM", revista semanal informativa, precios ganados, productos agroganaderos, mercados ganaderos, lonjas agropecuarias, certámenes feriales. Suscríbese (923) 270587.

TRABAJO ▼

¿QUIERE ganar dinero desde casa? Escribanos. Informa gratis INICO. Apartado 1.209, San Sebastián.

BOLSA UNIVERSITARIA necesita señoritas estudiantes, cuidar niños, ayudar casa, internas, dejando las mañanas o tardes libres. 91/4451258.

SE NECESITA camarero. Bar Chaplin. Teléfono 423036.

SE NECESITA persona para trabajar en taller de reparación, con experiencia en TV, vídeo, sonido. Teléfono 428470 (horas comercio).

SE NECESITA limpiadora. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

SE NECESITA chica para tienda de alimentación. Teléfono 432813 (llamar noches).

SE NECESITA oficial de albañilería PARA MANTENIMIENTO Precio convenir. Telf. 44 20 23

SE NECESITA dependienta. Teléfono 435283.

SE OFRECE señorita con experiencia para trabajar por horas, mañanas y tardes (de 3 a 5). Teléfono 425134.

SE NECESITA camarero para bar Marinada. De 16 a 22 años. Teléfono 420066.

SE NECESITA ayudante de cocina. Gobernador Fernández Jiménez, 14. Segovia.

SE NECESITA chico aprendiz de comercio 16, 17 años. Teléfono 440211.

SE SOLICITA oficial de jardinería para centro de trabajo en la provincia con experiencia y vehículo propio. Referencia INEM 40/1/B001.

SE NECESITA empleada hogar interna para chalet en Madrid. 91/4294222.

SE NECESITA asistente de hogar en chalet La Lastrilla (Segovia). Teléfono 443784.

SE NECESITA dependiente de mostrador o ayudante. Restaurante La Codorniz. Teléfono 432351.

SE NECESITA señora para limpieza cocina. Restaurante Las Tres BBB.

VARIOS ▼

"JOVENCITAS" Si pasas por Madrid ¡Visítanos! 5594566.

ROSA AZUL. Relaciones Sociales y Humanas. Amistad. Matrimonio. 983/375005.

DETECTIVES LIBRA. 25 años experiencia. ¿Duda, sospecha? Llámenos. España, extranjero. 91/5939600.

CONCEDEMOS CREDITOS, levantamos embargos, descontamos letras, 16% anual. Teléfono 987/618845.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR DEL FRAC. ¿Le deben dinero? Llámenos. 983/357611-354887.

VEHICULOS ▼

MERCEDES 280-SE, todos extras. 1.900.000 ptas. Teléfono 420671.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA bar La Fuencisla. José Zorrilla, 114. Teléfono 420023.

INMOBILIARIAS ▼



TOVAR. Vende pisos José Zorrilla-Conde Sepúlveda, 3-5 dormitorios, garaje, estrenar.

TOVAR. Vende local La Albuera, 300 metros, posibilidad división.

TOVAR. Vende locales Obispo Quesada, distintas superficies, edificio nuevo.

TOVAR. Vende-alquila locales en Vía Roma, desde 60 metros.

TOVAR. Vende-alquila local 800 metros, junto Conde Sepúlveda, divisible.

TOVAR. Alquila local 1.000 metros. José Zorrilla-Conde Sepúlveda, divisible.

43.59.50 ☎ 43.54.61
EZEQUIEL GONZALEZ, N.º 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Caetelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CAMINO DE LA LUZ. 90 m². 3 dormitorios. Exterior. Cocina amueblada. Garaje. Trastero.

HABITAT: SOLDADO ESPAÑOL. 80 m². 3 dormitorios. Gastos individuales.

HABITAT: LA ALBUERA. 90 m². 3 dormitorios. Planta tercera. Terraza. Gastos módicos.

HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 108 m². 3 dormitorios. Mejoras. Calefacción individual. Garaje.

HABITAT: URB. EL PARQUE. 95 m². 3 dormitorios. Buen estado. Planta tercera.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



AMBITO
AGENCIA INMOBILIARIA
Plaza Mayor, 13 ☎ 44 30 33

AMBITO. Vende dos parcelas en las Navillas, cercadas, agua y luz.

AMBITO. Vende parcela urbanizable en Tabanera, totalmente vallada, dos entradas, única.

AMBITO. Vende parcela en Sotosalbos.

AMBITO. Vende parcelas en Espirido, diferentes superficies.

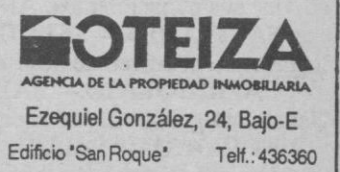
AMBITO. Vende tres parcelas cerca de La Velilla, junto al río.

AMBITO. Vende parcela en Madrona con fachada a la carretera. Ocasión.

AMBITO. Vende apartamento con jardín en el Postigo.

AMBITO. Vende piso en Plaza Mayor. C/ San Bartolomé.

AMBITO. Vende casa rústica en Palazuelos.



OTEIZA. Vende piso C/ Obispo Quesada. 140 m². Con garaje.

OTEIZA. Vende piso C/ Obispo Quesada. 95 m². Buen estado.

OTEIZA. Vende piso amplio en Nueva Segovia. Garaje y trastero.

OTEIZA. Vende piso. Gobernador Fernández Jiménez. Tercera planta. Todo exterior. Amplio. Muy interesante.

OTEIZA. Vende piso. 3 dormitorios. 105 m². El Espinar.

VENTAS ▼

COMPRESORES ABC. Reparación y venta. Rodamientos Ferber. Teléfono 426861.

VENDO plazas de garaje, mejor sitio Albuera. Precio económico. Teléfono 430512.

SE VENDE piso en La Granja, muy cuidado. Teléfono 471788.

VENDO ático en Jardín del Eresma, preciosas vistas, dos dormitorios. Teléfono 423378 (a partir 5 tarde).

VENDO piso junto Catedral. 50 m². 3 habitaciones, calefacción individual. Teléfono 436982.

BENIDORM. Oportunidad, piso. Teléfono 420671.

CARRETILLA elevadora barata. 983/220199.

CLUB 903



SIN IDENTIFICACION
SIN TARJETA CREDITO

te lo contamos todo



DESEAME
903.300.331

LIGAME
903.300.332

TOMAME
903.300.333

DEVORAME
903.300.334

FURIA SEXUAL
903.300.335

CLUB 903 - 60 Pts. por minuto Noches
y Festivos 42 Pts. (+IVA)

CURSOS PARA TODA UNA VIDA 92-93

—OPOSICIONES:

- * Estado, S. Social
- * Justicia
- * Correos
- * Policía

—CONTABILIDAD:

- * Caja Ahorros

—IDIOMAS:

- * Inglés. Francés. Alemán

—RECUPERACIONES:

- * EGB, BUP, COU
- * Primeros carrera

SOCIO



-Con nombre propio-

—INFORMATICA:

- * Ofimática
- * Gestión

INFORMACION
Y MATRICULA EN:

Academia STUDIO-21

C/ Gascos, 9 — Teléfono 43 40 10

LA FLORESTA ☎ 43 46 00
SEGOVIA

El mejor sitio para
BODAS Y BANQUETES

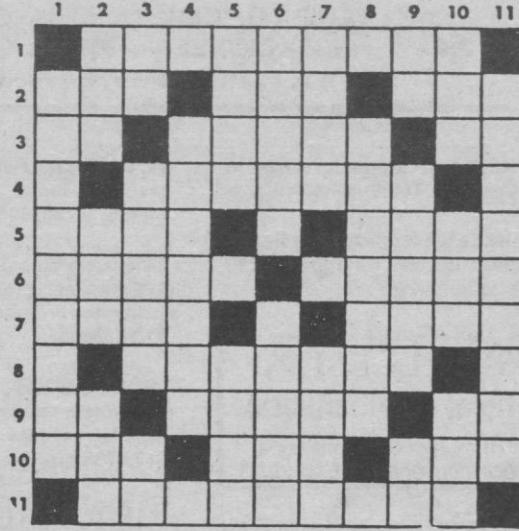
Pida precios

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

Crucigrama

HORIZONTALES.— 1: Reducido a cal viva un mineral calcáreo por el puego. 2: Adverbio de cantidad. Costado. Al revés, período de tiempo. 3: Contracción. Junte. Nota musical. 4: Inclúyela en el censo de habitantes de un pueblo. 5: Corriente continua de agua (Pl). Río de la India. 6: Tramas. Al revés, afluente principal del río colombiano Magdalena. 7: Fluido hipotético, invisible, imponderable y elástico, imaginado por los físicos. Alero del tejado. 8: Ave zancuda de cuerpo blanco con manchas negras. 9: Pronombre personal. Da aullidos. Conjunción latina. 10: Música. Letras de "Gales". Animal plantígrado. 11: Médico naturalista suizo, nacido en 1493 y muerto en 1541.

VERTICALES.— 1: País del norte de Africa. 2: Oxido de calcio. Al revés, prefijo que significa tres o tres veces. Al revés, preposición inseparable que significa detrás o después de. 3: Carta de la baraja. Mueve los codos. Símbolo del sodio. 4: Parte del Ejército y de la Armada que no está en activo, pero que puede ser movilizada. 5: Capital de Calvados (Normandía, Francia). Al revés, rebajo con agua el vino. 6: Engañada, soñadora. Al revés, copia exacta de una cosa. 7: Canción de cuna. Nombre de letra.



8: Cubre una pared con azulejos. 9: Entrega. Invalida. Desautoriza. Pronombre personal. 10: Escuchar. Letras de "dama". Demostrativo. 11: Filósofo griego, presocrático.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Calcinado. 2: Mas. Ala. afd. 3: Al. Reina. 4: Censala. 5: Rfos. Indo. 6: Urdes. acuac. 7: Eter. Alar. 8: Avoceta. 9: Os. Adlla. Et. 10: Son. Gal. Oso. 11: Paracelso.
VERTICALES.— 1: Martucos. 2: Cal. it. t. s. p. 3: As. Coda. Na. 4: Reserva. 5: Caen. ouga. 6: Iusa. oclac. 7: Nana. Elle. 8: Alicata. 9: Da. Anula. Os. 10: Of. Da. Eso. 11: Demócrito.

Horóscopo

ARIES.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Aclare ese malentendido de una vez para siempre. AMOR: Siga el consejo de sus familiares y no actúe de forma descabellada.
TAURO.— SALUD: Buena. TRABAJO: Debería tratar a la gente con tacto; no conduce a nada ponerse tan excitado. AMOR: Abra su corazón y exponga sus temores a la persona amada.
GEMINIS.— SALUD: Cansancio de pies; procure no permanecer tantas horas sin sentarse. TRABAJO: No se fíe de nadie; estese prevenido y no permita que nadie abuse de su buena fe. AMOR: Es posible que descubra que sus sentimientos son menos auténticos que al principio.
CANCER.— SALUD: Buena. TRABAJO: Cumpla con su deber por duro que resulte. AMOR: Sorpresa.
LEO.— SALUD: Picor de ojos. TRABAJO: Buenas perspectivas en el terreno amoroso. AMOR: No sea tan romántico y trate de ser realista.
VIRGO.— SALUD: Dolores articulatorios. TRABAJO: Jornada provechosa desde el punto de vista económico. AMOR: No siga indeciso y declare sus sentimientos de una vez.
LIBRA.— SALUD: Excelente. TRABAJO: No sea tan ambicioso o estropeará ese asunto. AMOR: Conflicto interno.
ESCORPIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: No sea impaciente y no pretenda que la gente adivine sus pensamientos. AMOR: La rivalidad de cierta persona le hará sentirse inquieto.
SAGITARIO.— SALUD: Insomnio, nerviosismo. TRABAJO: Nuevas y buenas noticias le llegarán en el correo de hoy. AMOR: Sorpresa con la persona amada.
CAPRICORNIO.— SALUD: Buena. TRABAJO: No pierda tanto tiempo hablando, es una lástima malgastar así sus energías. AMOR: No dude de la persona amada.
ACUARIO.— SALUD: Excelente. TRABAJO: Normalidad en el terreno profesional, ningún cambio digno de mención. AMOR: No sea tan apasionado.
PISCIS.— SALUD: Muy buena. TRABAJO: Sea sincero y si ha obrado mal, aténgase a las consecuencias. AMOR: Normal.

LOS NIÑOS NACIDOS HOY

Serán valientes, ambiciosos y conscientes de sus actos. Destacará en el mundo de los negocios por su osadía y su seguridad.

Efemérides

1708.- Guerra de Sucesión española. Los ingleses se apoderan de Mahón (isla de Menorca).
1792.- Proclamación de la República francesa en las Tullerías.
1928.- Se publica el "Romancero gitano", de Federico García Lorca.
1936.- Francisco Franco es nombrado Jefe del Estado español y Generalísimo de los Ejércitos por la Junta de Defensa Nacional.
1941.- Tropas de las SS alemanas fusilan en la localidad de Babi Yar, cerca de Kiev, a 35.000 judíos, enterrados luego en fosas comunes.
1947.- La Liga Árabe se opone a la división de Palestina.
1963.- El Papa Pablo VI abre el segundo período de sesiones del Concilio Vaticano II.
- Francisco Macías es elegido presidente de Guinea Ecuatorial en la segunda vuelta de las elecciones.
1977.- Se restablece por decreto-ley la Generalitat de Catalunya.
1979.- Felipe González retoma el poder en el PSOE en un congreso extraordinario.
- El ex dictador de Guinea Ecuatorial, Francisco Macías Nguema, es ejecutado en Malabo por delitos cometidos durante su mandato.
1985.- Expulsión de España de las representaciones del Frente Polisario, tras el ametrallamiento de embarcaciones españolas en las costas del Sáhara.
1991.- El congreso extraordinario del CDS elige a Rafael Calvo Ortega y a Antonio Fernández Teixidó, como presidente y secretario general, respectivamente, del partido.

Cumpleaños

Hoy 29 de septiembre de 1992 cumplen años los siguientes personajes:

- Anita Ekberg, actriz, 61.
- Antonio Buero Vallejo, autor dramático y académico, 75.
- Jerry Lee Lewis, cantante, 57.
- Juan Antonio Esplá, matador de toros, 32.
- Miguel Fisac, arquitecto, 75.
- Sebastián Coe, ex atleta, 36.



Antonio Buero Vallejo.

Defunciones

- 1833.- Fernando VII, rey español.
- 1898.- Angel Ganivet, escritor granadino.
- 1913.- Rudol Diesel, ingeniero e inventor alemán.
- 1959.- Alfonso Rey Pastor, ingeniero geógrafo español.
- 1981.- Rómulo Betancourt, ex presidente de Venezuela.
- 1987.- Henry Ford II, industrial estadounidense.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES						AUTOBUSES					
MADRID		SEGOVIA		MADRID		SEGOVIA - MADRID		MADRID - SEGOVIA		SEGOVIA - AVILA	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha	Salida	Llegada	Salida	Llegada		
6,02 (1)	6,16	8,24	6,20 (1)	8,07	8,21	De lunes a viernes	6,00 7,15	De lunes a viernes	6,30 7,45	De lunes a viernes; 7,30 - 9,30 - 13,30 - 19,30.	
9,02	9,16	11,10	6,45 (1)	8,37	8,51	De lunes a viernes	7,00 8,15	De lunes a viernes	7,30 8,45	AVILA - SEGOVIA	
	11,05	12,50	7,30 (4)	9,00	9,12	Diaria	8,00 9,15	Diaria	8,30 10,15	De lunes a viernes: 9,30 - 12,00 - 16,15 - 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.	
12,02	12,16	14,10	9,35 (5)	11,23	11,23	Diaria	9,30 11,00	Diaria	10,00 11,15	SEGOVIA - BARCELONA	
	15,20 (2)	17,21	11,50	13,37	13,51	Laborables	10,30 12,15	Diaria	11,00 12,45	Diario: 13,00. Viernes (combinado).	
16,02	16,16	18,07	13,50	15,37	15,51	Diaria	11,30 12,45	Diaria	12,00 13,15	BARCELONA - SEGOVIA	
17,02	17,16	19,14	16,01 (1)	17,42		Laborables	12,30 13,45	Laborables	13,00 14,15	Diario: 9,00.	
18,55	19,09	20,42	16,25	18,21		Diaria	13,30 14,45	Laborables	14,00 15,15	SEGOVIA - ARANDA	
20,02	20,16	22,15	18,37	20,25		De lunes a viernes	14,30 16,00	Laborables	15,00 16,45	De lunes a viernes: 13,00 y 17,30.	
21,02 (3)	21,16	23,05	19,36 (6)	21,24	21,39	Diaria	15,15 16,30	Diaria	17,00 18,30	Diario: 13,00.	
			20,45	22,37	22,51	Diaria	16,15 18,00	Diaria	18,00 19,15	ARANDA - SEGOVIA	
						Diaria	18,00 19,15	Laborables	19,30 21,15	Lunes a viernes: 7,00 y 17,30.	
						Diaria	19,00 20,30	Domingos y festivos	20,00 21,15	Diario: 17,30.	
						Diaria	20,00 21,45	Diaria	21,00 22,15	SEGOVIA - VILLACASTIN	
						1/6-30/9 laborables	1/6-30/9 laborables	Diaria	22,15 23,45	Sábados no festivos: 9,30 y 13,30.	
						1/10-31/5 sábados	21,30 22,45	Diaria		VILLACASTIN - SEGOVIA	
						Domingos y festivos	22,00 23,15	Diaria		Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.	

(1) Diario, excepto domingos.
(2) Continúa a Medina y León.
(3) Diario, excepto sábados.

(4) Continúa a Toledo.
(5) Procede de Medina.
(6) Circula domingos. Procede de Nava de la Asunción.

TAXIS Paradas
Estación Ferrocarril (Avda Obispo Quesada, s/n): Tel. 43 36 66.
La Albuera (C/ Cándido López, 2): Tel. 42 02 58.
Plaza Mayor: Tel. 43 66 80.
Plaza Azoguejo: Tel. 43 66 81.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS
Lunes a viernes: 8,30 - 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.
HOYUELOS - SANGARCIA SEGOVIA
Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID
Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA
Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.



15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- AVANCE TELEDIARIO
17,50.- PARA NOSOTROS
19,30.- VIDEOS DE PRIMERA
19,55.- AVANCE TELEDIARIO
20,00.- TIEMPOS DIFICILES PARA EL PLANETA TIERRA
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- SIN VERGÜENZA
22,00.- SESION DE NOCHE "Obsesión"
23,55.- CHICAS DE HOY EN DIA
00,50.- DIARIO NOCHE
01,10.- LA CAMARA BLINDADA
01,50.- TESTIMONIO
02,00.- CINE 92 "Chistelandia"
03,25.- CINE 92 "Los Bienamados"

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- AVANCE TELEDIARIO
07,35.- PARA NOSOTROS
19,30.- AVANCE TELEDIARIO
09,35.- GENERACIONES
10,55.- AVANCE TELEDIARIO
11,00.- MAS VALE PREVENIR
11,25.- DIGA 33
11,50.- DESTINO
12,05.- AVANCE TELEDIARIO
12,10.- CRISTAL
12,55.- AVANCE TELEDIARIO
14,00.- INFORMATIVOS CENTROS TERRITORIALES
14,25.- LAS CHICAS DE ORO
15,00.- TELEDIARIO - 1
15,30.- ABIGAIL
16,25.- PASA LA VIDA
17,45.- AVANCE TELEDIARIO
17,50.- PARA NOSOTROS
19,30.- VIDEOS DE PRIMERA
19,55.- AVANCE TELEDIARIO
20,00.- TIEMPOS DIFICILES PARA EL PLANETA TIERRA
21,00.- TELEDIARIO - 2
21,30.- SIN VERGÜENZA
22,00.- CAJA DE RISA
22,35.- PROGRAMA ESPECIAL
00,25.- DIARIO NOCHE
00,45.- LA CAMARA BLINDADA
01,25.- CINE 92.
"Bodas trágicas"
03,00.- "Las sorpresas"
04,35.- DESPEDIDA Y CIERRE



15,30.- EXPOSICIONES UNIVERSALES EL MUNDO EN SEVILLA
16,20.- MUNDO DE FIERAS
17,10.- FALCON CREST
18,00.- LA PELICULA DE LA TARDE "Eternamente tuya"
19,40.- MYRNA LOY
20,30.- EL SHOW DE TRACEY ULLMAN
20,55.- FUTBOL COPAS DE EUROPA
22,50.- ESTRENOS TV "Viejas pasiones"
00,50.- CLIP, CLAP, VIDEO
01,00.- CINE CLUB

Mañana

07,29.- APERTURA
07,30.- CADENA DE LAS AMERICAS
11,00.- SEÑALES EN EL MAR
12,00.- EL PALENQUE
12,30.- TAHITI, EL ULTIMO PARAISO
13,10.- LA PELICULA DE LA MAÑANA "Al ponerse el sol"
14,35.- JUEGO DE NIÑOS
15,00.- CIFRAS Y LETRAS
15,30.- EXPOSICIONES UNIVERSALES. EL MUNDO EN SEVILLA
16,20.- MUNDO DE FIERAS
17,10.- FALCON CREST
17,55.- LA PELICULA DE LA TARDE "Al borde del peligro"
19,30.- FUTBOL COPAS DE EUROPA REAL SOCIEDAD-VITORIA DE GUIMARES
20,30.- VIKING - F.C. BARCELONA
21,30.- RECOPA DE EUROPA. ATLETICO DE MADRID - MARIBOR NAPOLES - VALENCIA
23,20.- FESTIVAL DE CINE "La ventana"
00,35.- NO SE BAILAR
01,05.- CINE CLUB. CICLO TAN LEJOS TAN CERCA
"La mujer del prójimo"
02,30.- DESPEDIDA Y CIERRE

15,30.- TELECINE
17,20.- TELETIENDA
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- NOTICIAS
20,03.- NUEVOS POLICIAS
21,00.- NOTICIAS
21,30.- EL JUGADOR IV
22,30.- LA PELICULA DEL MARTES
00,30.- NOTICIAS
01,00.- HISTORIAS DE MEDIANOCHE "La casa del exorcismo"
02,30.- CIERRE DE EMISION

Mañana

07,30.- NOTICIAS
08,30.- LA GUARDERIA
09,30.- VECINOS CHIFLADOS
10,03.- TAN CONTENTOS
10,04.- VIVA LA SALUD
10,15.- ATREVETE
11,00.- CARA SUCIA
11,57.- NOTICIA
12,00.- SANTA BARBARA
14,00.- NOTICIAS
14,03.- LA PANTERA ROSA
14,30.- ASI ES LA VIDA
14,55.- NOTICIAS
15,30.- TELECINE "Mi novio ha vuelto"
17,20.- TELETIENDA
17,30.- NOTICIAS
17,33.- LA MERIENDA
19,00.- SUPERMARKET
19,30.- LA RULETA DE LA FORTUNA
20,00.- NOTICIAS
20,03.- LUZ DE LUNA
21,00.- NOTICIAS
21,30.- EL JUGADOR IV
22,30.- NOTICIAS
22,31.- LA PELICULA DEL MIERCOLES
00,30.- NOTICIAS
01,00.- LOU GRANT
02,00.- CINE PARA EL RECUERDO "El mestas salvaje"
03,00.- CIERRE DE EMISION



15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- CHARLAS DEL CORAZON
16,35.- MARIA DE NADIE
17,30.- SUPERGUAY
19,30.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
20,05.- SU MEDIA NARANJA
20,45.- TELECUPOON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- CINE "Tiburón, la venganza"
23,45.- ALERTA: "Violencia infantil"
00,35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
01,00.- ¿HABLANDO SE ENTIENDE LA GENTE?
02,00.- BILAR A TRES BANDAS DESDE PALMA DE MALLORCA. "Club Córdoba de Barcelona-Club de Palma"
02,50.- CIERRE DE PROGRAMACION

Mañana

07,00.- AVANCE DE PROGRAMACION
07,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
07,30.- LA EXTRAÑA PAREJA
08,00.- DESAYUNA CON ALEGRIA
09,30.- VACACIONES EN EL MAR
10,20.- ENTRE PLATOS ANDA EL JUEGO
10,50.- CINE CORAZON
12,35.- MARIA DE NADIE
13,20.- A MEDIODIA ALEGRIA
13,50.- TRES SON MOGOLLON
14,20.- QUERIDOS PADRES
14,55.- ENTRE HOY Y MAÑANA
15,30.- LAS DOS DIANAS
16,20.- TELE 5 DIGAME
17,45.- SUPERGUAY
19,45.- HABLANDO SE ENTIENDE LA BASCA
20,15.- SU MEDIA NARANJA
20,58.- TELECUPOON
21,05.- LA LOBA HERIDA
22,00.- CINE 5 ESTRELLAS:
00,00.- CONTACTO CON TACTO
00,30.- ENTRE HOY Y MAÑANA
00,55.- NOCHE DE MIEDO
01,40.- PRESSING BOXEO
02,30.- PASE POR CAJA
03,00.- CIERRE DE PROGRAMACION Y ESPACIOS PROMOCIONALES

15,00.- CINE: "Mo' Better Blues"
17,09.- CINE: "Criada accidental"
18,38.- CINE
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Widget"
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA: "Aif"
21,00.- TELECOMEDIA: "Primos lejanos"
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENOS CANAL +: "Moonwalker"
23,35.- CINE: "Impulso sensual"
01,04.- MUSICA NOCHE
03,44.- CINE: "Continental"

Mañana

08,00.- ABC WORLD NEWS CON PETER JENNINGS
08,30.- DIBUJOS ANIMADOS:
09,00.- VIDEO MINUTO
09,52.- REDACCION NOTICIAS
10,00.- CINE: "Más que un recuerdo"
11,34.- CINE
13,20.- PIEZAS
13,30.- LOS 40 PRINCIPALES
14,00.- REDACCION. NOTICIAS
14,05.- DIBUJOS ANIMADOS
14,30.- TELECOMEDIA
15,00.- CINE "Cinema Paradiso"
16,59.- DOCUMENTAL
17,51.- CINE:
19,35.- DIBUJOS ANIMADOS: "Widget".
20,00.- AVANCE REDACCION
20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
20,30.- TELECOMEDIA: Aif
21,00.- TELECOMEDIA: "Primos lejanos"
21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
21,30.- REDACCION. NOTICIAS
21,54.- INFORMACION DEPORTIVA
22,00.- ESTRENO CANAL +
23,40.- CINE:
01,20.- CINE: "Flash-Back"
03,03.- CINE: "Canguro último modelo"
04,30.- CIERRE



TELEMADRID

15,00.- ROSEANNE
15,25.- CINE DE TARDE "Un mundo oculto"
17,25.- MIKE HAMMER
18,10.- STINGRAY
19,00.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- LA GRAN AVENTURA DEL CINE "El último emperador"
00,15.- TELENOTICIAS
00,35.- LA NOCHE SE MUEVE
01,35.- HOSPITAL
02,25.- TE QUIERO LUCY

Mañana

7,30.- TRAFICO DE MADRID
09,00.- VECINOS
09,30.- A SABER
10,00.- TELENOTICIAS
10,30.- SAQUE BOLA
12,00.- TELENOTICIAS
12,30.- EL PICAPLEITOS
13,00.- AVANCE INFORMATIVO
13,05.- MENU DEL DIA
13,15.- BELLEZA Y PODER
14,00.- TELENOTICIAS
14,55.- EL TIEMPO
15,00.- ROSEANNE
15,25.- CINE DE TARDE "El calor de la noche"
17,20.- AVANCE INFORMATIVO
17,25.- MIKE HAMMER
18,10.- STINGRAY
18,55.- AVANCE INFORMATIVO
19,00.- PRIMEROS BESOS
19,30.- LA BOLA DEL DRAGON
20,00.- EN ACCION
20,30.- TELENOTICIAS
20,55.- EL TIEMPO
21,00.- ¿DE QUE TRIBU ERES?
21,30.- CHAN-TATACHAN
23,00.- CINE: UNA DE MIEDO "Christine"
00,55.- TELENOTICIAS
01,15.- LA NOCHE SE MUEVE
02,15.- HOSPITAL
03,05.- FIN DE EMISION

PEQUEÑA PANTALLA



Rodaje de la película "Obsesión".

T.V.

DRAMA

OBSESION ★★★ (TVE-1. 22,00).— El marido de Helen, un famoso médico, fallece en un accidente, ya que un pulmón artificial que hubiera salvado su vida estaba siendo utilizado por un joven millonario, Merrick. Tras el fallecimiento Helen descubre que está completamente arruinada. El doctor, que cobraba muy altas minutas, repartía después de manera

anónima el dinero. Lo suyo era una caridad perfecta. Merrick, por su parte, acude a disculparse ante Helen, pero ocasiona un nuevo accidente que deja ciega a la mujer. Sin embargo, a pesar de toda esta serie de desdichas y de que sus caracteres son antagónicos, Helen y Merrick van a permanecer unidos por una serie de extrañas circunstancias y acabarán enamorándose.

DRAMA

LA VIDA INTIMA DE JULIA NORRIS ★★★★★ (LA 2. 01,00).— Julia Norris es una mujer de mediana edad que pasa la Nochevieja en Londres en

plena guerra. En la estación de tren espera la llegada de un joven teniente, hijo ilegítimo suyo y adoptado por una pareja de amigos.

TERROR

LA CASA DEL EXORCISMO ★ (ANTENA 3. 01,00).— Una turista extranjera se pierde en la ciudad de Toledo y va a parar a una extraña mansión pobla-

da por seres enloquecidos, uno de los cuales tiene los rasgos de un ser demoniaco. Un filme estrenado en su día con el título "El diablo se lleva a los muertos".

COMEDIA

CHISTELANDIA ★ (TVE. 02,05).— La película consta de diversas historias cómicas, todas ellas unidas por una especie de tema común, ya que se pone de relieve el auténtico y pintoresco carácter mexicano frente a

los distintos aspectos de la vida, tanto en el amor como en la desgracia o la alegría. A través de varias situaciones se analiza la marcha de la sociedad mexicana y la curiosa idiosincrasia del país.

DRAMA

LOS BIENAMADOS ★ (TVE-1. 03,25).— Película que consta de dos relatos independientes. En Tajimara, Cecilia y Roberto se conocen desde que iban al colegio y ahora, pasados muchos años, vuelven a encontrarse. Ella

siempre estuvo enamorada de él, y él de ella. Ahora están juntos en una fiesta. En el otro episodio Juan Luis se ha separado de su hermana Claudia para ir a la Universidad. En sus cartas cuenta que se ha enamorado de una chica.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

PONE A LA VENTA UN RIÑÓN A CAMBIO DE UNA CASA

Un cocinero desempleado de la localidad italiana de Bolonia ha puesto a la venta uno de sus riñones con la esperanza de encontrar una casa donde vivir, después de haber sido desahuciado hace unos días de la que ocupaba.

Carlo Lotierzo, de 43 años, casado y con dos hijos de 19 y 18 años, envió una carta a los diarios y a los partidos de Bolonia en la que señala que no le queda otro remedio que vender "lo que en Italia y en el resto del mundo es la mercancía más perseguida, la salud".

La venta del riñón, añade Carlo Lotierzo, cuya esposa es una jubilada gravemente enferma, "me permitirá encontrar un sitio donde vivir y quien lo reciba (el órgano) tendrá un poco más de tranquilidad".

"Es un intercambio justo: la salud por un pequeño trozo de felicidad", subraya Lotierzo en la misiva en la que explica su caso.

"No he visto jamás un ecologista de ciudad defender una familia para que no se encuentre en medio de la calle. Esto no es noticia, es noticia la protección del edelweiss (flor alpina), la exterminación de las anchoas, y es motivo de escándalo la apertura de la temporada de caza", indicó.

MISCELANEA



El periodista Juan Luis Cebrián, el primero a la derecha, junto a otros participantes en el congreso.

Se extenderá a periódicos y cadenas de televisión de todo el mundo

Primera campaña internacional para promover la publicidad

La Asociación Internacional de Publicidad (IAA) ha promovido la primera campaña internacional de promoción de la publicidad, que se inició ayer en siete medios de comunicación estadounidenses y se extenderá a periódicos y cadenas de televisión de todo el mundo. La campaña fue presentada en el marco del 33 Congreso Mundial de la Publicidad que se celebra en Barcelona.

Barcelona (Efe).— Esta campaña pretende despejar lo que los profesionales del sector consideran "malentendidos" creados en torno a la publicidad, así como informar de la contribución de este sector al desarrollo económico y social en el mundo. "La campaña supone la reacción del sector ante las leyes restrictivas de los gobiernos contra la publicidad, que se ha iniciado con la prohibición de anuncios de bebidas alcohólicas, tabaco o determinados juguetes, y que puede

desembocar en restricciones en otros sectores productivos", según el publicista Barry Day, director de la campaña.

Bajo el lema "Así funciona la publicidad", la campaña se compone de seis anuncios televisivos de 30 segundos de duración y de una serie que se insertará en la prensa, en los que se explican cuáles son los beneficios de la publicidad, entre ellos, el ser un vehículo para sanear las economías nacionales.

La campaña pretende también

reaccionar ante lo que Norman Vale, director general de la IAA, considera "actitud negativa del consumidor ante la publicidad". "El consumidor no se da cuenta de que la mayoría de los acontecimientos culturales y lúdicos que tienen lugar en todo el mundo, incluida la lectura diaria de la prensa, son posibles gracias a que son patrocinados por marcas comerciales", dijo Vale.

Cerca de mil profesionales de medio centenar de países participan en el Congreso de la IAA, que reúne a agencias de publicidad, anunciantes y medios de comunicación de todo el mundo, y pretende dilucidar el futuro de la publicidad en el contexto de la actual crisis económica y los avances tecnológicos.

● ... Dejemos a Maas-trich y vayamos a esa otra realidad de una Europa que hoy, por hechos que no dejan de repetirse, pasa a recordarnos que el ser humano vuelve a olvidarse de que los "nacionalismos" fueron y serán causa de las mayores guerras. Lamentamos, por tanto, que la historia no sirva para reflexionar y para no consentir la reproducción de gérmenes destructivos.

● ... Nos deja la Primavera y viene el Otoño. Se retrasan los relojes y cambia la hora. Variaciones que por esperadas no sorprenden. Lo que no ocurriría si contemplásemos que las aceras y calles segovianas dejaran de ofrecer ese estado deplorable que sigue siendo causa de caídas y torceduras y que ahora en el invierno, con sus baches y charcos de agua que en ellos se recoge, ofrecerán motivos para permanecer alertas a los sucios baños por salpicaduras al paso de los coches.

● ... Con el curso escolar recientemente comenzado, "aspirinas" para los padres. Nuevos libros, uniformes, autobús del colegio (éste que no falte) y la "crisis económica" amenazando. No hay que dudarle; con este panorama ¡el ácido acetilsalicílico permanente en los bolsillos!

HOY NO ES FIESTA

EEUU, a favor de manipular los genes humanos

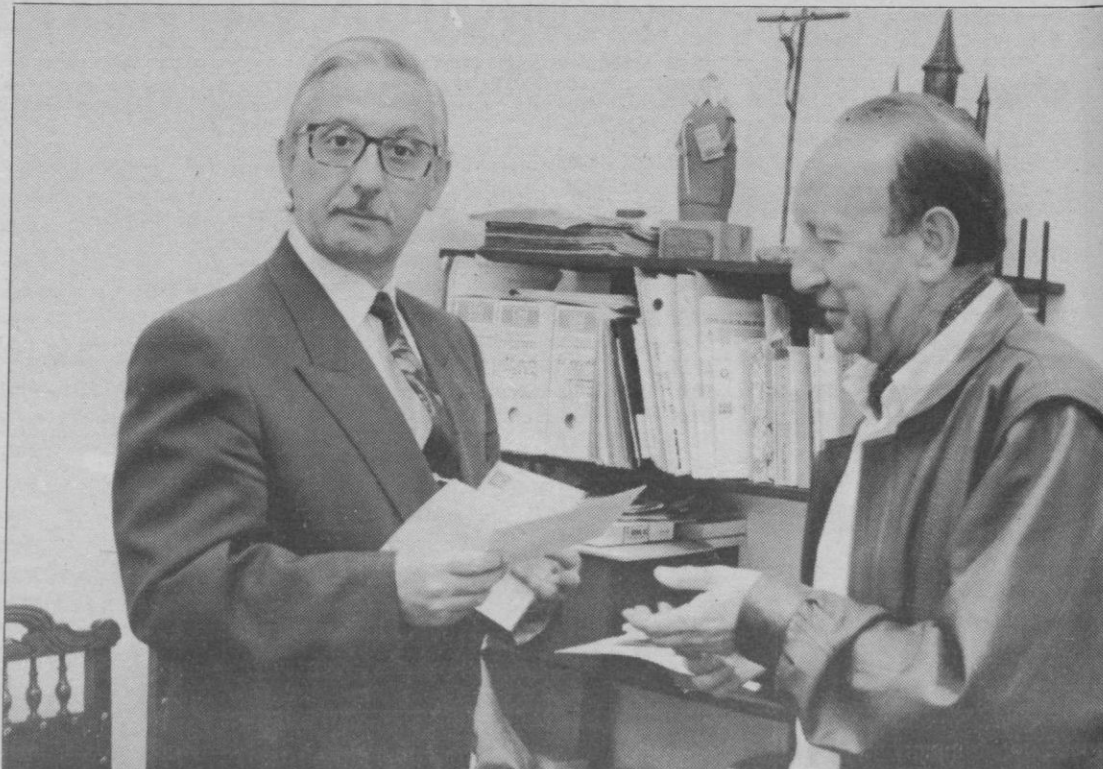
Washington (Efe).— Nueve de cada diez estadounidenses están a favor de la manipulación genética para corregir defectos congénitos y un 43 por ciento la aceptan también, a pesar de la oposición de los médicos, para la mejora de las características físicas de los niños.

Según un sondeo de opinión, un 42 por ciento del millar de personas consultadas dijo además que respaldaría la "terapia genética" para mejorar los niveles de inteligencia de los niños. Sin embargo los profesionales de la medicina que están a favor de este tipo de terapia, actualmente en experimentación y que consiste en insertar nuevos genes en una persona para compensar los genes perdidos, sólo la justifican para curar enfermedades graves.

El doctor Michael Katz, vicepresidente de la organización "March of Dimes", dedicada al auxilio de niños disminuidos e investigación de genes y que patrocinó esta primera encuesta sobre el asunto, condenó la manipulación genética en los humanos sin enfermedades. "March of Dimes" se opone al empleo de la terapia genética que no tenga una finalidad terapéutica", dijo Katz.

"Aplicar la terapia genética siempre que no sea como cura de una enfermedad es un uso inapropiado de su potencial y completamente contrario a las razones de su desarrollo", manifestó. "Su empleo debe estar restringido únicamente para el tratamiento o prevención de defectos congénitos y otras enfermedades", añadió Katz.

VISTO Y NO VISTO

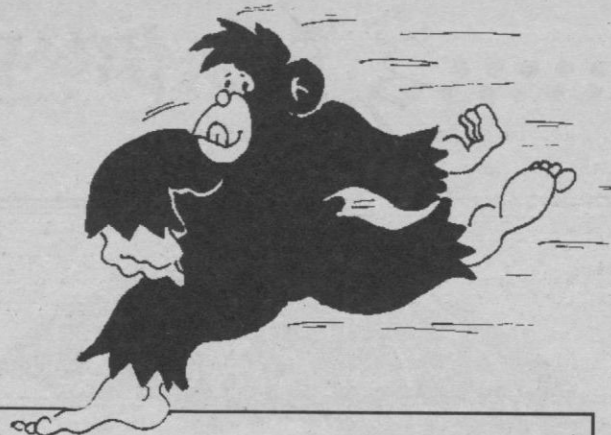


EL ÚLTIMO SORTEO DE LA EXPO.— El sorteo "Déjate llevar gratis a Expo" que ha organizado EL ADELANTADO DE SEGOVIA en colaboración con Viajes Halcón ha llegado a su punto final. El décimo y último acto de este concurso ha sido efectuado con la presencia, una vez más, del notario de la ciudad Manuel Álvarez. Los agraciados han sido Luis Escobar Mateo y Donina Hernández García, ambos domiciliados en Segovia capital.— (Foto: Peñalosa).

Entramos en el otoño. Un otoño frío de climatología y caliente en cuanto a noticias

¿A que no sabes qué año y qué número es?

EL MONOPATIN
el periódico más joven



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Las tormentas Meteorológicas y económicas centran la actividad informativa

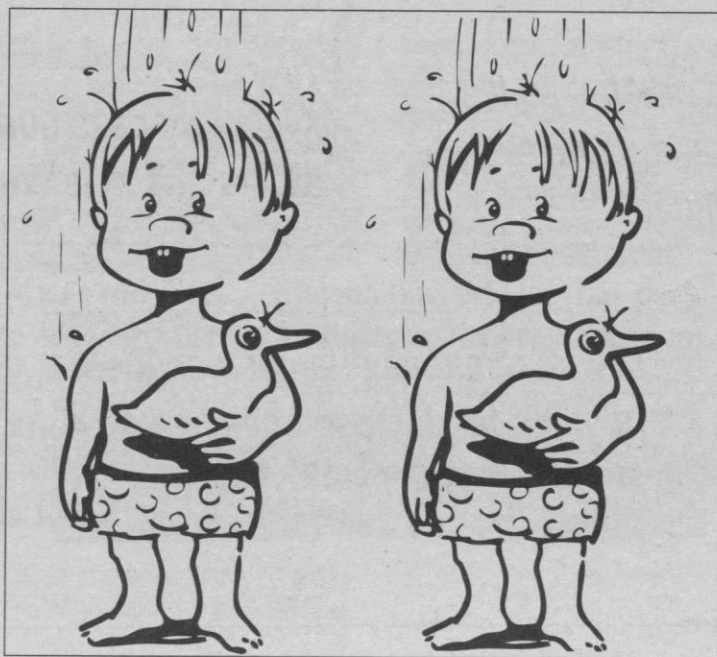
Por un lado las fuertes lluvias (unidas a vientos huracanados) que cada año ocasionan fuertes des-

gracias. Por otro la crisis económica que nos amenaza a todos y a la que los medios de comunicación

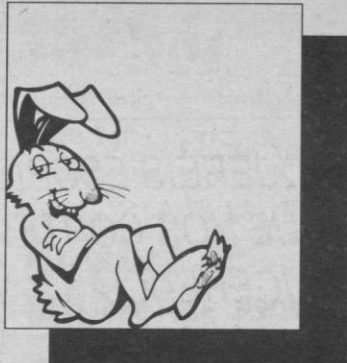
llaman "Tormen-ta econó-mica". Lo cierto es que la cosa parece ir de tormen-tas y lo malo es que contra

ellas no parece que haya paraguas que valga.

Páginas 3 y 4



Maradona:
OTRA VEZ
MARADONA
página 8



Clinton se perfila como claro ganador



A sólo cinco semanas de las elecciones Presidenciales el candidato Bill Clinton se perfila como el claro ganador.

Un factor sorpresa, no obstante, amenaza su tranquilidad actual, y es el muchimillonario Perot, que vuelve a aparecer en algunos sondeos preelectorales.

Perot, como recordaréis, es un famoso empresario adinerado que apareció como favorito,

durante muchas semanas y que luego, debido a que lo hizo muy mal, se vio obligado a retirarse. Ahora vuelve a aparcer y, aunque no tiene votos suficientes para inquietar a uno u otro candidatos puede hacer peligrar a cualquiera de los dos si se decide a apoyar al otro

De todo este pequeño jaleo te hablamos, en profundidad, en la

página 5

Julio Iglesias un mito un poco raro



Todo el mundo le conoce bien y sabe quién es y a qué se dedica.

Sin embargo no todo el mundo sabe que es un poco raro y maniático, que tiene cosas que no son normales.

Para algunos es cosa de la fama. Otros, sin embargo opinan que todo se debe a que es un personaje insoportable y un maleducado.

Nosotros le seguimos en uno

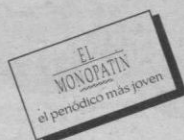
de los recitales que ofreció este verano. Le vimos actuar (a él y a los que le rodean) y preparamos este reportaje no apto para sus fans.

A lo mejor nos equivocamos en nuestras apreciaciones, pero, lo que sí podemos asegurar es que nosotros lo vimos tal y como lo contamos.

Lo tienes en la

página 8

EDITA
CONTRAPORTADA OCHO S.L.
C/ Pollo Martín, 34. 8º B.
Tfno. (923) 24 03 98
37005 SALAMANCA



DIRECCION POSTAL
Aptdo. Correos 2024
37080 SALAMANCA
DIRECTOR
Fernando Saldaña Fernández

Por favor: alto ahí: antes de seguir leyendo este apartado lee la página 8.
En ella encontrarás algunas de las claves para responder a estas cuestiones.
Muchas gracias.

*¿Crees que a los artistas se les
sube el éxito a la cabeza
con facilidad?*

*¿Quién piensas que es el grupo o el
artista que más creído se lo tiene?*

*¿qué tal te cae
Julio Iglesias?*

*¿Te imaginabas una cosa así de
alguien tan famoso como Julio
Iglesias?*

*¿Le has visto
actuar en
directo?*

**SI QUERÉIS ESCRIBIRNOS NO TENÉIS MAS QUE ENVIARNOS UNA CARTA EN LA
QUE NOS CONTÉIS VUESTRAS OPINIONES SOBRE ALGUN TEMA, VUESTRAS
SUGERENCIAS Y VUESTROS COMENTARIOS. NOSOTROS LA PUBLICAREMOS
CUANTO ANTES.**

ENVIADNOS VUESTRAS COLABORACIONES A:

"EL MONOPATIN"
Apartado de Correos 2024
37080 SALAMANCA

¡AH! Y SI QUERÉIS QUE PUBLIQUEMOS UNA FOTO VUESTRA MANDADNOSLA

Maastricht sí, maastricht no

Srs. de El Monopatín:

Aunque por edad no debería seguir su publicación, pues ya estoy en la tercera juventud, deseo que sepan que la leo asiduamente y a través de estas líneas quiero felicitarles por el notable esfuerzo que hacen en pro de la formación de nuestro jóvenes, el futuro de todos nosotros, y por aclararnos cosas que no hacen aquellos a quienes les corresponde.

Hago este comentario a propósito de su número monográfico dedicado a Maastricht. Un buen trabajo informativo y periodístico, aunque esto último no hace falta que se lo diga, pues saben ustedes bastante más que yo.

Si nuestros políticos, gobernantes o no, contaran con un equipo como el que ustedes componen, capaz de explicarnos los asuntos que nos conciernen con claridad y simplicidad, otro gayo nos cantara.

Gracias a sus explicaciones empiezo a tener claro que es eso de Maastricht (Mastriche, cuando yo era joven) y puedo opinar, con mayor rigor, sobre el tema.

Alejandro Alvarez Sanjuan
67 años

Asesinos

Amigos de "El Monopatín"

Supongo que con este título ya habréis adivinado que me estoy refiriendo a los etarras, a los que no deberíamos dejar sitio en esta sociedad.

Si el terrorismo es un problema de una región, que se vayan y nos dejen en paz, pero que no se lleven nada de lo nuestro, ni la energía, ni a nuestros trabajadores. Porque muchos de los vascos no son vascos sino trabajadores del resto de España.

Tendríamos que ser capaces de terminar con el terrorismo porque entre asesinos no se puede establecer convivencia de ningún tipo.

Al Gobierno le pido que sea duro y que encierre a todos los asesinos y que no les deje salir ni negocie con ellos, ni siquiera aunque prometan dejar de matar. Así sí podemos terminar con ellos, porque si tienen miedo a estar casi toda su vida en la cárcel se lo pensarán mejor.

Alberto Sanz Fernández
14 años
Cuéllar
Segovia

así lo vemos

En este número nos hemos levantado un poco cotillas y no hacemos más que ver (y contar) cosas de los demás.

Empecemos por ver: hemos visto (y se lo decimos q nuestra amiga, que se mostró muy interesada por ellos) que a los Terapia Nacional les tiraron huevos y tomates hace unos días en un concierto en Salamanca (en su tierra). Los chicos aguantaron el chaparrón como auténticos profesionales y no interrumpieron el concierto, aunque habría sido comprensible que lo hicieran.

Hemos visto (¿estabas entre ellos?) a gente tirando litronas al suelo durante las pasadas fiestas. Hombre, se puede divertir uno sin necesidad de molestar a los demás. ¿O no?

Y seguimos contando. Hemos estado con Tere, nuestra anterior Directora y nos ha dicho que todo le va muy bien y que está muy contenta en su nuevo trabajo, pero que os echa de menos. A ver si alguno os acrodáis de ella y le escribís una carta. Seguro que le hace ilusión. ¿Vale?

Vemos que este año no ha habido demasiados incendios forestales. Desgraciadamente los que se han producido se han saldado con desproporcionadas cifras de fallecidos.

Y es que no tiene gracia que por la actitud de unos irresponsables (los pirómanos o los descuidados) tengan que exponer su vida auténticos héroes anónimos. A todos ellos, desde aquí, les rendimos un homenaje.

LOS DAÑOS MATERIALES SON MUY IMPORTANTES

Serias tormentas en Levante y Cataluña

LA TEMPESTAD SE HA COBRADO VARIAS VICTIMAS MORTALES

Puntual a su cita "la gota fría" ha hecho su aparición, un año más, en nuestras costas sembrando la desolación y la tristeza.

Varias personas han per-

dido la vida y otras muchas han tenido que presenciar cómo en minutos se iba el trabajo de un año entero o de casi toda una vida.

Las comarcas levantina y

catalana han sido las más perjudicadas por una tormenta que ha afectado, también, a Francia y a Italia, país donde mayor ha sido la intensidad de las inundaciones.

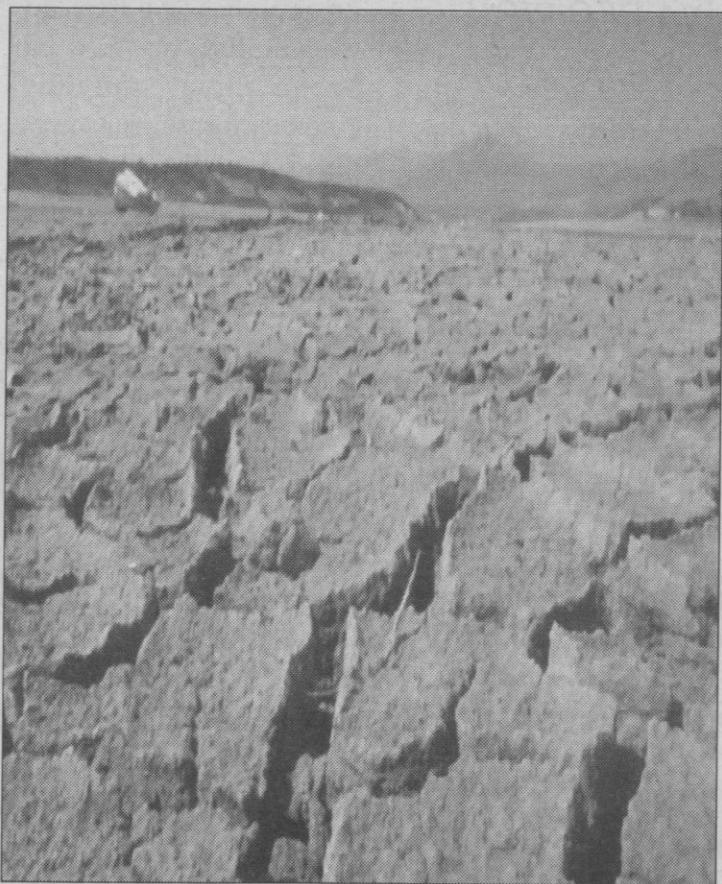


EL CHOQUE DE LAS TEMPERATURAS

En la atmósfera tiene lugar un encuentro entre altas y bajas temperaturas que provoca una fortísima inestabilidad capaz de hacer que caigan lluvias increíbles a las que acompañan fuertes vientos.

Este fenómeno es conocido como la "Gota fría" y a él se deben, cada año, las inundaciones.

EL TOMATE Y EL PIMIENTO LOS MAS PERJUDICADOS



La lluvia torrencial de estos días contrasta con la sequía de hace poco tiempo

En las zonas de huerta es donde más daño hace esta catástrofe natural, precisamente porque además de sufrir los daños en los enseres personales, los agricultores ven cómo tras las lluvias no queda nada de sus campos sembrados.

Este año los que más desfavorecidos han resultado los hortelanos que siembran tomates y pimientos, a los que no había dado tiempo a recoger las cosechas.

DECLARACION DE ZONA CATASTROFICA

La única salida que queda ahora es la solicitud

Breves Nacionales



Izquierda Unida decide abstenerse el la votación sobre Maastricht

Esta cuestión produjo serios enfrentamientos entre las dos tendencias de la coalición.

El Papa beatificó a tres religiosos españoles

El acto de beatificación fue el primero que presidió tras su operación

Cumbre de Ministros de Asuntos Exteriores en Salamanca

Entre otros temas trataron el problema de los inmigrantes ilegales marroquíes.

Cincuenta y ocho muertos en accidentes de tráfico

Durante el fin de semana

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Colabora con este número a la promoción de la campaña Prensa-Escuela

EL MONOPATIN, se entrega gratis con el número normal



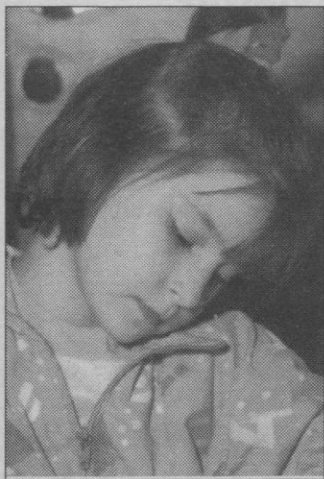
Nuestros Breves

Historias de SIDA y colegio

Los nombres de Montse Sierra y de Alejandro Iglesias empiezan a ser conocidos por todos (Montse ya lo era).

Ambos son portadores del virus del SIDA (es distinto que estar enfermo de SIDA) y a los dos los rechazan sus compañeros de colegio por miedo a posibles contagios.

O mejor dicho, los padres de sus compañeros, porque niños de cuatro años, como en el caso de Alejandro, no saben qué es eso del SIDA.



El caso de Montse saltó hace ya un par de años y fue el primero en el que el rechazo de los padres se hacía patente. Ahora ya está bastante resuelto, como esperamos que esté en las próximas horas el de Alejandro.

De momento el Gobierno se ha comprometido a explicar a los padres los riesgos que puede reportar a los niños estar con Alejandro y a poner un profesor de apoyo.

Aún así, en el momento en que escribimos esto no estaba claro en qué iba a parar este asunto.

Prosigue la "tormenta económica"

LA BOLSA HA ALCANZADO PRECIOS TAN BAJOS COMO LOS QUE HABIA EN

Cuando alguien habla de la Bolsa estos días se refiere a que ha alcanzado "mínimos históricos" y, a continuación, añade que el precio en ese mercado se fija en el mismo del año 86. Es decir, que cuando se habla de la Bolsa no somos capaces de entender nada de nada.

"MINIMOS HISTORICOS"

Se refiere a que las acciones tienen un precio tan bajo que hay que acudir muy lejos en la historia para recordarlo. En esta ocasión las acciones cuestan lo mismo que en el año 86, lo que ha ocasionado que muchos

"jugadores de bolsa" (los que se dedican a comprar y vender acciones) se hayan arruinado (hay que tener en cuenta que todo es hoy mucho más caro que en el año 86).

UNA DECISION DEL BANCO DE ESPAÑA



La mayor parte de la culpa de la bajada de la Bolsa esta semana la tiene una decisión del Banco de España que prohíbe a otros bancos que presten dinero a empresas extranjeras que no vayan a invertir en España. Esta decisión ha hecho que muchos empresarios se asusten y

decidan paralizar sus inversiones, con lo que tienden a vender las acciones. Como todo el mundo quiere vender, a la vez, las acciones están cada vez más baratas.

De todas formas la medida parece acertada si tenemos en cuenta la dura situación por la que atraviesa la economía

Roca renuncia a la Secretaría General de Convergencia y Unión



El Secretario General ha decidido no presentarse a la reelección por dos razones fundamentales: por una parte porque hay problemas entre los socios de la coalición (Convergencia y Unión -CiU- está com-

puesta por Convergencia Democrática y por Unidad Democrática).

Por otra no está de acuerdo con algunos miembros del partido sobre si deben o no acercarse al Gobierno socialista.

Un nuevo capítulo en el drama de los ilegales

Al menos dos embarcaciones intentaron cruzar el mar en medio de una tremenda tempestad.

A bordo de ellas venían inmigrantes ilegales que trataban de llegar hasta España.

El resultado, 36 personas entre muertos y desaparecidos.

¡Sólo hubo dos supervivientes!



POR SI NO LO TIENES CLARO:

Inmigrantes son los extranjeros que vienen a vivir a España, mientras que **emigrantes** son los españoles que se van a vivir a otro país

Bill Clinton aumenta las distancias sobre Bush

CUANDO SOLO FALTAN CINCO SEMANAS PARA LAS ELECCIONES BUSH PARECE TOTALMENTE DERROTADO

Los dos candidatos prometen cosas parecidas para terminar con la crisis. La diferencia está en que de Bush se fía poco la gente, porque no lo ha hecho bien en el terreno económico, mientras que Clinton es una esperanza para todos.

El tercer candidato, perot, que se fue, pero puede que regrese, no parece tener las cosas nada fáciles.

La fuerte crisis por la que atraviesan los Estados Unidos (crisis que trae de cabeza al mundo entero) va a hacer fracasar las esperanzas de Bush de ser reeligido Presidente del país más rico del mundo.

Durante el mandato de Bush ha hecho algunas cosas que le han valido el reconocimiento y la popularidad de cuantos le rodean (la guerra del Golfo fue la principal). Sin embargo, el crecimiento de la infla-



ción (los precios suben demasiado) y el aumento del paro han hecho que el actual Presidente se vea haciendo las maletas para abandonar la Casa Blanca (nombre con el que se llama a la residencia ofi-

cial del Presidente de USA).

A ello habría que añadir la edad (es mucho mayor que Clinton) y el miedo de los americanos a que enferme en cualquier momento.

Sólo dos partidos

Esto no quiere decir que en Estados Unidos existan sólo dos partidos. Hay algunos más. Lo que ocurre es que sólo el Partido Demócrata (al que pertenece Clinton) y el Republicano (de Bush) tienen alguna posibilidad. Los demás son absolutamente minoritarios.

Esto es así hasta tal punto que Perot, la única persona que ha amenazado este sistema bipartidista (dos partidos) no representa a ningún grupo político, sino que acude a las elecciones a nivel personal.

El bipartidismo, que en Estados Unidos está

dando muy buenos resultados, no ha cuajado en otros países, en los que se prefiere que la representación política sea lo más amplia posible.

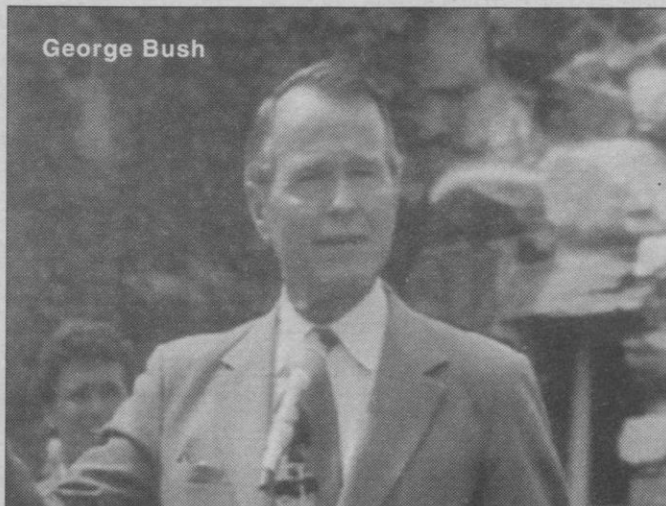
Por otra parte hemos de destacar que las diferencias entre Republicanos y Demócratas son mínimas y muy poco profundas.

Perot vuelve a la carga

Su regreso no inquieta a ninguno de los dos contincantes, porque las encuestas aseguran que no tiene nada que hacer

Sin embargo puede, indirectamente, fastidiar a los dos, porque a los dos puede restarles votos. Una parte del electorado de Bush y una de Clinton pueden decantarse por el millonario Perot, que conseguiría poner en peligro el que alguno de los dos alcanzaran los 270 votos electorales exigidos para ser proclamado Presidente.

George Bush



En este sentido Clinton podría resultar más perjudicado que Bush porque Perot pidió que sus simpatizantes votasen antes al actual candidato que al Presidente.



Boda de homosexuales en Checoslovaquia

Supuso un gran escándalo porque se casaron en una Iglesia, cuando la propia Iglesia condena este tipo de actos.

La ONU mantiene los vuelos entre Zagreb y Sarajevo

A pesar de llo la situación sigue siendo desesperada para los Bosnios.

Mandela pide que se forme un nuevo Gobierno en Sudáfrica

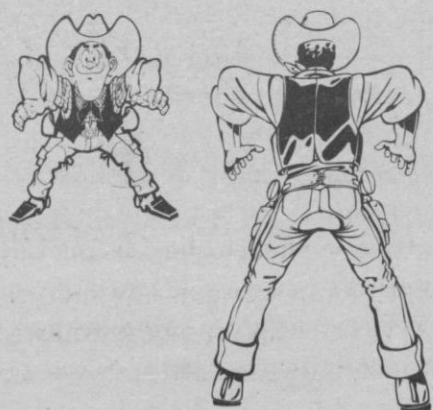
El líder antiracista solicitó la creación de un Gobierno interino (provisional) en el que estén representados todos los sudafricanos y no sólo los blancos.

Manifestación de jubilados en Roma

Unos doscientos mil pasearon por las calles contra las medidas económicas del Gobierno que les están perjudicando seriamente.

Golpe de Estado fallido en las Islas Comores

Estánm en el Océano Indico



Espectacular acción contra las mafias de la cocaína

INTERVINIERON LAS POLICIAS DE CINCO PAISES

Una brillante operación se ha llevado a cabo conjuntamente por las policías de España, Italia, Gran Bretaña, Estados Unidos y Canadá para detener a los principales traficantes de cocaína del mundo. Hasta el momento los resultados han sido impresionantes aún cuando la operación no ha terminado todavía.

Entre otros delincuentes (más de 200 en total) ha sido arrestado José Durán, al que se considera el Jefe Mundial de la red de distribución de cocaína.

Las detenciones tuvieron lugar en Italia (se capturó a José Durán y a algunos de sus lugarteneientes) en Gran Bretaña (donde más arrestos ha habido), en España,

donde las investigaciones continúan, en Estados Unidos y en Canadá.

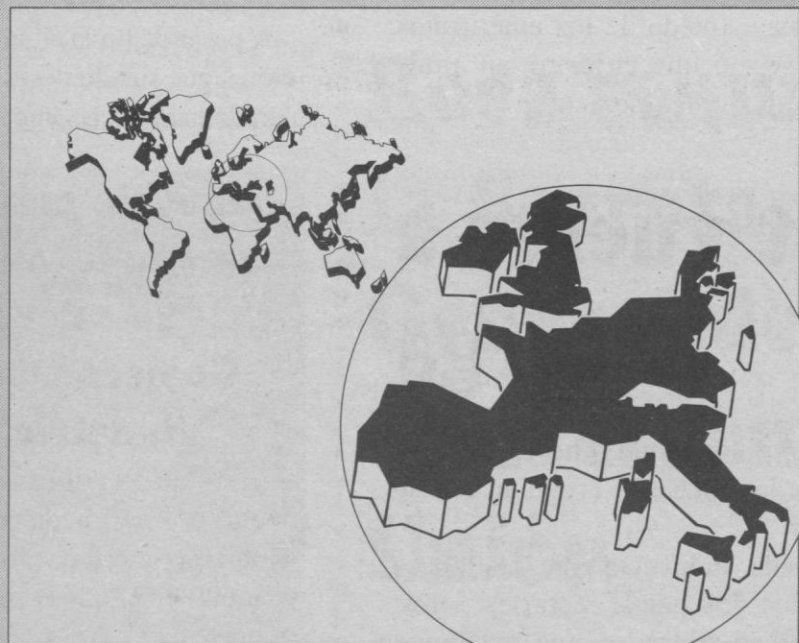
Esta acción supone uno de los golpes más duros que se ha dado al



narcotráfico en los últimos años y viene a confirmar la buena disposición existente entre las policías de distintos países para trabajar juntos

contra este tipo de delitos.

Junto con los delincuentes ha sido capturada gran cantidad de droga así como importantísimas sumas de dinero.

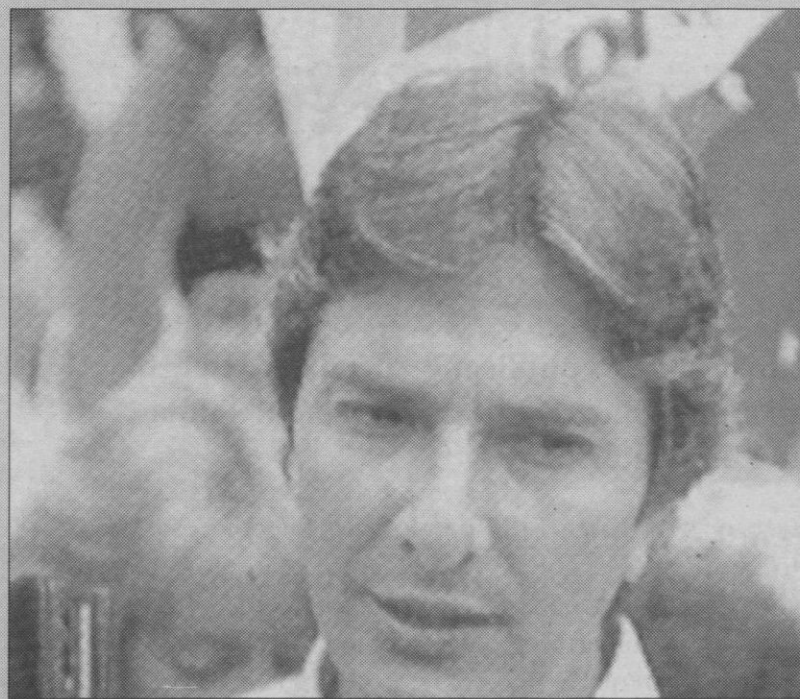


La Europa de los ricos, la Europa de los pobres

La situación no anda muy clara en Europa. El referéndum francés y la enorme crisis económica han provocado una fuerte división entre los socios comunitarios.

La división es tan grande que ahora se habla de la posibilidad de que los países más ricos (los del norte, en esencia) aceleren el proceso de Unidad dejando atrás a los que no puedan seguirles (entre los que se encontraría España). Esta tesis, que ha sido desmentida en varias ocasiones, va cobrando fuerza por momentos.

Brasil, ¡Vaya jaleo!



La cuestión es bien sencilla: de una u otra forma Brasil estrenará Gobierno mañana mismo. No se sabe quién lo formará, pero estrenará Gobierno. Nos explicamos: Hoy martes se celebra una votación en el Congreso para decidir si se abre o no un juicio político al Presidente Collor de Melo.

Si se abre el proceso será destituido temporalmente, con lo que su Vicepresidente se hará cargo del Gobierno (habrá, por lo tanto, nuevo Ejecutivo).

Si no se abre, con lo que triunfaría Collor, renunciarán al puesto la mayoría de los Ministros que tiene ahora, con los que habrá una renovación en las Carteras.

Como ya sabéis a Fernando Collor de Melo se le acusa de corrupción, tanto por su parte como por parte de su mujer.

El mayor problema que se plantea ahora es que si Collor no es destituido se abrirá paso a una enorme reacción violenta por parte de los contrarios al Presidente y se producirán violentos enfrentamientos entre manifestantes y policías.



Q W E R G Y U I O P Ñ L K J H
G F D S R Z X C V B N M Q W E
R E S P A Ñ A M Ñ L K J H G F
D S A Z N C V B N M Q W E R T
Y U I O B Ñ L K J H G F D S A
Z X C V R N M Q W E R T Y U I
O P Ñ L E J H G F D S A Z X C
V B N M T W E R T Y U I O P Ñ
L E S T A D O S U N I D O S N
M Q W E Ñ T Y C I T P Ñ L K J
H G F D A A Z X A V B N M Q W
E R T Y U I O L Ñ N K J H G F
D S A Z X C I B N M A W E R T
Y U I O P A L K J H G D D S A
Z X C V B N M Q W E R T A U I
O P Ñ L K J H G F D S A Z X C
V B N M Q W E R T Y U I O P Ñ
L K J H G F D S A Z X C V B N

En esta sopa de letras sólo hemos escondido cinco nombres: los de los países que han participado en la redada contra las bandas de tráfico de cocaína. ¡Búscalos!



¿Qué camino debe seguir este miembro de los Cascos azules para acercarse a la pacificación de Bosnia?

Toma el pelo a un amigo

Pide al experto en matemáticas del grupo que responda, mentalmente a la siguiente operación:

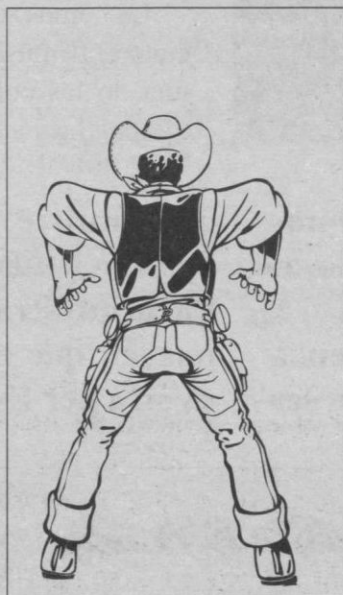
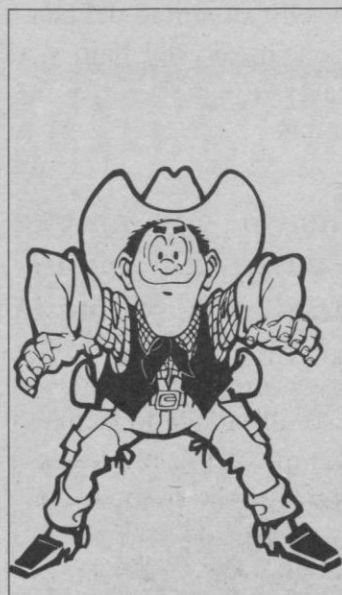
Mil veinte más mil veinte (responderá, sin gran esfuerzo dos mil cuarenta)

Más 20 (Dos mil sesenta)

¿Y diez más? (chupado, dos mil setenta)

¿Y veinte? (Dos mil noventa)

¿Y diez más? (¿Qué crees que responderá?)



A juzgar por las ilustraciones que hemos puesto en una de las páginas de este número, entre estos dos dibujos sólo hay una diferencia: ¿sabrás decirnos cuál?

Colección de chistes enviados por

Enrique Santamaría Calvo

10 años

Cuéllar

Un señor en el médico:
Doctor, padezco de indecisión...
¿O no?

Un argentino en una droguería:
- Me dé un tubo de cuélgate.
- Será Colgate
- ¡Ah! ¿Vos también sos argentino?

Una señora en un kiosko
- Me da una revista
- ¿Hola?
¡Hola! ¿Me da una revista?

Una señora en una pastelería:
- ¿Tienen cocos?
- Sí señora
- ¡Uy qué miedo!

Un señor por teléfono:
- ¿Vive ahí con suelo?
- No aquí no vive **Consuelo**
- ¿Pues entonces dónde pisan?

- ¿Tiene hora?
- Las dos y diez
¡UY, qué tarde!
- Pues haberlo preguntado antes

Soluciones

En la página 1 te preguntábamos qué número y qué año corresponden a este periódico. Pues bien:

año 2, nº 70 (qué mayores).
A la sopa de letras: Italia, España, Canadá, Gran Bretaña y Estados Unidos.
A la diferencia: está claro: uno es Bush, el otro Clinton.

Al laberinto: claro que no hay camino. Si lo hubiera ya lo habría encontrado la ONU.
A la tomadura de pelo: atento, porque es fácil que diga tres mil, cuando la respuesta correcta es

dos mil cien
Solución a los chistes: ¿Hay algún valiente que se anime a mandarnos otra tira de chistes? (Nota: Enrique mandó algunos más.

Julio por dentro, raro por fuera

Nos habían avisado de que tiene sus manías, pero no creíamos que llegasen a tanto. Como no terminábas-

mos de convencernos le seguimos en un par de conciertos. Mandamos a unos amigos a verle en Sevilla, convencimos a la Organización del con-

cierto en Salamanca para que nos dejara ver la gala por dentro...

Lo que vimos os lo contamos, no exageramos ni un pelo.
¡Palabra de Boy Scout!

Sólo deja que le hagan fotos del lado derecho

Tanto durante la rueda de prensa, como cuando está actuando, sólo permite que los fotógrafos le hagan fotos del lado derecho de la cara.

Si alguien intenta hacerle algún retrato de las partes

izquierda o central se enfada muchísimo y echa, con cajas destempladas, a los fotógrafos.

Durante los conciertos no permite que la gente use flhas al retratarle. Tampoco consiente que se le grabe en vídeo

Lleva el mobiliario al camerino

Cuando actúa en algún sitio no se conforma con los muebles que puedan ponerle en el camerino. El lleva los suyos propios: su sofá, sus sillones, sus espejos... Un equipo bastante nutrido de personas tiene acondicionar-

selo, con anterioridad, a su gusto.

De la misma forma lleva su equipo de cocineros, aunque cena, sobre todo, cosas naturales que no necesitan preparación (queso, fruta...)

Su padre da bastante guerra

El Doctor Iglesias, que suele acompañarle, vuelve locos a los organizadores: se mete en todas partes, a cualquier hora. Mete en el camerino a chicas, para que vean a Julio y desobedece las instrucciones de los equipos de organización y de seguridad.

Repite las canciones

En uno de los conciertos nos sorprendió cantando tres veces la misma canción, ante la sorpresa de parte del público y el enfado de la otra parte.

Lo peor fue que en los demás conciertos que le presenciamos hizo lo mismo. Vamos, que lo tiene ensayado.



No es demasiado puntual

En los conciertos que presenciamos llegó tarde a la prueba de sonido (aunque a la hora de actuar no se retrasó demasiado -7 y 13 minutos-) lo que ocasiona múltiples trastornos a la hora de abrir las puertas con la antelación suficiente.

Un jaleo para los organizadores, vaya

Riñe a los músicos

Si algo no le gusta no tiene reparo en decirlo, aunque sea a través del micrófono.

Le hemos visto reñir, en mitad del concierto, al músico encargado del bajo y a una de las coristas porque, según él, lo estaban haciendo mal

En definitiva: no sabemos si son caprichos de rico o detalles de niño tonto, pero lo que vimos no nos gustó demasiado. No esperábamos ver así al más famoso de nuestros

cantantes en el extranjero, ni nos imaginábamos tan caprichoso al "embajador del Xacobeo - 93".

Al oírle hablar ante la prensa siempre nos dio la sensación de ser

un hombre sensato, con mucho aplomo y lleno de sentido común. Para nuestra desilusión no fue la imagen que de él nos llevamos tras su gira por España.

Vuelve Maradona

Lo de este hombre también es como para escribir un libro. Pero un libro de los grandes.

Ahora, una vez rehabilitado de su problema con las drogas vuelve al fútbol en activo y lo hace en un equipo español: el Sevilla. Después de mil y

un numeritos (que si no le dejaban jugar en otro equipo que no fuera el Nápoles, que si se retiraba si no iba al Sevilla...) vuelve a los campos de fútbol "El pibe de oro", como le llamaban.

Sólo le pedimos que juegue tan bien como lo

hacía antes y que no trate de engañar ni a la afición ni a simismo con el tema de las drogas.

Y le recordamos a dónde le condujeron a él.

Además, tampoco olvidamos que mientras hacía anuncios contra el consumo de drogas él

mismo era un consumidor de cocaína. Y eso, creemos nosotros, no es predicar con el ejemplo.

Por lo demás, y si viene dispuesto a jugar con limpieza...

¡Bienvenido a España!
¡Mucha suerte en el Sevilla, tu nuevo equipo!

